

Dangosyddion Coetiroedd i Gymru 2013-14



Dangosyddion Coetiroedd i Gymru 2013-14

13 Tachwedd 2014

Dyma'r pumed adroddiad dangosyddion ers i strategaeth Llywodraeth Cymru ar gyfer coetir a choed, Coetiroedd i Gymru, gael ei hadolygu ym mis Mawrth 2009.

Nod y dangosyddion yw monitro cynnydd tuag at gyflawni'r 20 canlyniad lefel uchel a ddisgrifir yn Coetiroedd i Gymru. Mae llawer o'r dangosyddion yn perthyn i fwy nag un o'r canlyniadau lefel uchel. Gan fod rhai agweddau ar y coetiroedd a'r coed yn newid yn araf, mae rhai dangosyddion yn cael eu diwedddaru bob dwy, tair neu bum mlynedd yn hytrach na phob blwyddyn, sy'n cyd-fynd â rhaglen adrodd y Rhestr Goedwigaeth Genedlaethol a rhai o arolygon Cyfoeth Naturiol Cymru.

Mae rhywfaint o wybodaeth ar gael ar gyfer cyfnodau neu ardaloedd cyfyngedig yn unig, a dim ond ffigur llinell sylfaen sydd ar gael ar hyn o bryd ar gyfer rhai dangosyddion. Mae llond llaw o'r dangosyddion wrthi'n cael eu datblygu o hyd, a dylid gallu adrodd arnynt yn y dyfodol. I gael rhagor o wybodaeth am ansawdd yr ystadegau a'r diffiniadau a ddefnyddir, ewch i'r adrannau 'Gwybodaeth Allweddol o Ansawdd' a 'Geirfa' tua diwedd y bwletin.

Pwyntiau allweddol

- Mae arwynebedd y coetiroedd yng Nghymru wedi cynyddu dros y deuddeg mlynedd diwethaf ac mae'n 306,000 o hectarau bellach.
- Mae cyfanswm y coed newydd a blannwyd ers 2008 wedi cynyddu; plannwyd tua 900 hectar y llynedd.
- Gwerth Ychwanegol Gros y sector coedwigaeth yng Nghymru yw £455.7 miliwn ac mae'n cyflogi rhwng 8,500 a 11,300 o bobl.
- Wrth ymateb i'r arolwg, nododd 64% o oedolion yng Nghymru eu bod wedi ymweld â choetir am resymau hamdden dros y blynnyddoedd diwethaf.



Pob cynnwys ar gael o dan y Drwydded Llywodraeth Agored v3.0, heblaw am pryd y nodwyd fel arall <http://www.nationalarchives.gov.uk/doc/open-government-licence/version/3/>

Ystadegydd: Patience Eastwood **Ffôn:** 030 0062 2278 **E-bost:** patience.eastwood@wales.gsi.gov.uk

Diweddariad nesaf: Hydref 2015 (dros dro)

ISBN: 978-1-4734-2454-8 **Twitter:** [www.twitter.com/statisticswales](https://twitter.com/statisticswales) | [www.twitter.com/ystadegaucymru](https://twitter.com/ystadegaucymru)

Cyhoeddwyd gan Y Gwasanaethau Gwybodaeth a Dadansoddi
Llywodraeth Cymru, Parc Cathays, Caerdydd, CF10 3NQ
Ffôn – Swyddfa'r Wasg **029 2089 8099**, Ymholiadau Cyhoeddus **029 2082 3332**
www.cymru.gov.uk/ystadegau

Issued by Knowledge and Analytical Services
Welsh Government, Cathays Park, Cardiff, CF10 3NQ
Telephone – Press Office **029 2089 8099**, Public Enquiries **029 2082 5050**
www.wales.gov.uk/statistics



Llywodraeth Cymru
Welsh Government

Mae'r holl luniau yn eiddo i Lyfrgell Lluniau'r Comisiwn Coedwigaeth ac yn destun Hawlfraint y Goron oni nodir yn wahanol.



Dangosyddion Coetiroedd i Gymru 2013-14

Tabl Cynnwys

Cyflwyniad	Tudalen 4
1: Coetiroedd a choed	Tudalen 5
2: Arallgyfeirio coetiroedd	Tudalen 8
3: Rheoli coetiroedd yn gynaliadwy	Tudalen 11
4: System reoli	Tudalen 13
5: Coetiroedd fferm	Tudalen 14
6: Coetiroedd a choed trefol	Tudalen 16
7: Cydbwysedd carbon	Tudalen 19
8: Iechyd coed	Tudalen 21
9: Manteision lleol coetiroedd	Tudalen 25
10: Cynnwys cymunedau	Tudalen 28
11: Gweithgareddau hamdden	Tudalen 29
12: Hygyrchedd	Tudalen 31
13: Mentrau lleol	Tudalen 33
14: Defnydd o bren Cymru	Tudalen 35
15: Gwerth y sector coedwigaeth	Tudalen 38
16: Y galw am bren	Tudalen 40
17: Iechyd busnesau yn y sector coedwigaeth	Tudalen 42
18: Cynefinoedd coetiroedd a choed hynafol	Tudalen 45
19: Rhywogaethau coetiroedd	Tudalen 47
20: Cysylltiadau	Tudalen 49
21: Coetiroedd yn rhoi pwysau ar ddŵr	Tudalen 50
22: Coetiroedd fel ateb wrth reoli dŵr	Tudalen 51
23: Treftadaeth a thirwedd	Tudalen 52
Crynodeb: Dangosyddion Coetiroedd i Gymru	Tudalen 53
Gwybodaeth Allweddol am Ansawdd	Tudalen 55
Geirfa	Tudalen 57

Rhestr o siartiau, tablau a mapiau

Siart 1: Arwynebedd y coetiroedd yng Nghymru yn ôl math o goetir	Tudalen 5
Siart 2: Arwynebedd y coetir newydd a blennir y flwyddyn yn ôl math o goetir	Tudalen 6
Siart 3: Amrywiaeth coetiroedd ar raddfa 1 hectar	Tudalen 8
Siart 4: Nifer y rhywogaethau coed fesul 0.25 hectar	Tudalen 9
Siart 5: Rhywogaethau Categori 1 Coedwig Conwydd Uchel	Tudalen 9
Siart 6: Arwynebedd y coetiroedd a reolir yn unol â Safon Coedwigaeth y DU (UKFS)	Tudalen 12
Siart 7: Arwynebedd y coetiroedd a reolir drwy gwmpo coed a heb gwmpo coed	Tudalen 13
Siart 8: Coetiroedd fferm mewn cynllun grant	Tudalen 14
Siart 9: Cynaeafu coetiroedd fferm	Tudalen 15
Siart 10: Brigdwf fesul ardal	Tudalen 16
Siart 11: Manteision coed trefol	Tudalen 17
Siart 12: Anfanteision coed trefol	Tudalen 18
Siart 13: Allyrru a dal CO ₂ mewn coedwigoedd	Tudalen 19
Siart 14: Allyrru a dal CO ₂ mewn cynhyrchion pren a gynaeafwyd	Tudalen 20
Siart 15: Manteision coetiroedd i gymunedau lleol	Tudalen 25
Siart 16: Anfanteision coetiroedd i gymunedau lleol	Tudalen 26
Siart 17: Pobl yn nodi o leiaf un fantais neu anfantais	Tudalen 26
Siart 18: Canran yr oedolion sydd wedi ymweld â choetiroedd yn ystod y blynyddoedd diwethaf	Tudalen 29
Siart 19: Gweithgareddau yn ystod ymweliadau â choetiroedd	Tudalen 30
Siart 20: Canran yr oedolion â mynediad hawdd i goetiroedd heb gar	Tudalen 31
Siart 21: Canran y boblogaeth â mynediad i goetiroedd	Tudalen 31
Siart 22: Newidiadau o ran niferoedd gweithwyr cyflogedig	Tudalen 33
Siart 23: Newidiadau o ran nifer y busnesau	Tudalen 34
Siart 24: Pren a gynaeafwyd	Tudalen 35
Siart 25: Cymarebau cynaeafu/argaeledd	Tudalen 36
Siart 26: Canran y boncyffion o Gymru a broseswyd yng Nghymru	Tudalen 36
Siart 27: Busnesau yn ôl prif ffynhonnell bren	Tudalen 37
Siart 28: Maint y pren a ddefnyddiwyd yn ôl ffynhonnell	Tudalen 37
Siart 29: Newid dros amser o ran Gwerth Ychwanegol Gros (GVA)	Tudalen 38
Siart 30: Gwerth Ychwanegol Gros (GVA) sector coedwigaeth Cymru o gymharu â'r DU	Tudalen 39
Siart 31: Defnydd ymddangosol y DU o gynhyrchion pren	Tudalen 40
Siart 32: Newidiadau o ran trosiant busnesau 2007–2010	Tudalen 42
Siart 33: Newidiadau o ran nifer y gweithwyr a gyflogwyd gan fusnesau 2007–2010	Tudalen 43
Siart 34: Hyder busnesau ar gyfer y dyfodol 2010–2013	Tudalen 43
Siart 35: Disgwyliadau busnesau o ran trosiant ar gyfer 2010 – 2013	Tudalen 44
Siart 36: Nifer y rhywogaethau adar yn ôl cynefin	Tudalen 48
Tabl 1: Coed a nodweddion llinellol y tu allan i goetiroedd	Tudalen 6
Tabl 2: Nodweddion llinellol coediog	Tudalen 6
Tabl 3: Arwynebedd y coetiroedd yng Nghymru a reolir yn unol â Safon Coedwigaeth y DU	Tudalen 11
Tabl 4: Brigdwf mewn ardaloedd trefol	Tudalen 16
Tabl 5: Brigdwf mewn trefi penodol	Tudalen 17
Tabl 6: Achosion wedi'u cadarnhau o <i>C. fraxinea</i> erbyn 31 Mawrth 2014	Tudalen 24
Tabl 7: Bod yn gysylltiedig â choetiroedd	Tudalen 28
Tabl 8: Grwpiau cymunedol	Tudalen 28

Tabl 9: Ardal drefol â mynediad i goetiroedd	Tudalen 32
Tabl 10: Mynediad i goetiroedd ar gyfer ardaloedd â lefelau uchel o amddifadedd iechyd	Tudalen 32
Tabl 11: Amcangyfrifon o weithwyr cyflogedig y sector coedwigaeth ar hyn o bryd	Tudalen 33
Tabl 12: Cymarebau cynaeafu/argaeledd	Tudalen 35
Tabl 13: Boncyffion o Gymru a gyflenwyd i felinau llifio yn y DU (mil tunnell gwyrdd)	Tudalen 36
Tabl 14: Gwerth Ychwanegol Gros (GVA) y sector coedwigaeth yng Nghymru	Tudalen 38
Tabl 15: Defnydd ymddangosol y DU yn ôl math o gynnyrch	Tudalen 40
Tabl 16: Defnydd ymddangosol y DU o bapur	Tudalen 41
Tabl 17: Newidiadau o ran trosiant busnesau 2001–2010	Tudalen 43
Tabl 18: Cyflwr coetiroedd brodorol	Tudalen 45
Tabl 19: Ardaloedd Cadwraeth Arbennig yn ôl cyflwr	Tudalen 46
Tabl 20: Pob rhywogaeth â blaenoriaeth	Tudalen 47
Tabl 21: Rhywogaethau â blaenoriaeth uchel	Tudalen 47
Tabl 22: Arwynebedd coetiroedd mewn prif rwydweithiau yn ôl math o goetir	Tudalen 49
Tabl 23: Arwynebedd coetiroedd mewn parthau rhwydwaith	Tudalen 49
Map 1: Dosbarthiad <i>P. ramorum</i>	Tudalen 22
Map 2: Dosbarthiad <i>C. fraxinea</i>	Tudalen 23
Map 3: Dosbarthiad Dirywiad Gwyllt y Coed Derw	Tudalen 24



Cyflwyniad

Dyma'r pumed adroddiad dangosyddion ers i strategaeth Llywodraeth Cymru ar gyfer coetir a choed, Coetiroedd i Gymru, gael ei hadolygu ym mis Mawrth 2009.

Nod y 23 dangosydd yw monitro cynnydd tuag at gyflawni'r 20 canlyniad lefel uchel a ddisgrifir yn Coetiroedd i Gymru, ac maent yn cyfateb i'r rhestr a geir ar dudalennau 54 a 55 yn y ddogfen strategaeth. Nod y 6 dangosydd cyntaf yw monitro newidiadau yn arwynebedd a natur coetiroedd a choed Cymru, a diben y 17 arall yw monitro'r nwyddau a'r gwasanaethau y gall coetiroedd a choed eu darparu: mae'r rhan fwyaf yn cynnwys nifer o fesurau. Mae nifer o'r dangosyddion yn perthyn i fwy nag un o'r 20 canlyniad lefel uchel: dangosir hyn mewn tabl ar ddiwedd yr adroddiad. Mae rhai o'r dangosyddion yn dangos cynnydd yn achos Ystad Coetir Llywodraeth Cymru a choetiroedd yn gyffredinol.

Dangosir y ffynonellau data ar gyfer y mesurau, yn ogystal â'r duedd ddymunol ac amlwg ar gyfer pob dangosydd, gyda gwybodaeth llinell sylfaen lle mae ar gael. Er mwyn rhoi cyd-destun i'r data, mae'r sylwadau sy'n cyd-fynd â nhw yn nodi perthnasedd pob dangosydd, yn ogystal â'r pwyntiau allweddol amdano a nodiadau yn ei gylch. Gan fod y gwaith hwn yn parhau i symud ymlaen mae nifer o ddangosyddion wrthi'n cael eu datblygu. Gan fod rhai agweddau ar y coetiroedd a'r coed yn newid yn araf, mae rhai dangosyddion yn cael eu diweddarau bob dwy, tair neu bum mlynedd yn hytrach na phob blwyddyn, sy'n cyd-fynd â rhaglen adrodd y Rhestr Goedwigaeth Genedlaethol ac amserlen arolygon Cyfoeth Naturiol Cymru.

Gan adeiladu ar adroddiad cynnydd 2001–2005, a gyhoeddwyd yn 2006, ac sy'n seiliedig ar y Coetiroedd i Gymru gwreiddiol a gyhoeddwyd yn 2001, aed ati, lle bo modd, i ddatblygu dangosyddion a fydd yn golygu yn bydd modd dilyn tueddiadau am oes y strategaeth 50 mlynedd ar ei hyd.

Yn y dyfodol, bydd yr adroddiadau dangosyddion blynyddol yn cael eu cyhoeddi ym mis Hydref er mwyn cynnwys yr wybodaeth ddiweddaraf am yr Ystadegau Coedwigaeth.

1. Coetiroedd a choed

Pwyntiau allweddol

- Rhwng 2001 a 2010, gwelwyd gostyngiad o 1.7% yn arwynebedd amcangyfrifedig coetiroedd Cymru, i 284,000 hectar, a hynny'n bennaf oherwydd gwaith i adfer cynefinoedd agored a oedd yn flaenoriaeth ar Ystad Coetir Llywodraeth Cymru. Fodd bynnag, mae arwynebedd amcangyfrifedig ein coetiroedd wedi cynyddu i 306,000 hectar. Mae llawer o'r cynnydd hwn, yn enwedig y cynnydd mewn coetiroedd amcangyfrifedig rhwng 2010 a 2011, i'w briodoli i dechnegau mesur gwell yn hytrach na chynnydd yn arwynebedd y coetiroedd.
- Ers 2001, mae arwynebedd amcangyfrifedig ein coetiroedd conwydd yng Nghymru wedi lleihau 16,000 hectar, tra bo arwynebedd amcangyfrifedig ein coetiroedd llydanddail wedi cynyddu 33,000 hectar.
- Mae'n ymddangos bod hyd nodweddion llinellol coediog wedi aros yn ddigon sefydlog; nid oes gennym unrhyw ddata eto ynghylch tueddiadau coed unigol y tu allan i goetiroedd.
- Ar ôl gostwng dros y rhan fwyaf o'r 40 mlynedd ddiwethaf, mae'r cyfraddau plannu newydd wedi cynyddu ers 2009.

Data

a) Arwynebedd coetiroedd

Siart 1: Arwynebedd y coetiroedd yng Nghymru yn ôl math o goetir.

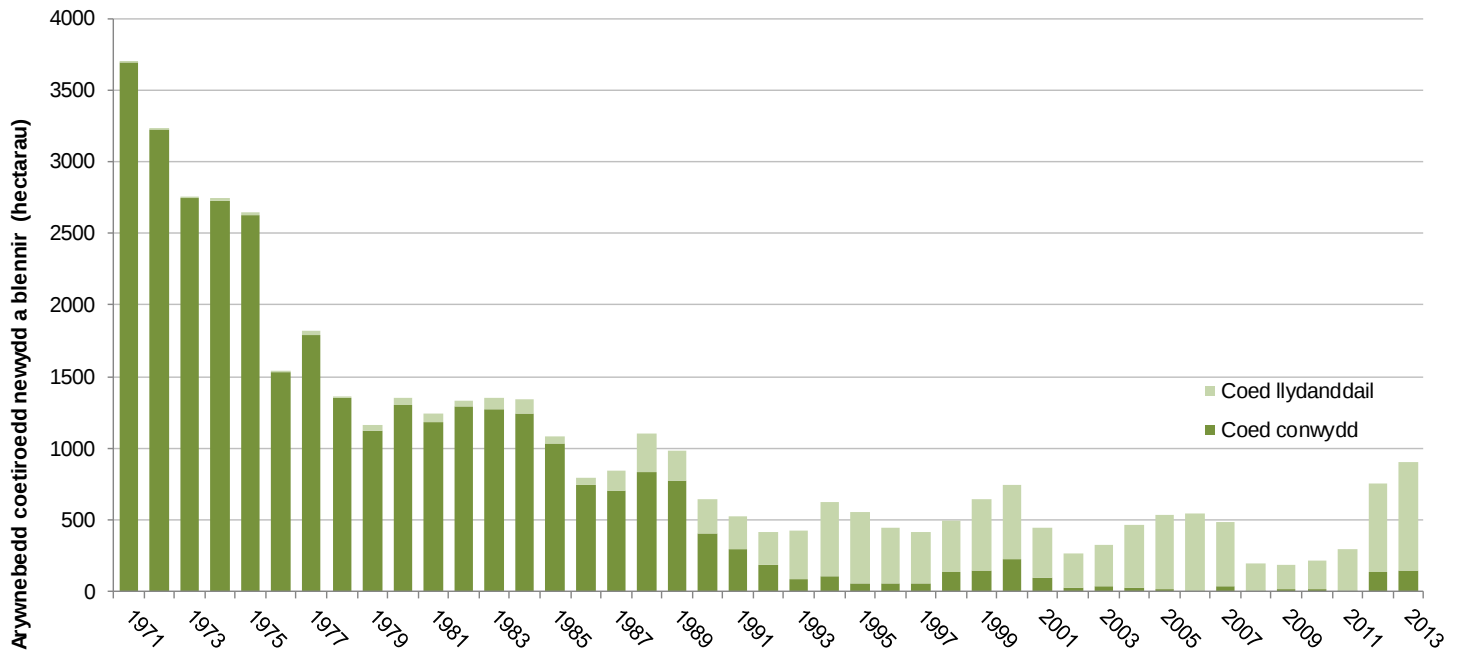


Ffynhonnell: Ystadegau Coedwigaeth, data ar 31 Mawrth yn y flwyddyn a nodir

b) Plannu coetiroedd newydd

Mae'r gyfradd plannu coetiroedd newydd wedi cynyddu ers 2008, ac er bod y gyfradd gyffredinol yn parhau i fod yn sylweddol is o gymharu â'r 1970au, bu cynnydd mawr yn niferoedd y coed llydanddail a blannwyd.

Siart 2: Arwynebedd y coetir newydd a blennir y flwyddyn yn ôl math o goetir



Ffynhonnell: Ystadegau Coedwigaeth, data ar 31 Mawrth yn y flwyddyn a nodir

c) Nifer y coed a hyd nodweddion llinellol

Mae'r Rhestr Genedlaethol o Goetiroedd a Choed (1997) yn rhoi gwybodaeth sylfaenol am nifer y coed a hyd nodweddion llinellol, fel cloddiau, cloddiau creiriol a llinellau o goed, y tu allan i goetiroedd. Bydd yr Arolwg o Goetiroedd Bach a Choed yn diweddarau'r wybodaeth, ond nid yw'n hysbys eto pryd y bydd y data ar gael.

Tabl 1: Coed a nodweddion llinellol y tu allan i goetiroedd

Dyddiad	1997
Cyfanswm y coed y tu allan i goetir	15.3 miliwn
Cyfanswm hyd nodweddion llinellol	14,568 km

Ffynhonnell: Rhestr Genedlaethol o Goetiroedd a Choed

Mae'r Arolwg Cefn Gwlad yn defnyddio methodoleg wahanol i adrodd ar hyd nodweddion llinellol, ond nid yw'n amcangyfrif nifer y coed unigol. Mae'r arolwg hwn yn nodi nad oedd unrhyw newid sylweddol rhwng 1998 a 2007 o ran hyd cyffredinol nodweddion llinellol coediog, er bod gostyngiad sylweddol wedi bod o ran hyd cloddiau a reolir a chynnydd cydamserol o ran hyd cloddiau creiriol/llinellau o goed/llwyni/ffensys.

Tabl 2: Nodweddion llinellol coediog

Dyddiad	1998	2007
	Hyd (miloedd o km)	
Cyfanswm nodweddion llinellol coediog	107	106
Cloddiau	57	54
Llinell o goed/llwyni/cloddiau creiriol/ ffensys	27	30
Llinell o goed/llwyni/cloddiau creiriol	19	19

Ffynhonnell: Arolwg Cefn Gwlad

Perthnasedd

Mae’r dangosydd hwn yn rhoi gwybodaeth am lefel gyffredinol coetiroedd a choed yng Nghymru. Un o ganlyniadau dymunol y strategaeth yw bod coetiroedd yng Nghymru yn cynyddu, yn enwedig trwy greu coetiroedd brodorol newydd a choetiroedd cymysg newydd. Mae hyn yn rhannol er mwyn sicrhau bod potensial cynhyrchu cyffredinol coetiroedd Cymru yn cael ei gynnal. Mae angen mwy o goetiroedd hefyd i ddarparu’r ystod lawn o wasanaethau ecosystem a manteision cymunedol sy’n cael eu rhagweld yn y strategaeth, a sicrhau cyfraniad coetiroedd at bolisïau ar gyfer ynni a’r amgylchedd.

Un o ganlyniadau dymunol eraill y strategaeth yw bod amddiffyniad gwell ar gyfer coed unigol, a bod mwy o goed unigol yn cael eu plannu i gydnabod eu cyfraniad at wasanaethau ecosystem a’n hansawdd bywyd.

Nodiadau

Cyhoeddwyd canlyniadau cychwynnol Rhestr Goedwigaeth Genedlaethol 2010 ar gyfer Cymru ym mis Mawrth 2011, ac roedd yn amcangyfrif bod arwynebedd y coetiroedd yng Nghymru tua 20,000 hectar yn fwy na’r amcangyfrif yn 2010. Mae’r rhan fwyaf o’r gwahaniaeth yn deillio o welliannau technolegol rhwng y Rhestr Genedlaethol o Goetiroedd a Choed (1995-1999) a’r Rhestr Goedwigaeth Genedlaethol bresennol, yn hytrach nag oherwydd achosion heb eu cofnodi o blannu coetiroedd neu ailgoedwigo naturiol, ac mae’r gwahaniaeth wedi’i gofnodi yn Ystadegau Coedwigaeth 2011.

2. Arallgyfeirio coetiroedd

Pwyntiau allweddol

- Ym 1997, clystyrau o rywogaethau sengl oedd nodwedd amlycaf coetiroedd coed conwydd
- Rhwng 1991 a 1997, plannwyd mwy o byrwydd Sitca nag unrhyw goed conwydd eraill (63% o'r holl goed conwydd a blannwyd), ac roedd 80% o'r ardaloedd a blannwyd yn cynnwys pedair prif rywogaeth – pyrwydd Sitca, coed llarwydd Siapan/hybrid, coed pyrwydd Norwy a choed pinwydd Douglas.

Data

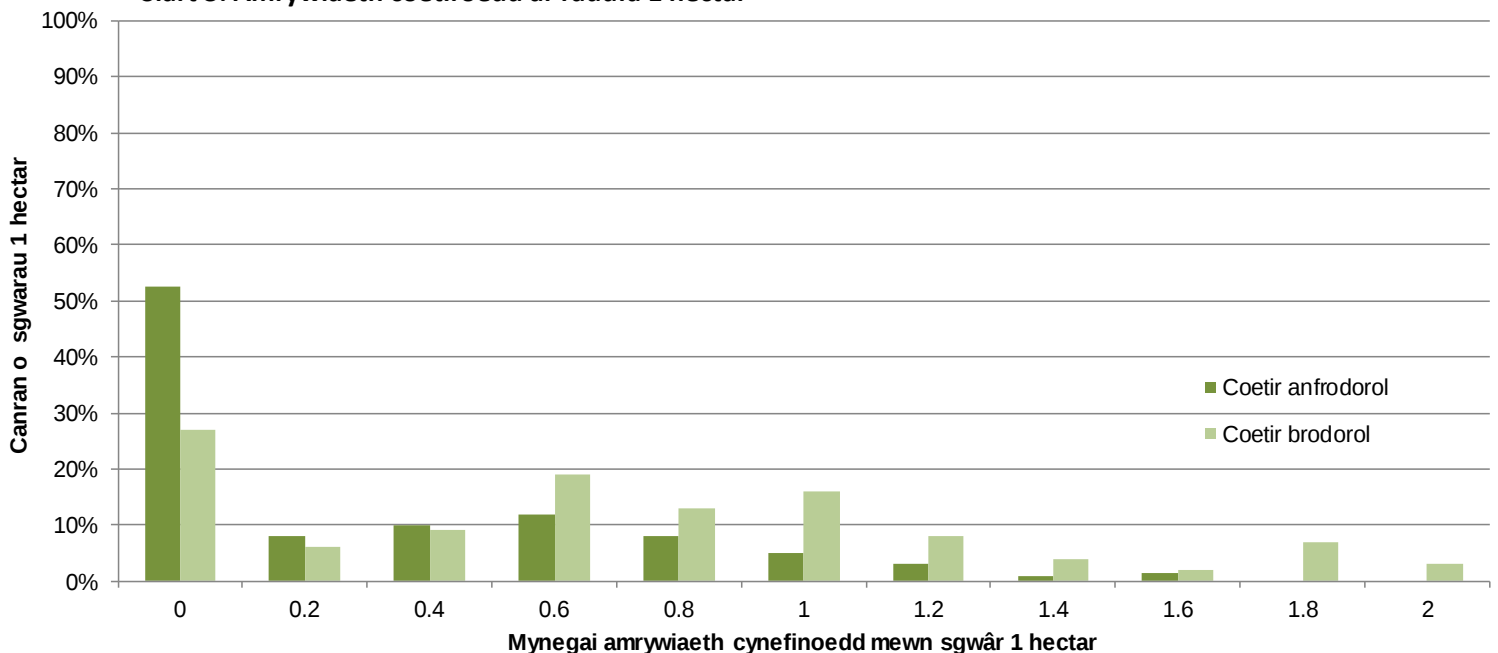
a) Amrywiaeth coetiroedd ar raddfa dalgylch

Mae'r mesur hwn wrthi'n cael ei ddatblygu. Yn y dyfodol, bwriedir defnyddio data'r Rhestr Goedwigaeth Genedlaethol i fonitro amrywiaeth ar y raddfa hon.

b) Mynegai amrywiaeth cynefinoedd coetiroedd ar raddfa 1 hectar

Mae'r mynegai hwn yn gwahaniaethu rhwng rhywogaethau gwahanol o goed. Mae sgôr o 0.0 yn golygu mai un rhywogaeth yn unig sy'n bresennol yn yr hectar sgwâr. Ar hyn o bryd, dim ond data llinell sylfaen sydd ar gael ar gyfer 1997, a hynny o'r Rhestr Genedlaethol o Goetiroedd a Choed, ond bydd y data yn cael eu diweddarau dros y pum mlynedd nesaf, ar ôl i ganlyniadau'r Rhestr Goedwigaeth Genedlaethol gael eu cyhoeddi.

Siart 3: Amrywiaeth coetiroedd ar raddfa 1 hectar

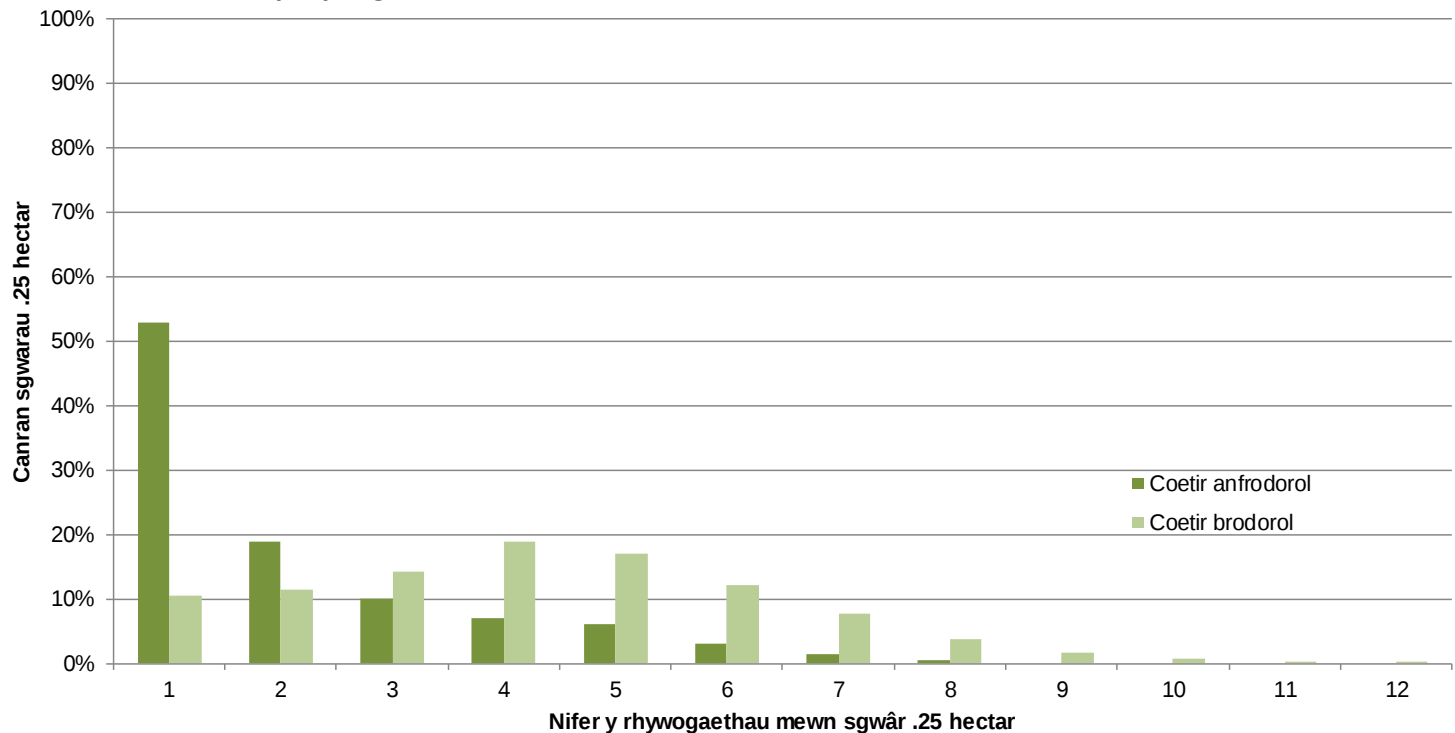


Ffynhonnell: Dadansoddiad o ddata arolwg maes o'r Rhestr Genedlaethol o Goetiroedd a Choed 1997

c) Cymysgedd cynefin: Nifer y rhywogaethau coed sy'n bresennol ym mhob chwarter hectar

Fel sy'n wir am y dangosydd blaenorol, mae'r data sydd ar gael yn darparu llinell sylfaen ar gyfer 1997, a bydd yn cael eu diweddarau drwy ddefnyddio data o'r Rhestr Goedwigaeth Genedlaethol.

Siart 4: Nifer y rhywogaethau coed fesul 0.25 hectar

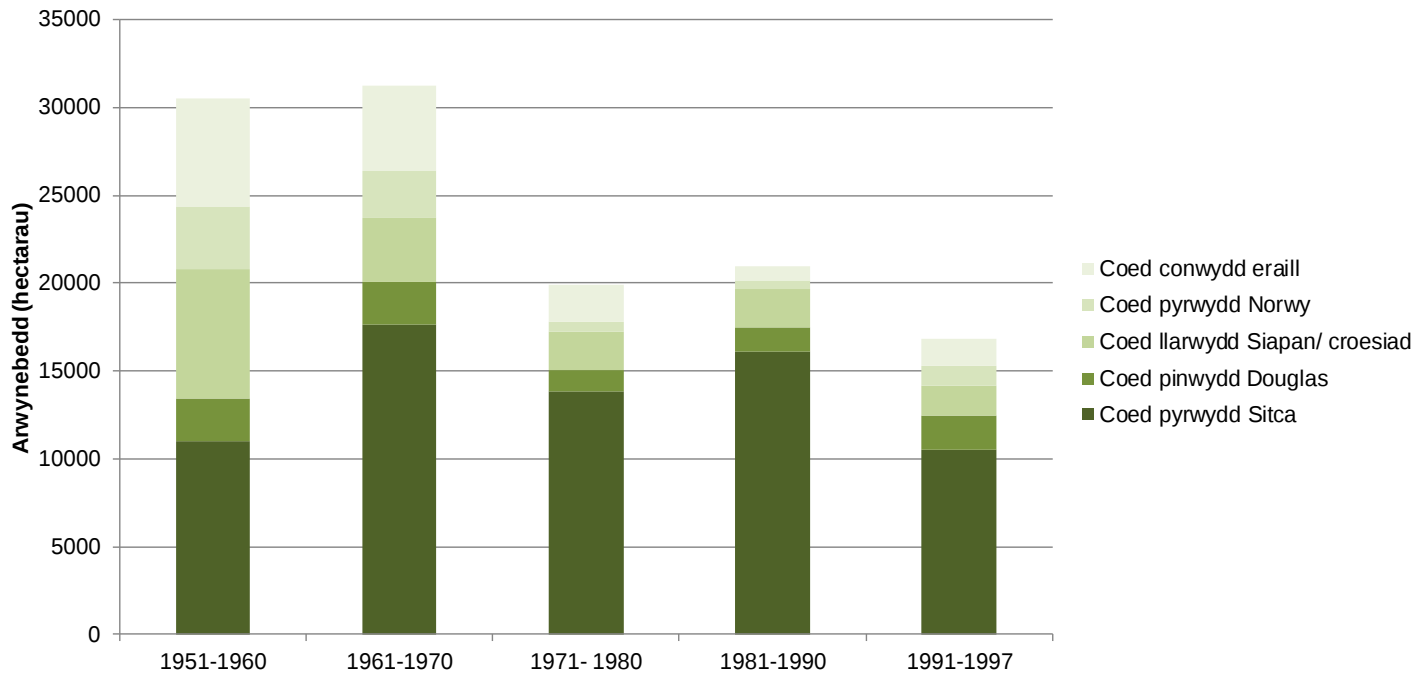


Ffynhonnell: Dadansoddiad o ddata arolwg maes o'r Rhestr Genedlaethol o Goetiroedd a Choed 1997

d) Plannu

Mae'r graff canlynol yn dangos yr amrywiaeth o rywogaethau coed conwydd a blannwyd mewn ardaloedd Coedwig Uchel Categori 1 yng Nghymru fesul blwyddyn blannu. Mae'r rhain yn glystyrau sy'n gallu, neu a allai, gynhyrchu coed o faint ac ansawdd sy'n addas ar gyfer boncyffion. Mae'r ffigurau yn cynnwys ailstocio a phlannu coed newydd.

Siart 5: Rhywogaethau Categori 1 Coedwig Conwydd Uchel



Ffynhonnell: Rhestr Genedlaethol o Goetiroedd a Choed

e) Sylfaen genetig

Mae angen gwneud mwy o waith er mwyn datblygu, os oes modd, dangosydd sy'n gallu monitro amrywiaeth genetig coed sy'n cael eu plannu yng Nghymru.

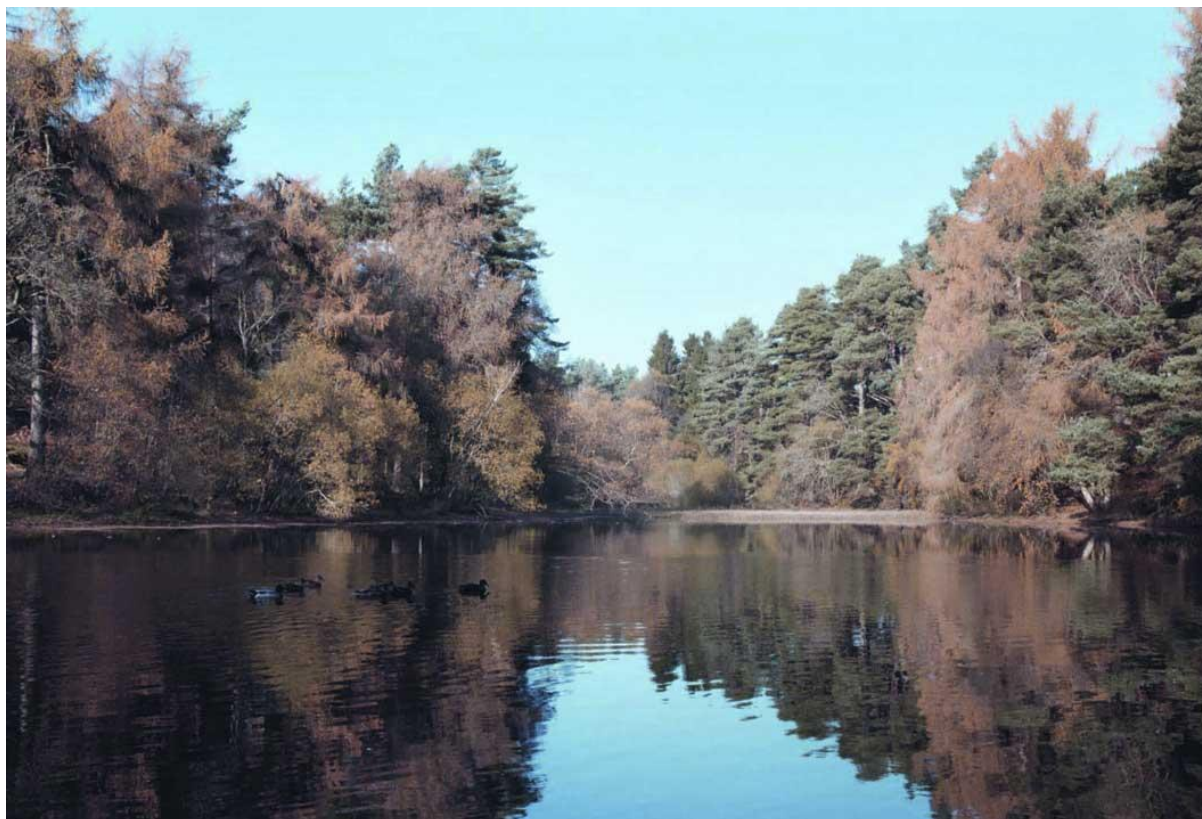
Perthnasedd

Mae'r dangosydd hwn yn monitro amrywiaeth coetiroedd yng Nghymru ar raddfeydd gwahanol, ac mae'n ystyried yr amrywiaeth o rywogaethau coed sy'n cael eu plannu. Un o ganlyniadau dymunol y strategaeth yw arallgyfeirio coetiroedd yn briodol, yn arbennig coetiroedd anffordorol, ar amrywiaeth o raddfeydd, o ran strwythur oedran, rhywogaethau coed a sylfaen genetig. Dyma'r tueddiadau dymunol:

- Cynyddu amrywiaeth y mathau o goetiroedd ar raddfa dalgylch a choetir
- Cynyddu arwynebedd coetiroedd anffordorol gyda chymysgedd cynefin
- Plannu yn cael ei ddominyddu llai gan rywogaethau sengl
- Plannu sylfaen genetig ehangach

Nodiadau

Disgwylir diweddariadau ar gyfer a), b) ac c) yn ystod y cylch hwn o'r Rhestr Goedwigaeth Genedlaethol (2011-2016).



3. Rheoli coetiroedd yn gynaliadwy

Pwyntiau allweddol

- Mae cyfanswm arwynebedd y coetiroedd a reolir yn unol â Safon Coedwigaeth y DU wedi cynyddu o 123,000 hectar yn 2001 i o leiaf 203,000 hectar yn 2013. Mae cyfanswm yr arwynebedd a reolir yn unol â Safon Coedwigaeth y DU yn debygol o fod yn uwch.

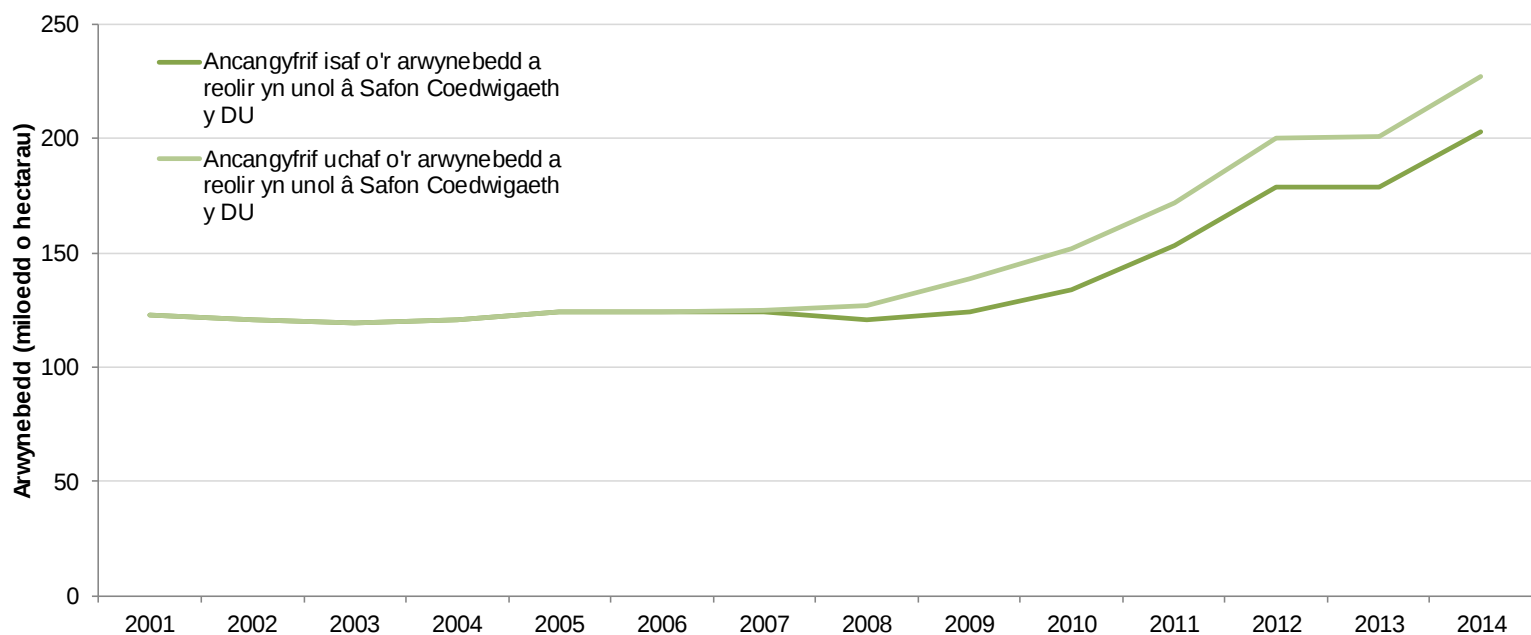
Data

Tabl 3: Arwynebedd y coetiroedd yng Nghymru a reolir yn unol â Safon Coedwigaeth y DU

Blwyddyn hyd at 31 Mawrth	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014
Arwynebedd ardystiedig ar Ystad Goed Llywodraeth Cymru	115	113	110	110	109	108	107	106	105	105	114	117	117	117
Arwynebedd ardystiedig nad yw ar Ystad Goed Llywodraeth Cymru	8	8	9.5	11	15	16	17	15	19	18	19	21	22	24
Arwynebedd mewn cynlluniau grant sy'n cyrraedd UKFS	0	0	0	0	0	0	1	6	15	29	39	62	62	86

Ffynonellau: Cronfeydd data Ystadegau Coedwigaeth, Cyfoeth Naturiol Cymru a Llywodraeth Cymru ar goetiroedd mewn cynlluniau grant

Gan ei bod yn amhosibl gwybod a yw arwynebeddau mewn cynlluniau grant yn ardystiedig hefyd, ni ellir bod yn sicr am gyfanswm y coetiroedd a reolir yn unol â Safon Coedwigaeth y DU, ond dangosir yr amcangyfrif isaf ac uchaf isod.

Siart 6: Arwynebedd y coetiroedd a reolir yn unol â Safon Coedwigaeth y DU

Ffynhonnell: Cronfeydd data Ystadegau Coedwigaeth, Cyfoeth Naturiol Cymru a Llywodraeth Cymru

Perthnasedd

Mae'r dangosydd hwn yn monitro arwynebedd y coetiroedd yng Nghymru a reolir yn unol â Safon Coedwigaeth y DU (UKFS), gan gynnwys arwynebedd y coetiroedd sydd wedi'u hardystio i safon yr FSC neu'r PEFC. Un o amcanion y strategaeth yw sicrhau bod mwy o goetiroedd, gan gynnwys llawer o goetiroedd bach a thameidiog, yn cael eu rheoli yn unol â Safon Coedwigaeth y DU. Y nod, yn y pen draw, yw gweld mwy o goetiroedd Cymru yn ennill ardystiad Safon Sicrwydd Coetiroedd y DU.

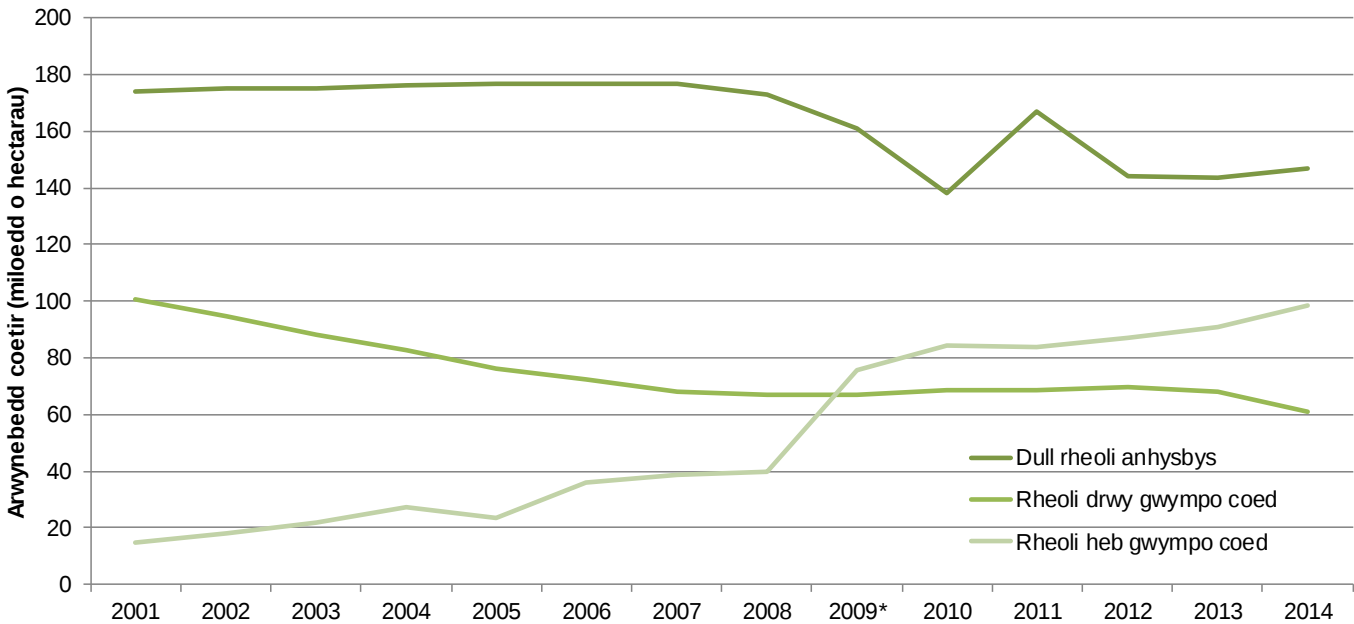
4. System reoli

Pwyntiau allweddol

- Mae arwynebedd y coetir a reolir heb gwmpo coed wedi cynyddu ers 2001
- Mae arwynebedd y coetir a reolir drwy gwmpo coed ac arwynebedd y coetir lle mae'r dull rheoli yn anhysbys wedi gostwng ers 2001

Data

Siart 7: Arwynebedd y coetiroedd a reolir drwy gwmpo coed a heb gwmpo coed



*Yn 2009, newidiwyd y ffordd y cyfrifir arwynebedd coetiroedd a reolir heb gwmpo coed.

Ffynhonnell: Cronfeydd data Cyfoeth Naturiol Cymru, Ystadegau Coedwigaeth

Perthnasedd

Un o ganlyniadau dymunol y strategaeth yw bod coetiroedd yn cael eu haddasu'n well i ddarparu ystod lawn o fanteision, ac er mwyn sicrhau'r canlyniad hwn, un o'r nodau yw bod cwmpo coed yn cael ei osgoi lle byddai systemau rheoli eraill yn gwneud cyfraniad gwell at wasanaethau ecosystem. Mae'r dangosydd hwn yn monitro arwynebedd y coetiroedd yng Nghymru a reolir heb gwmpo coed. Dyma'r tueddiadau dymunol:

- Gostyngiad yn yr arwynebedd a reolir drwy gwmpo coed
- Cynydd yn yr arwynebedd sy'n cael ei reoli'n weithredol ar gyfer pren gan ddefnyddio systemau eraill

Nodiadau

Amcangyfrifwyd arwynebeddau drwy ddefnyddio data o gronfa ddata grantiau CNC a chronfa ddata'r GIS. Gall arwynebeddau lle mae'r dull rheoli yn anhysbys gynnwys arwynebeddau a reolir drwy gwmpo coed neu heb gwmpo coed, yn ogystal ag arwynebeddau nad ydynt yn cael eu rheoli'n weithredol.

5. Coetiroedd Fferm

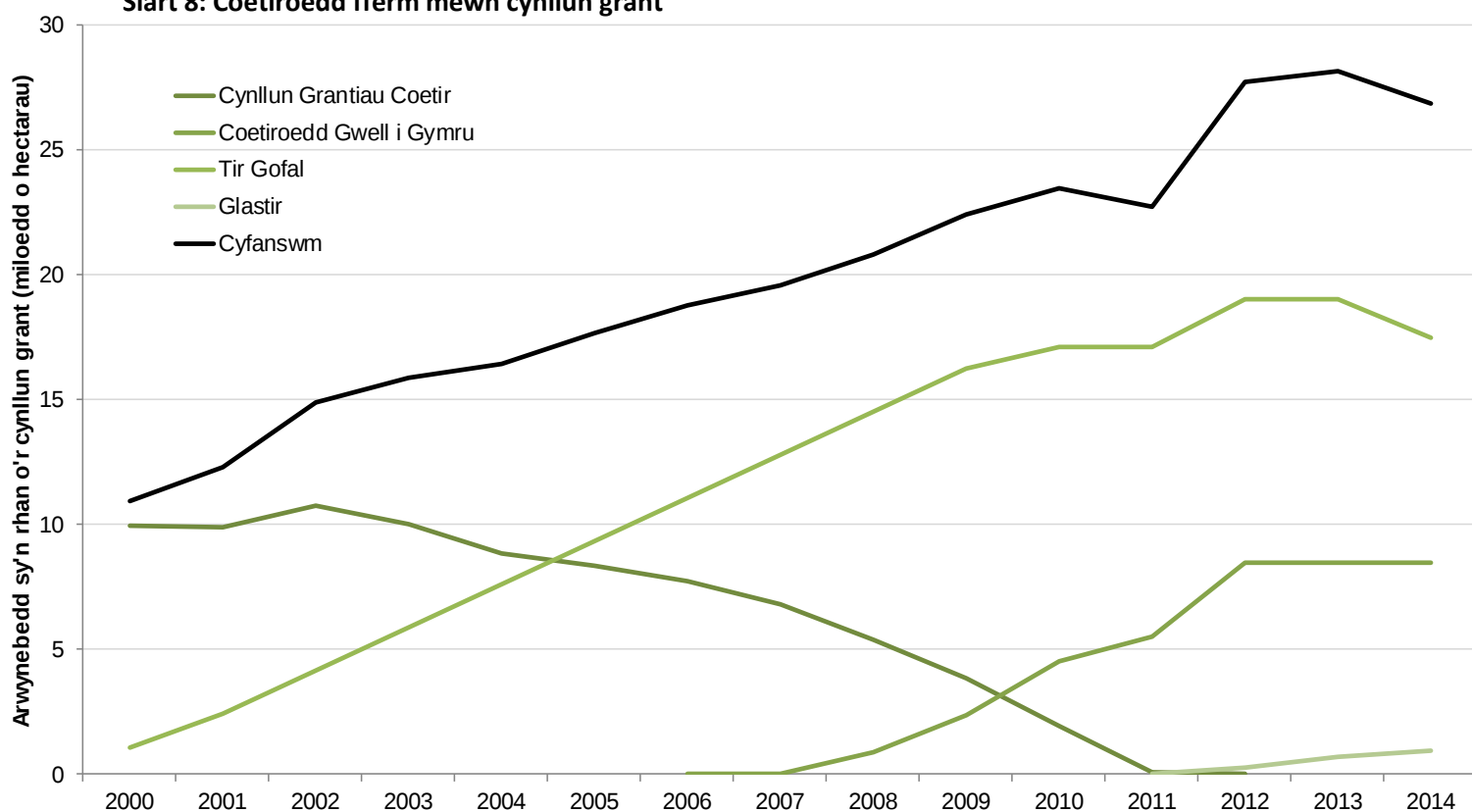
Pwyntiau allweddol

- Mae faint o goetir fferm sydd mewn cynlluniau grant wedi cynyddu'n raddol ers 2000.
- Dim ond cyfran fach o ffermwyr sy'n cynaeafu eu coetir ar gyfer pren neu goed tân i'w gwerthu. Mae'n ymddangos bod cyfran y ffermwyr nad ydynt yn cynaeafu wedi tyfu, ond ni ellir dibynnu ar y canlyniad hwn gan ei bod yn anodd cymharu'r ddau arolwg a ddefnyddiwyd yn uniongyrchol.

Data

a) Arwynebedd coetiroedd fferm sydd mewn cynllun grant

Siart 8: Coetiroedd fferm mewn cynllun grant

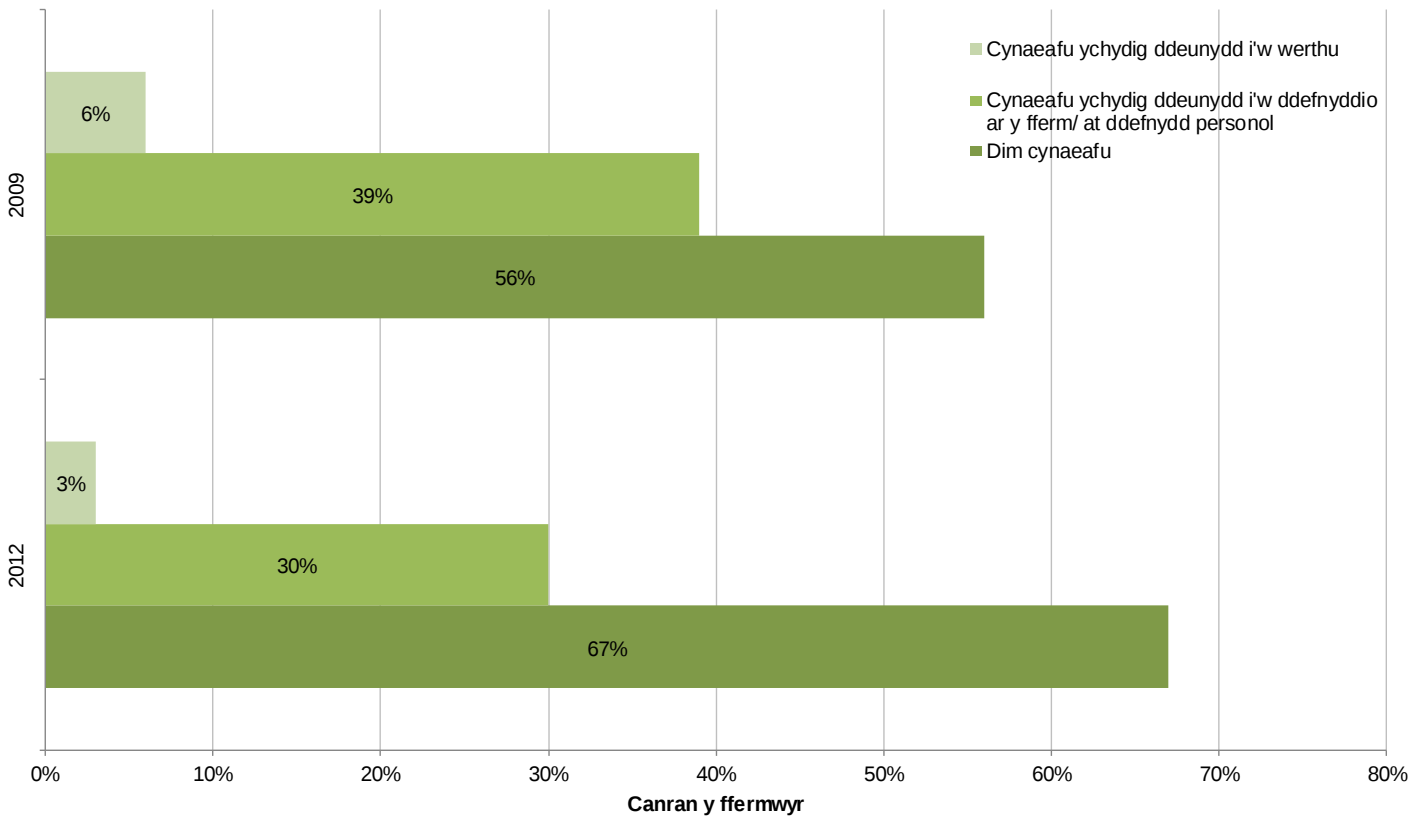


Ffynhonnell: Cronfeydd data Llywodraeth Cymru a Cyfoeth Naturiol Cymru. Data hyd at 31 Mawrth mewn blwyddyn benodol. Dim data ar gael ar gyfer Rheoli Coetir Glastir.

b) Cyfran y ffermwyr sy'n cynaeafu coed tân neu bren

Daw'r data hyn o ddwy ffynhonnell wahanol: daw'r data ar gyfer 2009 o arolwg Comisiwn Coedwigaeth Cymru (CCC) o ffermwyr sydd â choetir ar eu ffermydd, a daw'r data ar gyfer 2012 o'r Astudiaeth Adnoddau Coedwigaeth a gwblhawyd gan MWMAC ar ran CCC. O ganlyniad, mae'n bosibl na fydd modd cymharu'r data yn uniongyrchol oherwydd bod cwestiynau'r arolygon, a'r dull o'u cynnal, yn wahanol.

Siart 9: Cynaeafu coetiroedd fferm



Ffynhonnell: Arolwg Comisiwn Coedwigaeth Cymru o Ffermwyr, Astudiaeth Adnoddau Coedwigaeth

Perthnasedd

Mae tua 60,800 hectar o goetiroedd ar ffermydd yng Nghymru – tua un rhan o bump o'r holl goetiroedd. Un o nodau'r strategaeth yw bod ffermwyr yn cael cymorth gwell i reoli eu coetiroedd a choed er mwyn darparu gwasanaethau ecosystem ac amrywio eu busnesau. Mae'r dangosydd hwn yn monitro'r coetir fferm sydd mewn cynllun grantiau a chyfran y ffermwyr sy'n rheoli eu coetiroedd ar gyfer cynnyrch pren, gan gynnwys coed tân. Dyma'r tueddiadau dymunol:

- a) Cynyddu arwynebedd coetir fferm sydd mewn cynllun grant
- b) Cynyddu cyfran y ffermwyr sy'n cynaeafu coed tân a phren o'u coetiroedd, neu sy'n creu incwm o goetiroedd mewn ffyrdd eraill

Nodiadau

Mae cyfanswm y coetiroedd fferm sy'n rhan o Tir Gofal wedi'i amcangyfrif, ac mae'n bosibl na ellir cymharu methodoleg 2011 a 2012.

6. Coetiroedd a choed trefol

Pwyntiau allweddol

- Mae'r cynnydd ymddangosiadol mewn brigdwf rhwng 2006 and 2009 i'w briodoli'n bennaf i'r ffaith fod safon ffotograffiaeth yn 2009 yn fwy eglur, sy'n golygu bod modd adnabod coetiroedd a choed yn well.
- Yn gyffredinol, ceir lefelau uwch o frigdwf yn y Cymoedd a lefelau is mewn trefi arfordirol.
- Roedd bron naw o bob deg person yn gallu enwi o leiaf un o fanteision coed trefol, ac roedd dros eu hanner yn gallu enwi o leiaf un anfantais

Data

a) Brigdwf Trefol

Mae'r data hwn yn ystyried yr ardaloedd a ddisgrifir fel rhai 'trefol' yn adroddiad 'Rhestr Coed Trefol Cymru' CNC. Dangosir brigdwf cyffredinol mewn trefi yng Nghymru isod.

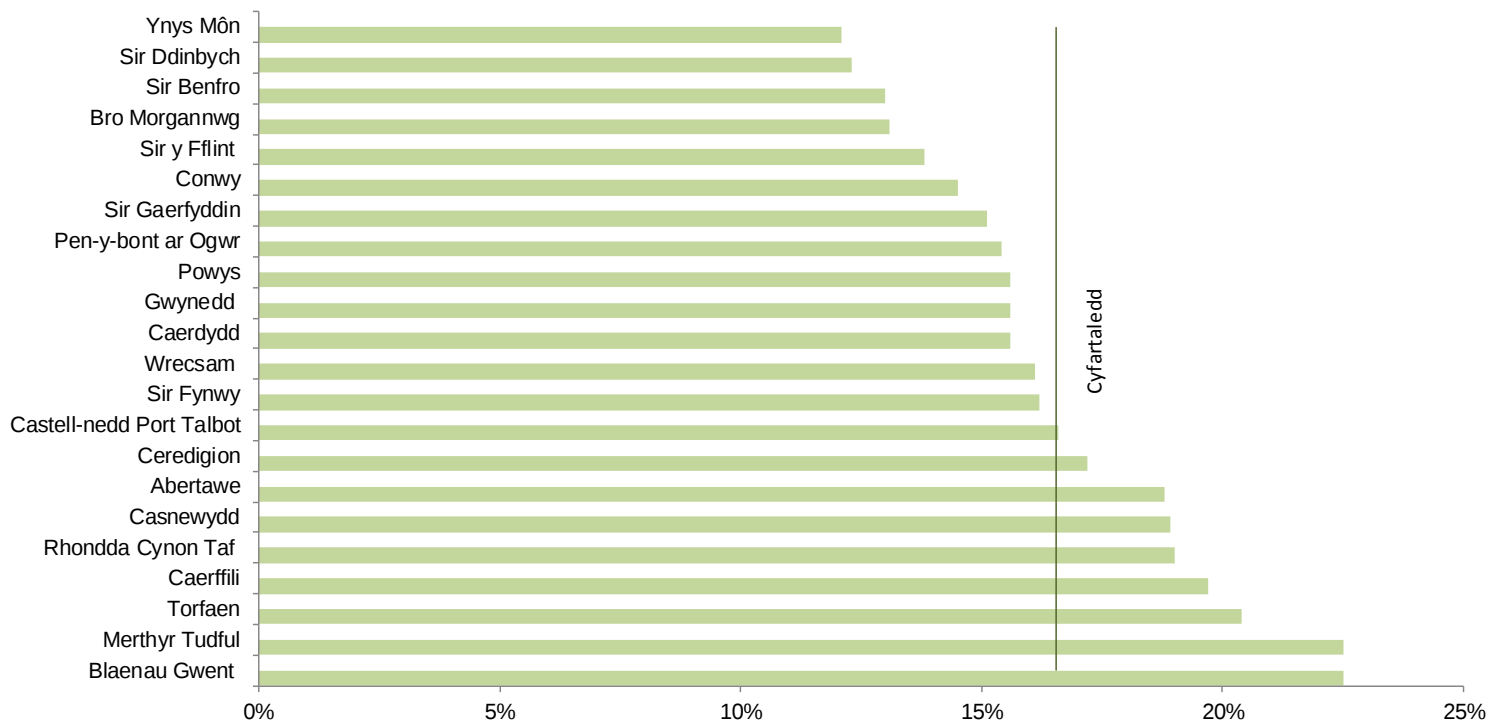
Tabl 4: Brigdwf mewn ardaloedd trefol

Blwyddyn	Ardal Drefol (hectar)	Coetir (hectar)	Brigdwf
2006	84,336	12,118	14%
2009	84,336	14,164	17%

Ffynhonnell: Rhestr Coed Trefol Cymru

Dangosir lefelau brigdwf ar gyfer ardaloedd trefol Awdurdodau Lleol yng Nghymru isod.

Siart 10: Brigdwf fesul ardal



Ffynhonnell: Rhestr Coed Trefol Cymru

Nodir bod gan wahanol fathau o drefi lefelau brigdwf gwahanol. Mae'r tabl isod yn dangos lefelau brigdwf ar gyfer Caerdydd, Port Talbot – tref ddiwydiannol iawn, Pont-y-pŵl – tref yn y Cymoedd, a'r Rhyl – tref ar arfordir y gogledd.

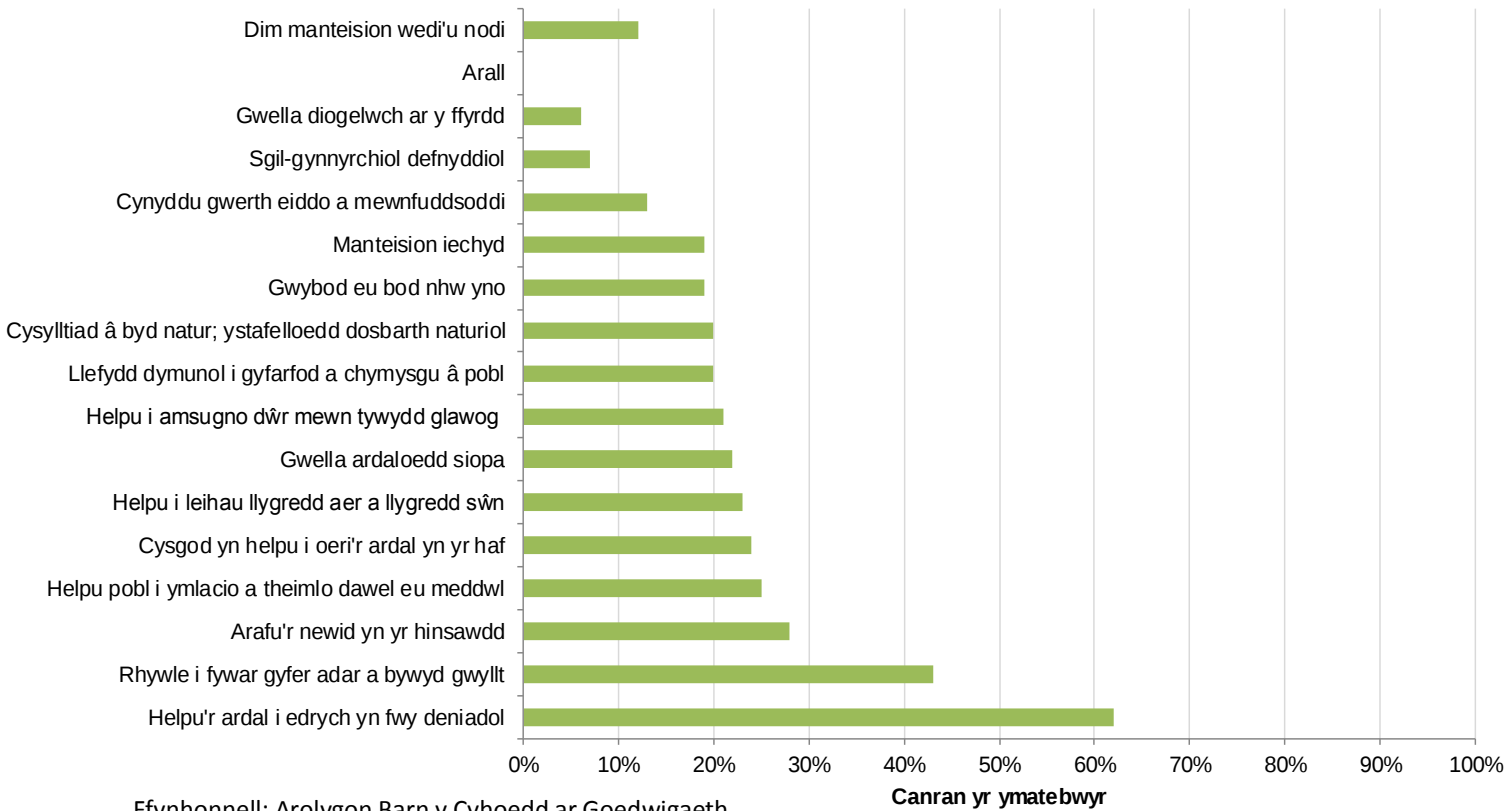
Tabl 5: Brigdwf mewn trefi penodol

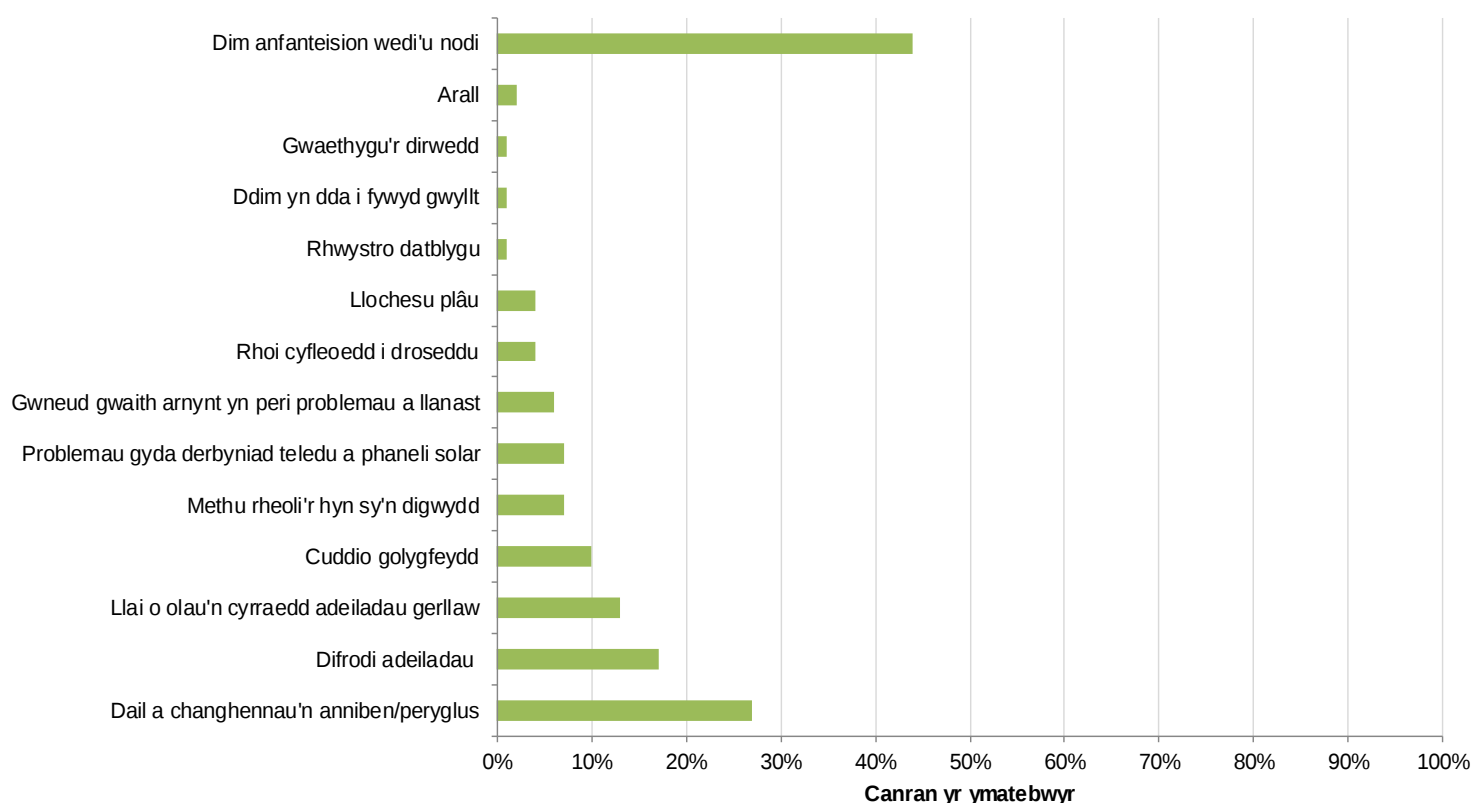
Tref	Ardal Drefol (hectar)	Ardal Goetir (ha)	Brigdwf (%)
Caerdydd	8,082	1,264	15.6 %
Port Talbot	2,302	201	8.7 %
Pont-y-pŵl	1,203	294	24.4 %
Y Rhyl	659	40	6.1 %

Ffynhonnell: Rhestr Coed Trefol Cymru

b) Canfyddiadau am fanteision ac anfanteision coed trefol:

Siart 11: Manteision coed trefol



Siart 12: Anfanteision coed trefol

Ffynhonnell: Arolygon Barn y Cyhoedd ar Goedwigaeth

Perthnasedd

Un o ganlyniadau dymunol y strategaeth yw bod coetiroedd a choed trefol yn darparu amrywiaeth eang o fanteision, gyda defnydd mwy creadigol o gyfleoedd i blannu coetiroedd a choed mewn datblygiadau newydd wrth adfer safleoedd tir llwyd. Mae'r dangosydd hwn yn monitro arwynebedd coetiroedd trefol.

Wrth i'r canlyniad hwn gael ei wireddu, rydym yn disgwyl gweld canfyddiadau pobl am fanteision coed trefol yn newid. Mae ail ran y dangosydd hwn yn monitro'r canfyddiadau hyn drwy ddefnyddio data a gasglwyd o Arolwg Barn y Cyhoedd ar Goedwigaeth a gynhelir bob dwy flynedd.

7. Cydbwysedd carbon

Pwyntiau allweddol

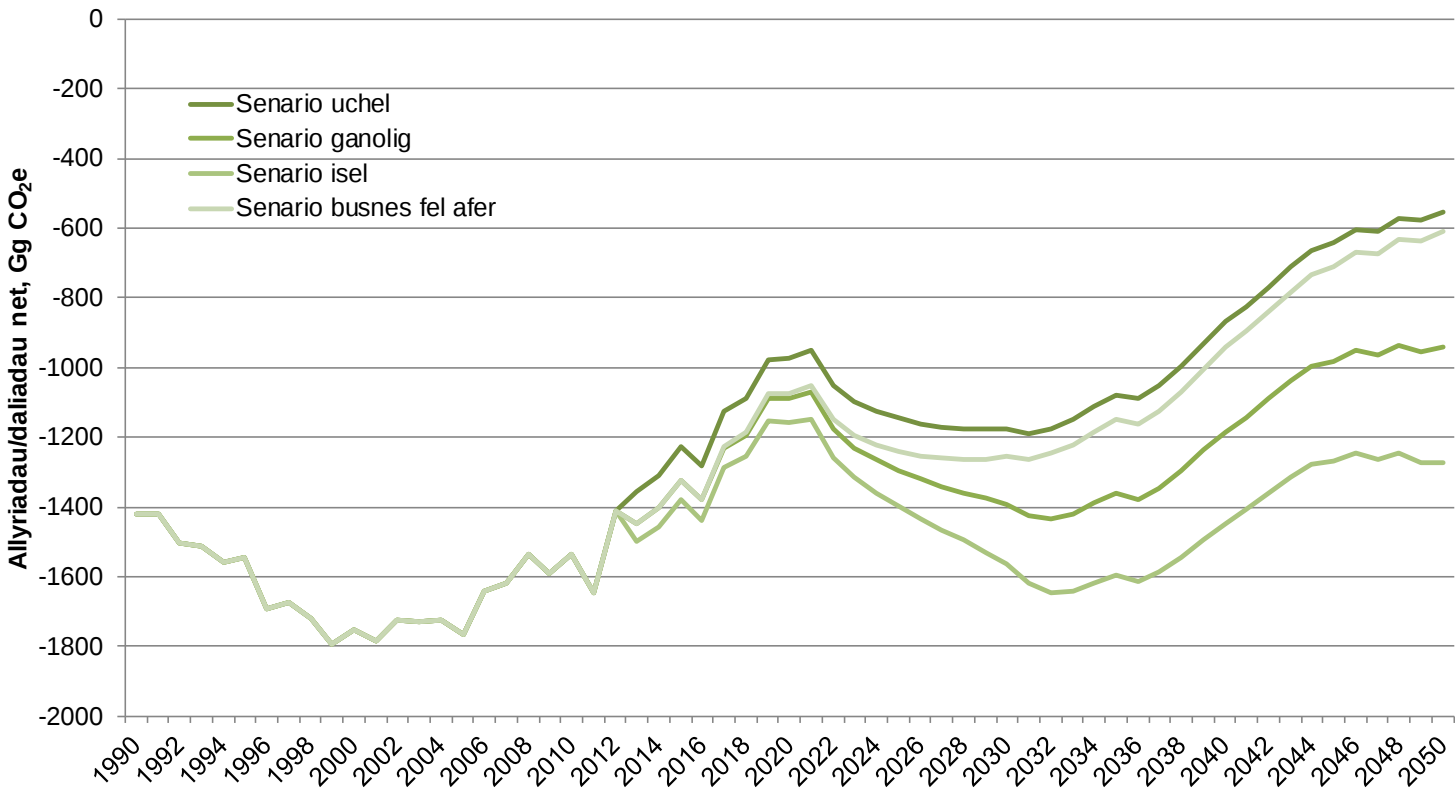
- Amcangyfrifir bod tua 1,419 gigagram (1,419,000 tonnelli) o garbon yn cael ei ddal a'i storio bob blwyddyn yng nghoetiroedd Cymru.
- Rhagwelir y bydd tir coedwig yn parhau'n ddalfa net ar gyfer allyriadau

Data

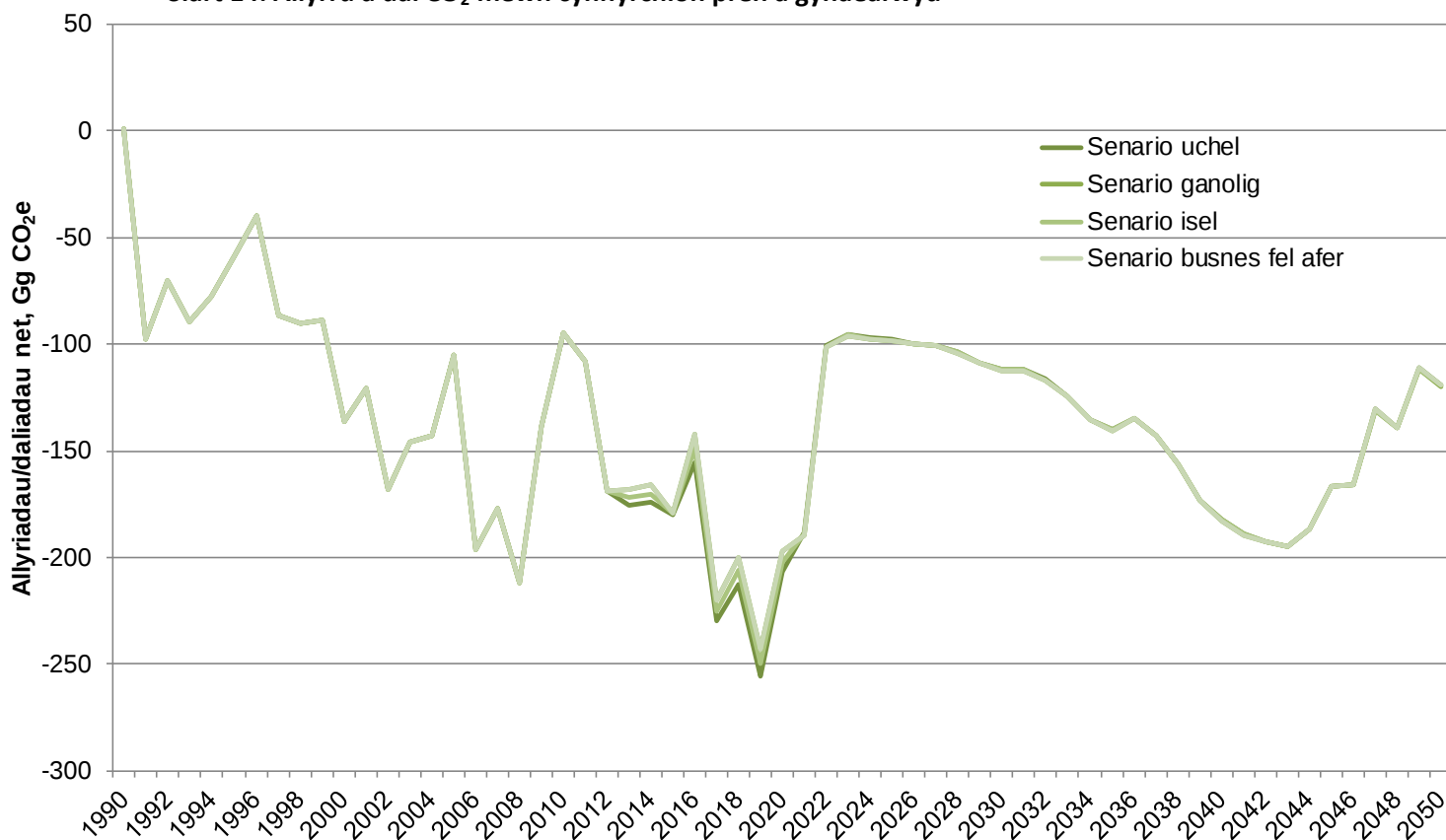
Carbon sy'n cael ei allyrru a charbon sy'n cael ei ddal

Mae'r siart isod yn dangos allyriadau carbon hanesyddol a rhagamcanol ar sail senarios amrywiol: "Busnes fel Arfer", uchel, canolig ac isel, fel y'u disgrifir yn yr adroddiad 'Projections to 2050 of emissions and removals from the LULUCF sector in Scotland, England, Wales and Northern Ireland'. Dangosir allyriadau CO₂ fel symiau cadarnhaol, a daliadau CO₂ fel cyfansymiau negyddol. O dan bob senario, bydd tir coedwig yn parhau'n ddalfa net ar gyfer allyriadau yn ystod y cyfnod hyd at 2050.

Siart 13: Allyrru a dal CO₂ mewn coedwigoedd



Ffynhonnell: Projections to 2050 of emissions and removals from the LULUCF sector in Scotland, England, Wales and Northern Ireland, H. Malcolm *et al*

Siart 14: Allyrru a dal CO₂ mewn cynhyrchion pren a gynaeafwyd

Ffynhonnell: Projections to 2050 of emissions and removals from the LULUCF sector in Scotland, England, Wales and Northern Ireland, H. Malcolm *et al*

Perthnasedd

Un o ganlyniadau dymunol y strategaeth yw bod coetiroedd Cymru yn helpu i leihau ôl troed carbon Cymru. Mae'r dangosydd hwn yn monitro stociau carbon mewn biomas coetiroedd a chynhyrchion pren, a gostyngiad mewn carbon yn sgil amnewid cynhyrchion a thanwydd. Y tueddiadau dymunol yw cynyddu'r stociau carbon a lleihau allyriadau carbon.

Nodiadau

Ailgyfrifwyd faint o garbon y mae tir coedwig yn ei ddal a'i storio, gan ystyried y carbon sy'n cael ei ddal a'i storio gan goetiroedd a blannwyd cyn 1920. Mae hynny wedi arwain at gynydd mewn faint o garbon sy'n cael ei ddal a'i storio, ac fe'i cyfrifwyd yn ôl-weithredol ar gyfer y gorffennol, yn ogystal â'r dyfodol.

8. Iechyd coed

Pwyntiau allweddol

- Ers 2010, mae achosion o ddau glefyd cwarantîn wedi effeithio ar rywogaethau coed yng Nghymru (*Phytophthora ramorum* a *Chalara fraxinea*).
- Cafodd cynllun penodol ar gyfer Cymru i reoli clefyd *Phytophthora ramorum* ei lansio ym mis Rhagfyr 2013, ac mae'n sefydlu parthau rheoli.
- Mae nifer bach o blâu a chlefydau nad ydynt yn rhai cwarantîn yn effeithio ar rywogaethau coed yng Nghymru hefyd.

Data

Mae system wybodaeth yn cael ei datblygu ar hyn o bryd er mwyn mapio ac adrodd ar ddosbarthiad yr achosion o glefydau ledled Prydain bob blwyddyn.

Clefyd *Ramorum* mewn coed llarwydd

Mae'r map ar y dudalen nesaf yn dangos achosion o *Phytophthora ramorum* yn y DU ym mis Gorffennaf 2013. Rhwng 2003 a 2009, cofnodwyd 51 achos o'r clefyd cwarantîn *P. ramorum* yng Nghymru, pob un yn effeithio ar lwyni fel rhododendron mewn planhigfeydd, canolfannau garddio a rhai gerddi agored. Ystyriwyd bod yr achosion wedi'u rheoli'n foddhaol. Fodd bynnag, ers 2009, mae'r clefyd wedi cael ei ddarganfod yn heintio ac yn lladd nifer mawr o goed llarwydd Siapan, yn Ne-orllewin Lloegr yn gyntaf, ac yng Nghymru ers 2010. Ar hyn o bryd, mae achosion yng Nghymru wedi cael eu cyfyngu'n bennaf, ond nid yn gyfan gwbl, i hanner deheuol y wlad ac maent i'w gweld yn aml ar Ystad Goed Llywodraeth Cymru yng Nghymru. Fodd bynnag, ystyrir bod coed llarwydd ledled Cymru mewn perygl. Mae Cyfoeth Naturiol Cymru, y Comisiwn Coedwigaeth, Forest Research a'r Asiantaeth Ymchwil Bwyd a'r Amgylchedd (FERA) yn gweithio gyda'i gilydd i arolygu, astudio a rheoli'r clefyd. Mae nifer yr achosion o'r clefyd yn cynyddu; ddiwedd 2012 roedd 2,700 hectarau o goed llarwydd wedi eu heffeithio ond erbyn mis Medi 2014, gwelwyd cynnydd dramatig, gyda 7,399 o hectarau wedi eu heffeithio.

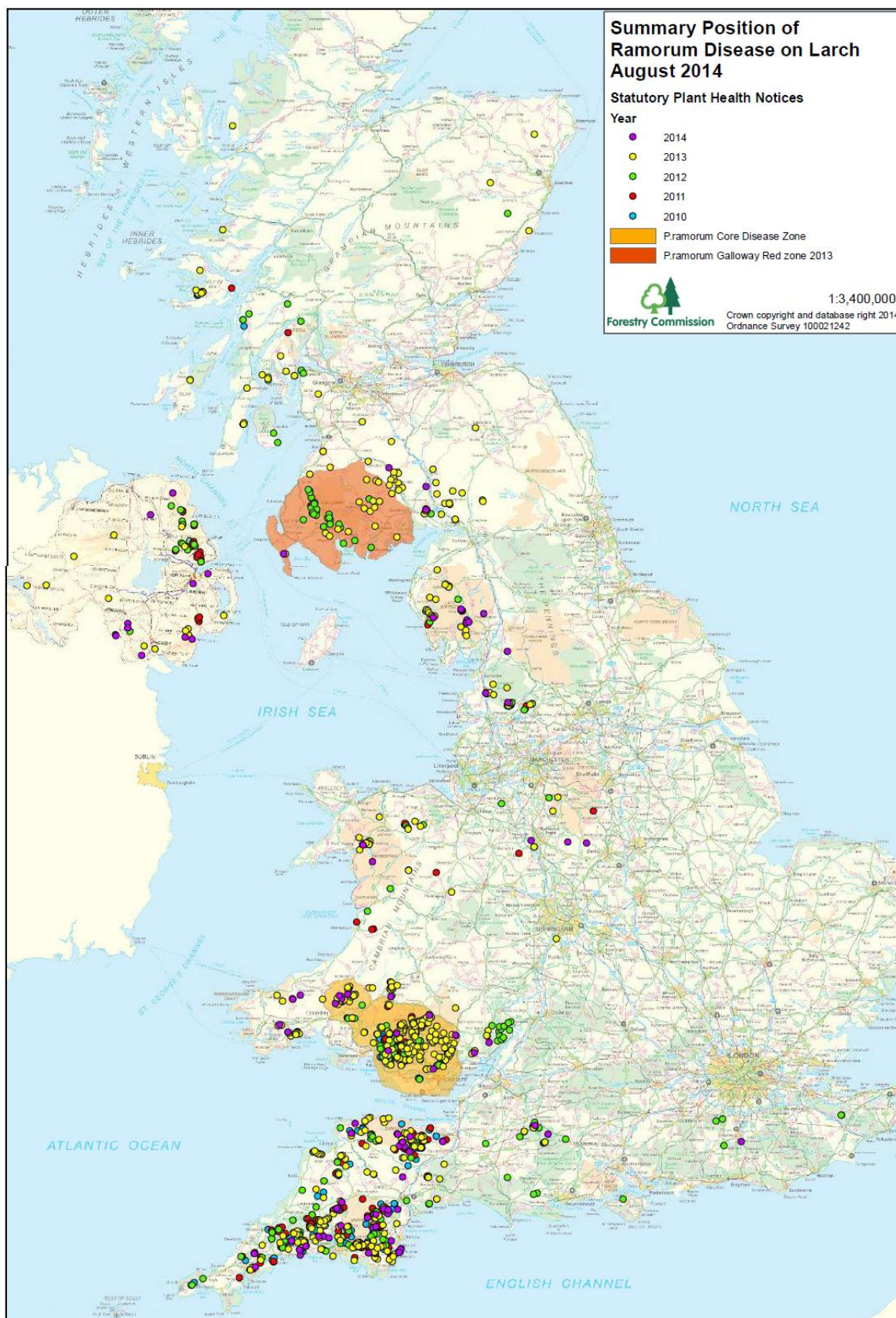
Chalara fraxinea (Clefyd coed ynn)

Mae'r clefyd hwn wedi effeithio eisoes ar gyfran uchel o goed ynn mewn llawer o wledydd Gogledd Ewrop. Canfuwyd y clefyd am y tro cyntaf ym Mhrydain mewn planhigfa yn Swydd Buckingham ym mis Chwefror 2012. Ym mis Hydref 2012, fe'i canfuwyd hefyd yn yr amgylchedd ehangach mewn coetir yn nwyrain Lloegr a de Cymru.

Gall y clefyd fod yn fygythiad difrifol iawn. Mae wedi achosi niwed mawr i goed ynn yn Ewrop, ac amcangyfrifir bod rhwng 60 a 90 y cant o goed ynn Denmarc wedi'u colli. Byddai effeithiau'r clefyd hwn yr un mor ddifrifol ar amgylchedd naturiol Prydain. Mae profiad gwledydd y cyfandir yn dangos bod y clefyd yn lladd coed ynn ifanc yn gyflym iawn, tra bo coed hŷn yn tueddu i'w wrthsefyll am ychydig cyn cael eu lladd ar ôl bod mewn cysylltiad â'r clefyd am amser hir.

Erbyn hyn, mae *C. fraxinea* yn cael ei drin fel clefyd cwarantîn o dan fesurau argyfwng cenedlaethol, ac mae'n rhaid rhoi gwybod am unrhyw achos posibl. Cynhaliwyd ymarfer ar raddfa fawr i ddod o hyd i safleoedd lle plannwyd coed ynn yn ddiweddar a lle gwyddys bod yn coed hynny wedi dod o ffynonellau heintiedig yn Ewrop. Hefyd, mae staff CNC wedi parhau i arolygu safleoedd amheus ac i fonitro unrhyw ddatblygiad sy'n gysylltiedig ag amgylchedd ehangach y safle.

Map 1: Dosbarthiad *P. ramorum*



Ffynhonnell: Forest Research

Map 2: Dosbarthiad *C. fraxinea*



Ffynhonnell: Forest Research

Tabl 6: Achosion wedi'u cadarnhau o *C. fraxinea* erbyn 31 Mawrth 2014

Safleoedd planhigfeydd	26
Safleoedd a blannwyd yn ddiweddar	349
Yr amgylchedd ehangach, e.e. coetir sydd wedi'i sefydlu	266
Cyfanswm	641

Malltod Nodwyddau *Dothistroma*

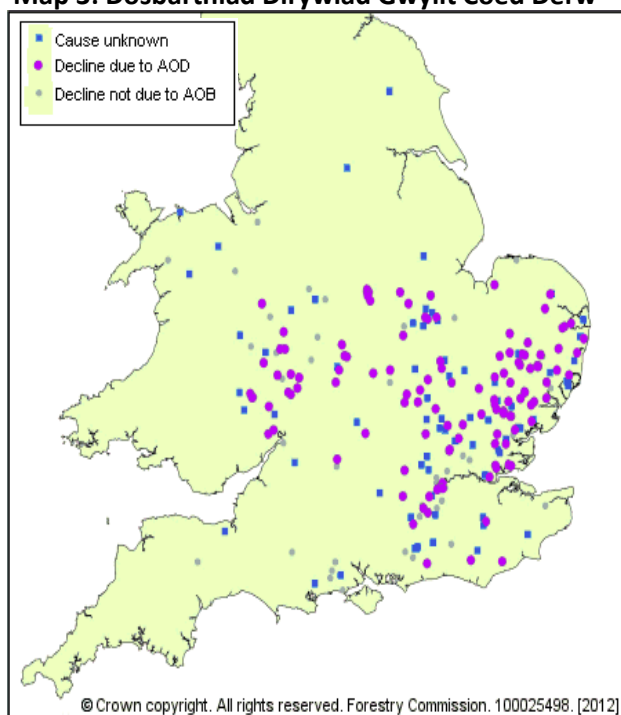
Mae'r clefyd hwn yn un pwysig yn economaidd ac mae'n effeithio ar goed conwydd, yn arbennig coed pinwydd yr Alban, coed pinwydd Corsica a choed pinwydd polion. Mae tua 14,000 hectar ohonynt yng Nghymru. Mae'r clefyd yn golygu bod llai o bren yn cael ei gynhyrchu a gall heintiad difrifol ladd y coed. Dechreuodd ledaenu ddiwedd 1990au, ac erbyn 2006, roedd wedi heintio 70% o glystryrau coed pinwydd Corsica ym Mhrydain. Dangosodd arolygon ar Ystad Goed Llywodraeth Cymru yn 2012 fod dros 80% o glystryrau coed pinwydd Corsica, tua 30% o glystryrau coed pinwydd yr Alban a 3% o glystryrau coed pinwydd polion wedi eu heintio erbyn hyn.

Cancr Diferol mewn Castanwydd

Clefyd yw hwn sy'n effeithio ar gastanwydd. Dechreuodd ledaenu yn y 1970au ac erbyn 2007, roedd wedi heintio 36% o gastanwydd Cymru. I ddechrau, mae'r clefyd yn anharddu boncyffion a changhennau, ond gall ladd y goeden yn y pen draw.

Dirywiad Gwyllt Coed Derw

Cadarnhawyd bod nifer o goed unigol ar hyd y gororau wedi'u heintio a bod achosion amheus, sydd heb eu cadarnhau, mewn rhannau eraill o Gymru. Mae'r clefyd yn fygythiad difrifol i'r dyfodol ac mae angen ei fonitro.

Map 3: Dosbarthiad Dirywiad Gwyllt Coed Derw

Ffynhonnell: Forest Research

Perthnasedd

Un o ganlyniadau dymunol y strategaeth yw sicrhau bod ecosystemau coetiroedd yn iach ac yn gryf. Oherwydd y newid yn yr hinsawdd, mae pryderon y gwelwn ni achosion amlach o blâu a chlefydau, cyflwr rhai o'n rhywogaethau coed yn dirywio, a mwy o niwed oherwydd stormydd yn ystod y gaeaf. Bydd y dangosydd hwn yn monitro adroddiadau am blâu, clefydau, a niwed i goed yng Nghymru. Gan nad oes gennym, i bob pwrpas, reolaeth dros unrhyw newidiadau a welir o ran achosion o glefydau, na thros newidiadau i gyflwr coed nac i nifer y coed sy'n cael eu chwythu i lawr gan y gwynt, mae'r dangosydd hwn hefyd yn edrych ar ba mor effeithiol yw'n hymateb i achosion o blâu a chlefydau.

9. Manteision lleol coetiroedd

Pwyntiau allweddol

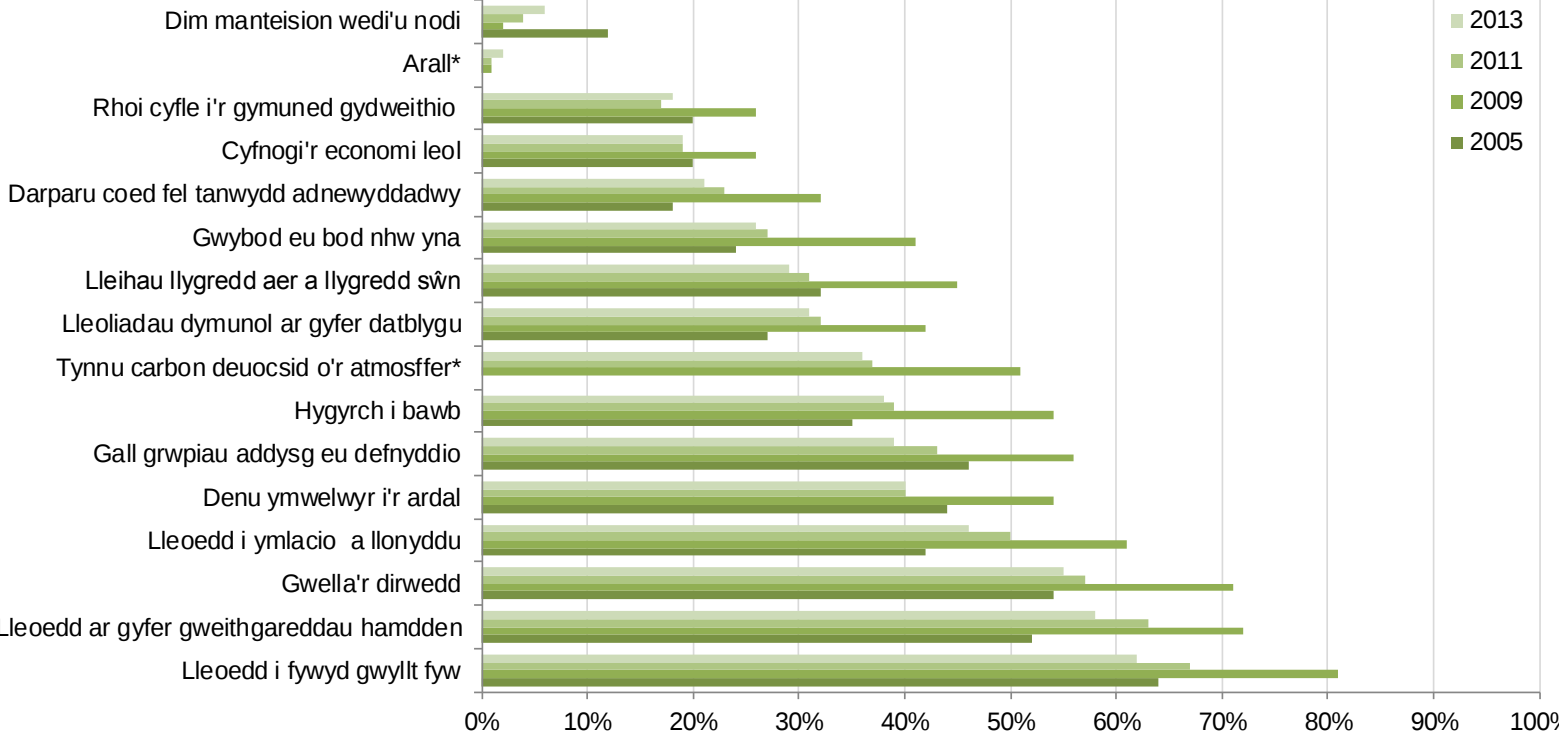
- Mae canran y bobl sy'n nodi o leiaf un fantais i goetiroedd wedi gostwng ers 2009, ond nid yn sylweddol
- Mae canran y bobl sy'n nodi o leiaf un anfantais i goetiroedd wedi cynyddu ers 2011
- Nododd bron naw allan o ddeg o bobl o leiaf un fantais i goed trefol, a nododd bron hanner o leiaf un anfantais

Data

Ers 2005, mae Arolwg Barn y Cyhoedd ar Goedwigaeth wedi holi ymatebwyr ynglŷn â'u canfyddiad o fanteision coetiroedd i gymunedau lleol, ac ers 2009 mae wedi'u holi ynglŷn â'u canfyddiad o anfantais coetiroedd. Yn 2013, gofynnwyd cwestiynau newydd ynglŷn â chanfyddiad ymatebwyr o fanteision ac anfantais coed trefol.

a) Newidiadau yng nghanfyddiad pobl o fanteision i gymunedau lleol

Siart 15: Manteision coetiroedd i gymunedau lleol

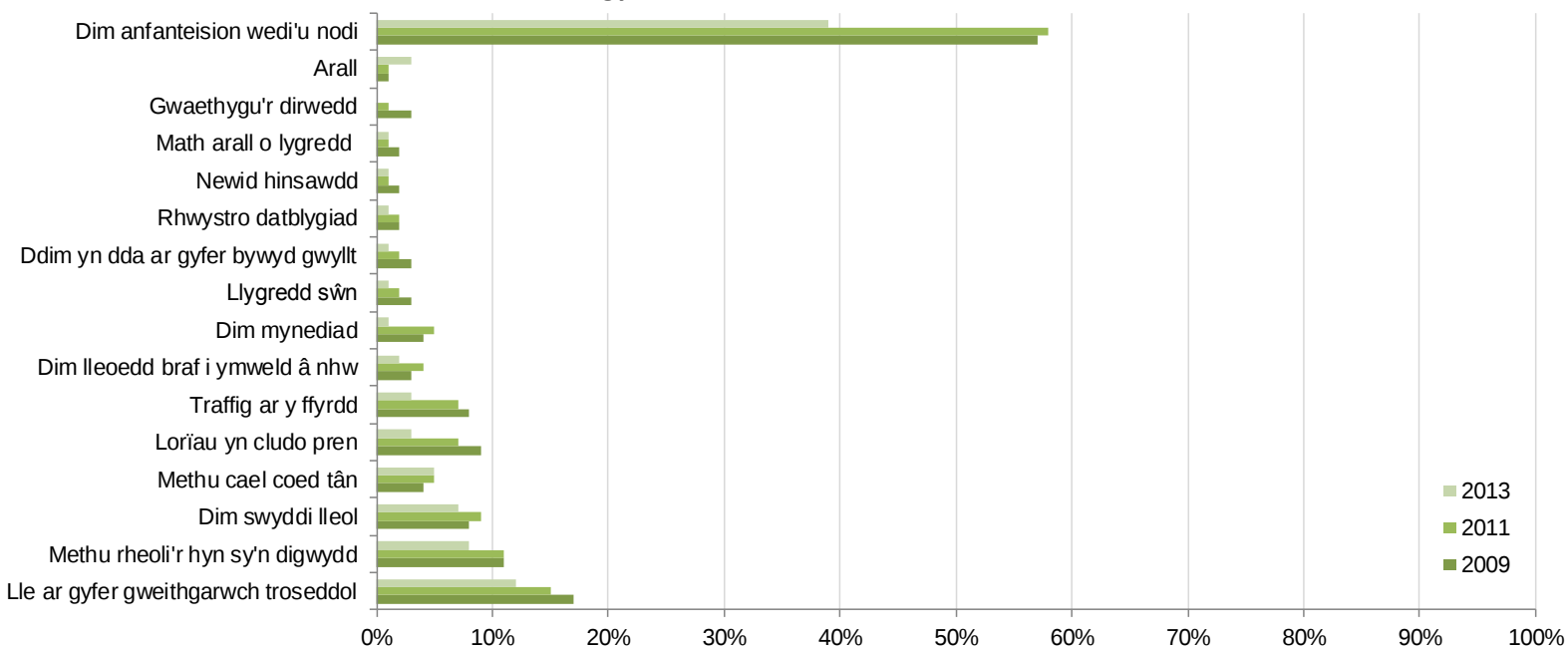


* Heb ei gynnig yn 2005

Ffynhonnell: Arolwg Barn y Cyhoedd ar Goedwigaeth

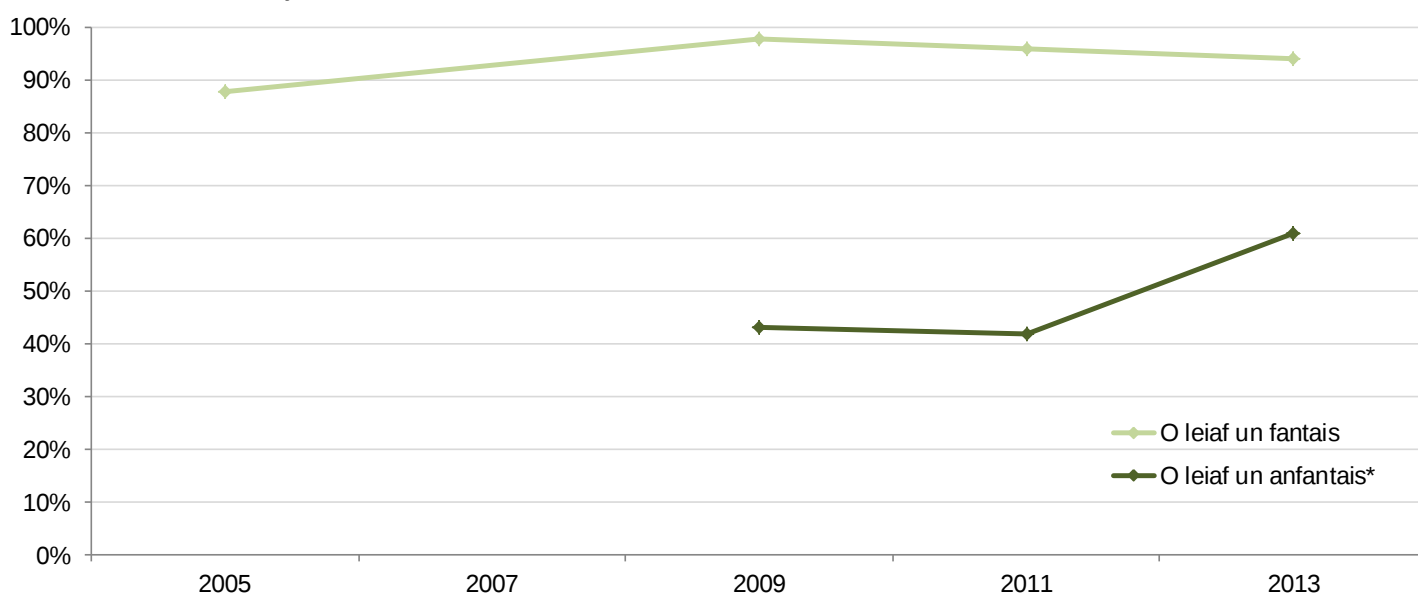
b) Newidiadau yng nghanfyddiad pobl o anfantais i gymunedau lleol :

Siart 16: Anfantaision coetiroedd i gymunedau lleol



Ffynhonnell: Arolygon Barn y Cyhoedd ar Goedwigaeth

Siart 17: Pobl yn nodi o leiaf un fantais neu anfantais



*Ni ofynnwyd y cwestiwn hwn yn 2005

Ffynhonnell: Arolygon Barn y Cyhoedd ar Goedwigaeth

c) Manteision ac anfantaision coed trefol

Arolwg Barn y Cyhoedd ar Goedwigaeth yn 2013 oedd y cyntaf i gynnwys cwestiynau ar ganfyddiad pobl o fantaision neu anfantaision coed trefol neu goed ar stryd. Yn 2013, nododd 88% o'r ymatebwyr o leiaf un fantais, a nododd 56% o leiaf un anfantais. Y fantais fwyaf poblogaidd a ddewiswyd oedd 'Maen nhw'n gwneud yr ardal yn fwy deniadol', a'r anfantais fwyaf poblogaidd a

ddewiswyd oedd 'Mae dail a changhennau yn gwneud llanast wrth ddisgyn ac yn peryglu iechyd a diogelwch'.

Perthnasedd

Dyma bedwar o ganlyniadau dymunol y strategaeth: (i) bod coetiroedd yn cael eu haddasu'n well er mwyn darparu amrywiaeth eang o fanteision, (ii) bod coetiroedd a choed trefol yn cynnig amrywiaeth eang o fanteision, (iii) bod mwy o gymunedau'n manteisio ar goetiroedd a choed, a (iv) bod mwy o bobl yn mwynhau'r manteision dysgu gydol oes sy'n gysylltiedig â choetiroedd a'u cynhyrchion.

Wrth i'r canlyniadau hyn gael eu gwireddu, rydym yn disgwyl gweld newidiadau yng nghanfyddiadau pobl o fanteision coetiroedd a choed trefol lleol i'w cymunedau. Mae'r dangosydd hwn yn monitro'r canfyddiadau hynny gan ddefnyddio data a gasglwyd o Arolwg Barn y Cyhoedd am Goedwigaeth a gynhelir bob dwy flynedd. Dyma'r tueddiadau dymunol:

- a) Mwy o bobl yn nodi bod coetiroedd yn dod â nifer o fanteision i gymunedau lleol
- b) Canrannau uwch o bobl yn nodi manteision unigol
- c) Canrannau is o bobl yn nodi anfanteision unigol
- d) Mwy o bobl yn nodi manteision coed trefol neu goed ar stryd

Nodiadau

I gael rhagor o wybodaeth am y data ar goed trefol, gweler 6. Coetiroedd a Choed Trefol.



10. Cynnwys cymunedau

Pwyntiau allweddol

- Mae'r data diweddaraf yn dangos ychydig o gynnydd yng nghanran yr aelwydydd sy'n gysylltiedig ag addysg coetiroedd, a chynnydd sylweddol yn arwynebedd y tir sy'n cael ei lesio gan grwpiau cymunedol, neu sy'n eiddo iddynt
- Mae canran y bobl yr ymgynghorwyd â nhw am gynlluniau coetiroedd, canran y bobl sy'n gwirfoddoli mewn coetiroedd a'r ganran sy'n aelodau o grwpiau cymunedol wedi aros yn sefydlog
- Roedd ychydig o ostyngiad yn nifer y grwpiau coetir cymunedol rhwng 2008 a 2010

Data

Tabl 7: Bod yn gysylltiedig â choetiroedd

	Llinell sylfaen (%)	Dyddiad Llinell sylfaen	2013 (%)
a) Ymgynghori ar gynlluniau coetiroedd (% oedolion)	6	2003	6
b) Aelodaeth o grwpiau coetir cymunedol (% oedolion)	2	2005	2
c) Yn gysylltiedig ag addysg coetiroedd (% aelwydydd)	15	2005	18
d) Y nifer sy'n gwirfoddoli mewn coetiroedd (% oedolion)	3	2009	3

Ffynhonnell: Arolygon Barn y Cyhoedd ar Goedwigaeth

Tabl 8: Grwpiau cymunedol

	2008	2010
e) Nifer y grwpiau coetir cymunedol gweithredol	145	138
f) Arwynebedd y tir yn cael ei lesio gan grwpiau coetir cymunedol, neu sy'n eiddo iddynt (Hectar)	233 Hectar	624 Hectar

Ffynonellau: Adroddiadau prosiect Cydcoed, Arolwg Comisiwn Coedwigaeth Cymru o Grwpiau Coetir Cymunedol yng Nghymru 2010

Perthnasedd

Dau o ganlyniadau dymunol y strategaeth yw bod mwy o gymunedau yn cyfrannu at benderfyniadau yn ymwneud â choetiroedd a'r gwaith o reoli coetiroedd, a hynny fel y bo coetiroedd yn cynnig rhagor o fanteision ar lefel gymunedol, a bod mwy o bobl o bob oedran yn manteisio ar ddefnyddio coetiroedd fel lleoliadau ar gyfer dysgu a chwarae. Mae'r dangosydd hwn yn monitro cyfran y boblogaeth sy'n gysylltiedig â choetiroedd.

11. Gweithgareddau hamdden

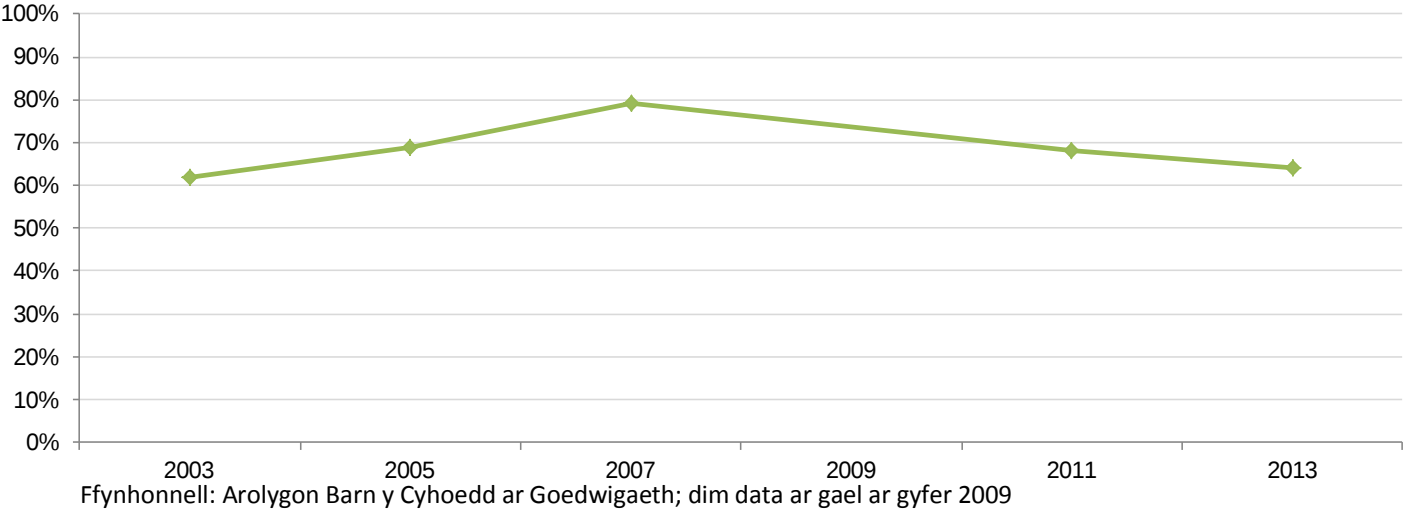
Pwyntiau allweddol

- Yn 2013, dywedodd 64% o oedolion a holwyd yng Nghymru eu bod wedi ymweld â choetiroedd yn ystod y blynyddoedd diwethaf
- Roedd tua hanner o'r holl ymweliadau awyr agored yn cynnwys treulio amser mewn coetiroedd
- Coetiroedd oedd y prif le yr ymwelwyd ag ef mewn un o bob chwe ymweliad awyr agored
- Cerdded yw'r gweithgaredd mwyaf poblogaidd pan fo pobl yn ymweld â choetiroedd.

Data

a) Canran yr oedolion yn ymweld â choetiroedd 2003-2013

Siart 18: Canran yr oedolion sydd wedi ymweld â choetiroedd yn ystod y blynyddoedd diwethaf



b) Mathau o weithgareddau sy'n cael eu cyflawni mewn coetiroedd

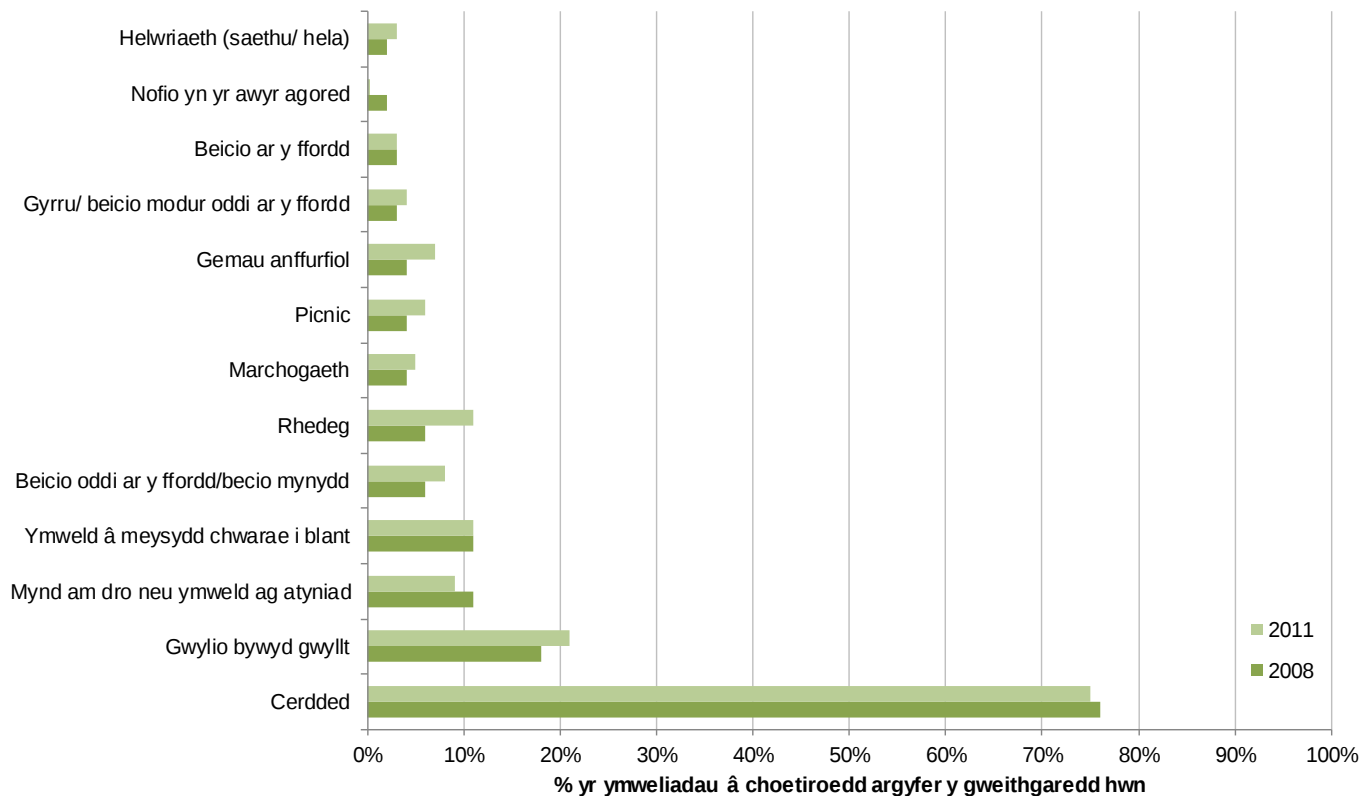
Cynhaliwyd Arolwg Hamdden Awyr Agored Cymru am y tro cyntaf yn 2008, ac yna yn 2011. Yn 2008, coetir oedd y prif le yr ymwelwyd ag ef mewn 14% o'r ymweliadau mwyaf diweddar; erbyn 2011, roedd hyn wedi cynyddu i 18%, gyda 13% yn dweud y byddent yn hoffi ymweld â choetiroedd yn amlach. Roedd tua hanner yr ymweliadau awyr agored (51%) yn cynnwys amser a dreuliwyd mewn coetir.

Pan gymharwyd ymweliadau â choetiroedd â phob ymweliad awyr agored arall, roedd nifer o wahaniaethau ystadegol sylweddol:

- Perchnogion cŵn, trigolion y Gogledd-ddwyrain a phobl mewn ardaloedd gwledig oedd yn fwyaf tebygol o ymweld â choetiroedd.
- Roedd pobl gyflogedig a phobl heb salwch nac anabledd hefyd yn fwy tebygol o ymweld â choetiroedd.
- Roedd y rheini sy'n ymweld â choetiroedd hefyd yn fwy tebygol o gael eu cyfrif yn ymwelwyr cyson â'r awyr agored, ac yn fwy tebygol o ymweld fwy nag unwaith y dydd.
- Roedd ymweliadau â choetiroedd yn fwy tebygol o gynnwys gweithgarwch a oedd yn peri i'r ymatebydd anadlu'n gynt neu chwysu.

- Roedd yr arolwg hefyd yn dangos bod bron naw o bob deg o ymweliadau beicio oddi ar y ffordd a beicio mynydd yng Nghymru (88%) yn cynnwys amser a dreuliwyd mewn coetiroedd.

Siart 19: Gweithgareddau yn ystod ymweliadau â choetiroedd



Ffynhonnell: Arolwg Hamdden yn yr Awyr Agored Cymru

Er bod poblogrwydd y rhan fwyaf o'r gweithgareddau wedi parhau'n weddol sefydlog, mae rhedeg, beicio oddi ar y ffordd a gweld bywyd gwyllt wedi dod yn fwy poblogaidd.

Perthnasedd

Un o ganlyniadau dymunol y strategaeth yw bod mwy a mwy o bobl yn byw bywydau iachach yn sgil defnyddio a mwynhau coetiroedd. Mae'r dangosydd hwn yn ystyried y defnydd o goetiroedd ar gyfer gweithgareddau hamdden goddefol a gweithredol.

12. Hygyrchedd

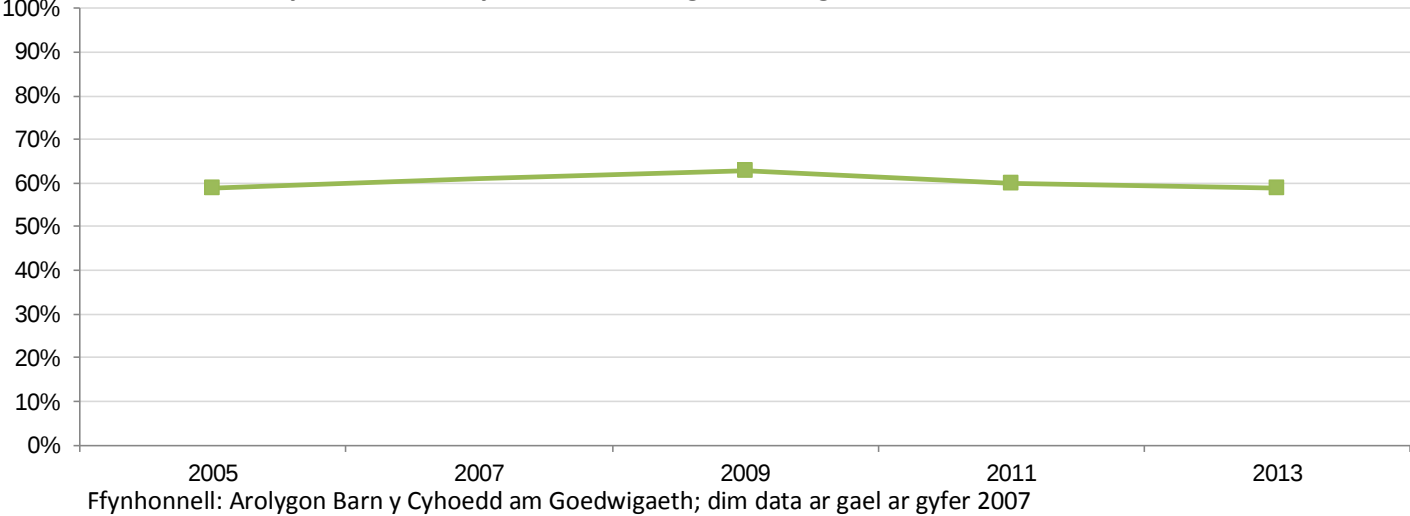
Pwyntiau allweddol

- Dywedodd 59% o oedolion eu bod yn gallu cyrraedd coetir yn hawdd heb gar
- Mae canran y bobl sy'n dweud hynny wedi parhau'n weddol sefydlog.
- Mae canran y bobl sy'n byw o fewn 4km i 20 hectar o goetir wedi cynyddu ychydig

Data

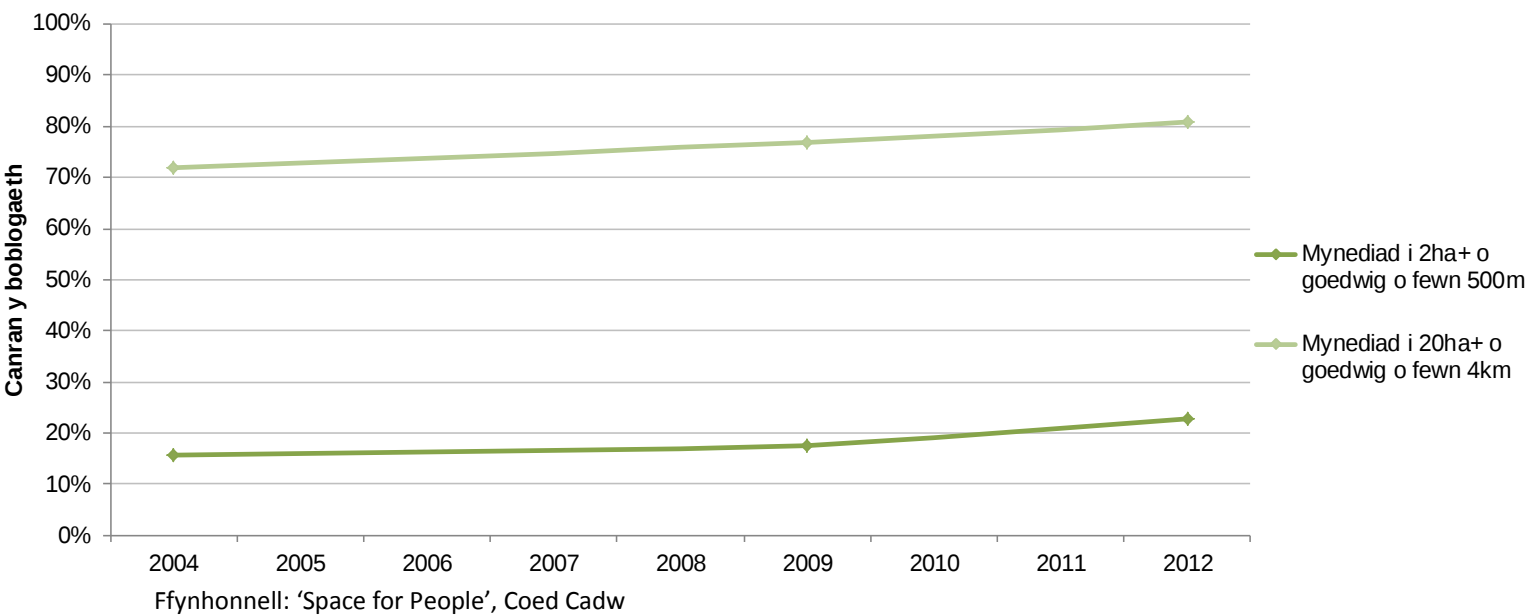
a) Data cryno

Siart 20: Canran yr oedolion â mynediad hawdd i goetir heb gar



Mae Coed Cadw yn awgrymu y dylai pawb allu cyrraedd o leiaf 2ha o goetir o fewn 500m a hefyd o leiaf 20ha o goetir o fewn 4km. Mae'r data isod yn dangos i ba raddau y llwyddwyd i gyflawni hyn yng Nghymru hyd yma.

Siart 21: Canran y boblogaeth â mynediad i goetiroedd



Cafwyd canlyniadau tebyg i rai'r prosiect 'Space for People' drwy gynnal dadansoddiad gofodol o goetiroedd a gofnodwyd yn yr NFI, gan ddefnyddio ardaloedd a ddiffinnir yn rhai 'trefol' gan y Swyddfa Ystadegau Gwladol.

Tabl 9: Ardal drefol â mynediad i goetir

	Canran yr ardal drefol
Mynediad i 2ha+ o goetir o fewn 500m	21.5
Mynediad i 20ha+ o goetir o fewn 4km	80.9

Ffynhonnell: Dadansoddiad o ddata'r NFI ac ONS

b) Data ar gyfer ardaloedd â lefelau uchel o amddifadedd iechyd

Mae'r tabl canlynol yn dangos data ar goetiroedd â mynediad cyhoeddus yn y pedair sir â'r lefelau uchaf o amddifadedd iechyd yng Nghymru.

Tabl 10: Mynediad i goetiroedd ar gyfer ardaloedd â lefelau uchel o amddifadedd iechyd

	% y boblogaeth â mynediad i 2ha+ o goed o fewn 500m			% boblogaeth â mynediad i 20ha+ o goed o fewn 4km		
	2004	2009	2012	2004	2009	2012
Blaenau Gwent	32	43.9	43.1	99.8	93.4	99.3
Merthyr Tudful	26	34.9	35.1	98.0	90.9	94.0
Castell-nedd Port Talbot	32	22.6	22.4	97.0	98.4	98.2
Rhondda Cynon Taf	32	36.6	35.5	99.9	99.8	99.8

Ffynhonnell: Space for People, Coed Cadw

Perthnasedd

Un o ganlyniadau dymunol y strategaeth yw bod mwy o bobl yn byw bywydau iachach yn sgil defnyddio a mwynhau coetiroedd. Un o'r nodau yw annog a hyrwyddo mynediad i goetiroedd ledled Cymru, gan ddarparu seilwaith addas a choetiroedd sy'n cael eu rheoli'n dda ac sy'n teimlo'n ddiogel a chroesawgar. Mae'r dangosydd hwn yn ystyried faint o goetiroedd sy'n cynnig mynediad i'r cyhoedd, a gellir ei ddadansoddi yn ôl ardal ddaearyddol.

13. Mentrau lleol

Pwyntiau allweddol

- Mae nifer y swyddi yn y sector coedwigaeth wedi gostwng, tra bo nifer y busnesau wedi parhau’n weddol sefydlog
- Mae rhwng 8,500 a 11,300 o bobl yn gweithio yn y sector coedwigaeth yng Nghymru.

Data

Tabl 11: Amcangyfrifon o weithwyr cyflogedig y sector coedwigaeth ar hyn o bryd

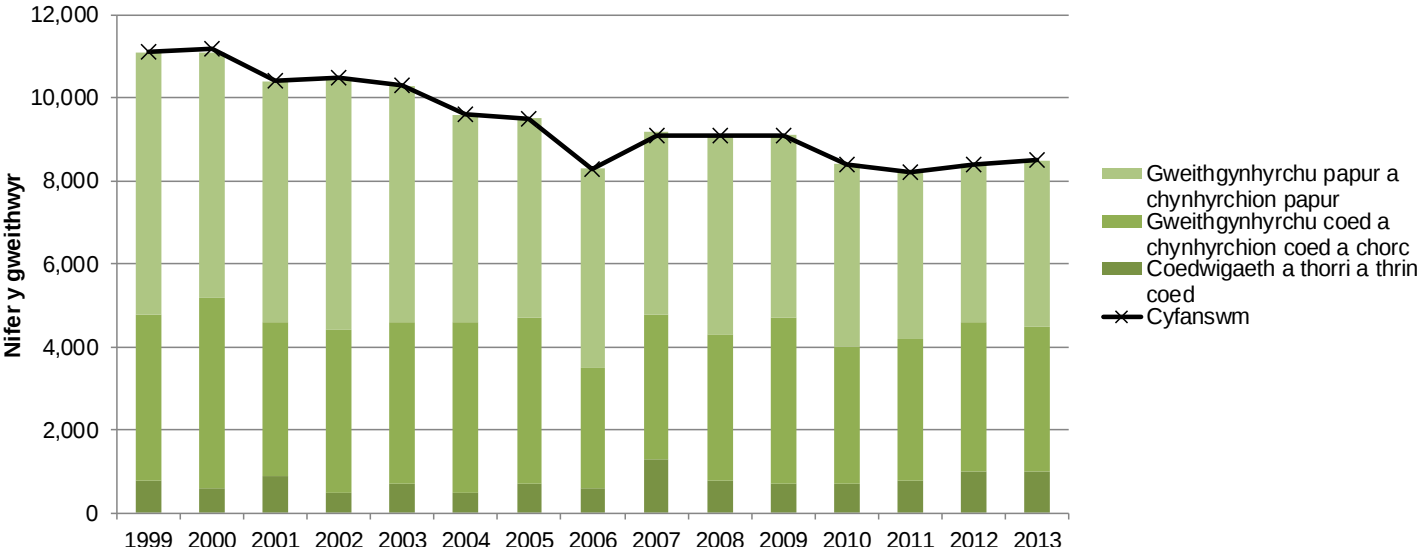
	Unedau busnes	Gweithwyr	
		Llawm amser	Rhan-amser
Coedwigaeth a thorri a thrin coed (SIC 02)	285	500	500
Gweithgynhyrchu coed a chynhyrchion coed a chorc (SIC 16)	370	3,200	300
Gweithgynhyrchu papur a chynhyrchion papur (SIC 17)	65	3,900	100
Cyfanswm	715	7,600	900

Ffynhonnell: Arolwg Cyflogaeth a Chofrestr Busnes (BRES), gan ddefnyddio Dosbarthiad Diwydiannol Safonol y DU.

Mae’r Arolwg Blynyddol o’r Boblogaeth yn dangos y gall fod 2,800 o bobl hunangyflogedig yn gweithio yn y sector hefyd, a fyddai’n creu cyfanswm o 11,300 o bobl sy’n gweithio yn y sector.

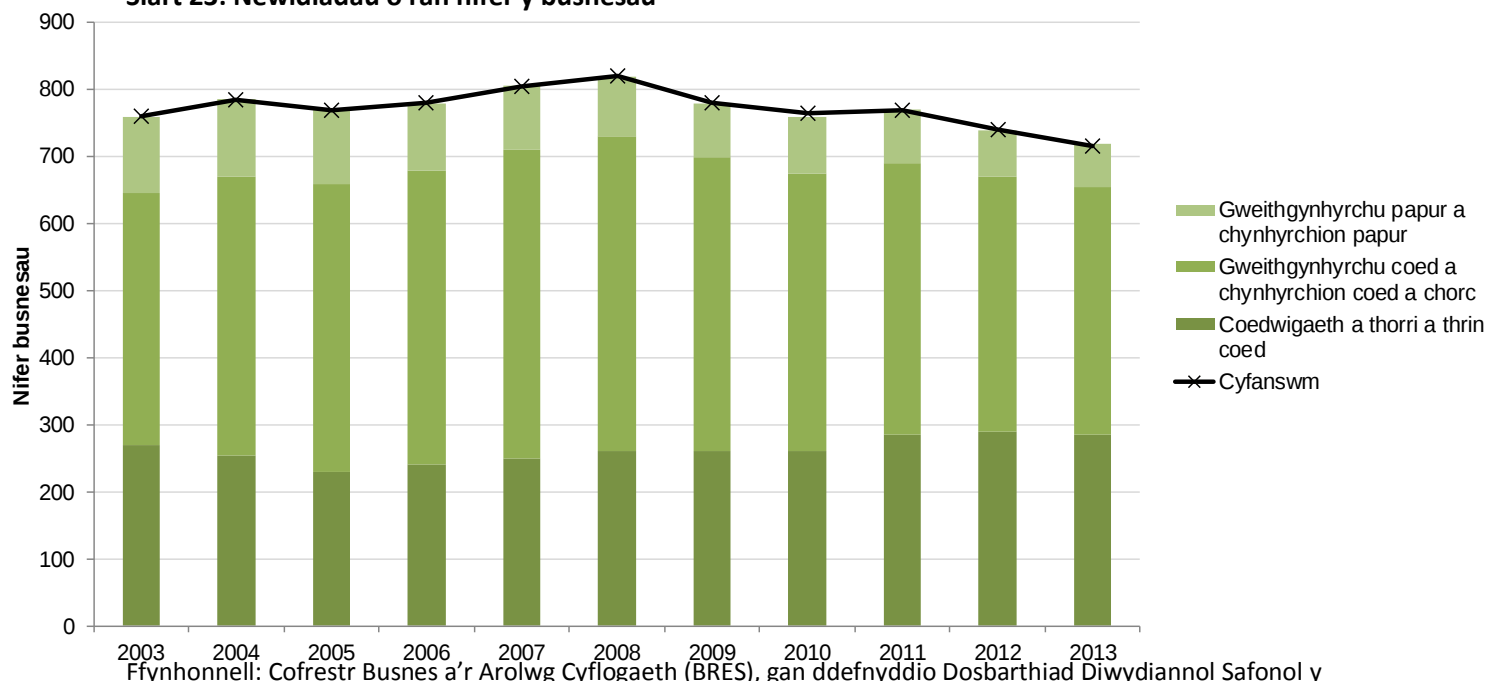
Wrth roi’r ffigurau hyn yn eu cyd-destun, amcangyfrifir bod 119,000 o bobl yn gweithio yn y sector coedwigaeth ledled y DU ac efallai fod 29,900 pellach yn hunangyflogedig. Mae hyn yn golygu bod un o bob 13 o’r holl bobl sy’n gweithio yn y sector coedwigaeth yn y DU, yn gweithio yng Nghymru.

Siart 22: Newidiadau o ran niferoedd gweithwyr cyflogedig



Ffynhonnell: Cofrestr Busnes a’r Arolwg Cyflogaeth (BRES), gan ddefnyddio Dosbarthiad Diwydiannol Safonol y DU.

Siart 23: Newidiadau o ran nifer y busnesau



Ffynhonnell: Cofrestr Busnes a'r Arolwg Cyflogaeth (BRES), gan ddefnyddio Dosbarthiad Diwydiannol Safonol y DU.

Perthnasedd

Un o ganlyniadau dymunol y strategaeth yw bod mwy o bobl yn elwa ar fentrau sy'n gysylltiedig â choetiroedd, ac un o'r nodau yw bod mwy o bobl yn rhedeg busnesau, yn meithrin sgiliau ac yn creu swyddi mewn mentrau sy'n gysylltiedig â choetiroedd a phren. Mae'r dangosydd hwn yn defnyddio data'r Swyddfa Ystadegau Gwladol i fonitro:

- Nifer y mentrau cysylltiedig â choetiroedd yng Nghymru, gan gynnwys busnesau sydd wedi cael eu cofrestru at ddibenion TAW a busnesau sydd heb gael eu cofrestru at ddibenion TAW.
- Brasamcan o'r nifer sy'n cael eu cyflogi gan y mentrau hyn.

Nodiadau

Dylid nodi y gellid ystyried bod busnesau eraill nad ydynt yn rhan o'r sectorau uchod yn cael eu cefnogi'n llawn neu'n rhannol gan goedwigaeth hefyd. Fodd bynnag, nid yw'r dosbarthiadau SIC a ddefnyddir ar hyn o bryd yn caniatáu inni gynnwys y busnesau hynny. Yn benodol, nid oes amcangyfrif o nifer y bobl sy'n cael eu cyflogi mewn busnesau hamdden mewn coetiroedd.

Defnyddiwyd methodoleg newydd i gyfrifo'r ffigurau yn adroddiad eleni, felly ni ddylid cymharu ffigurau eleni â'r ffigurau o adroddiadau blaenorol.

14. Defnydd o bren Cymru

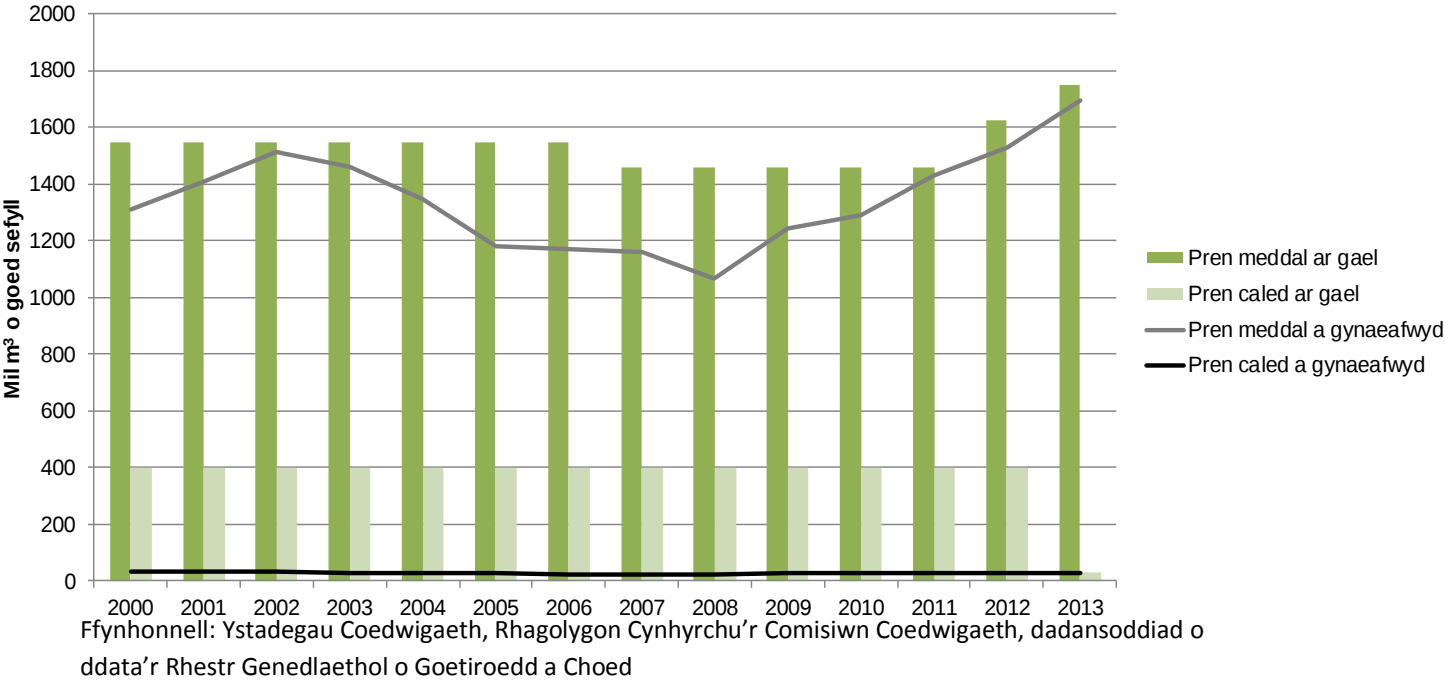
Pwyntiau allweddol

- Mae cyfran y pren meddal sydd ar gael yn parhau i fod ar lefel dderbyniol.
- Mae 65% o foncyffion Cymru yn cael eu prosesu mewn melinau llifio yng Nghymru.

Data

a) Cyfanswm y gymhareb cynaeafu/argaeledd

Siart 24: Pren a gynaeafwyd

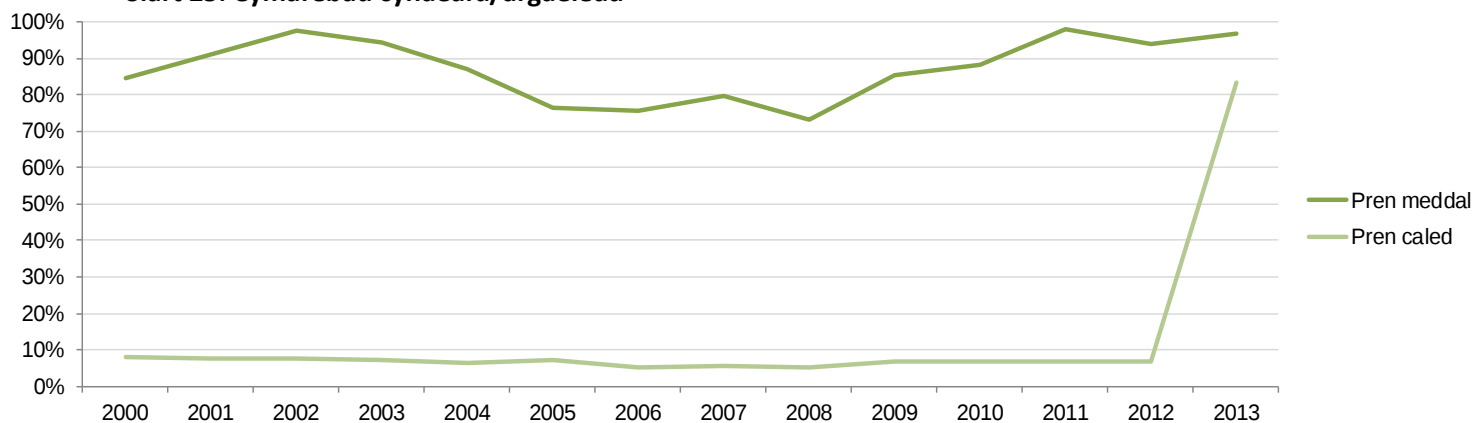


Tabl 12: Cymarebau cynaeafu/argaeledd

Blwyddyn	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
Pren meddal (%)	85	91	98	95	87	77	76	80	73	86	89	98	94	97
Pren meddal – cyfartaledd dros 10 mlynedd (%)	77	80	83	86	87	87	87	86	85	85	85	86	85	86
Pren caled (%)	8	8	8	7	7	7	5	6	5	7	7	7	7	83

Ffynhonnell: Ystadegau Coedwigaeth, Rhagolygon Cynhyrchu'r Comisiwn Coedwigaeth, dadansoddiad o ddata'r Rhestr Genedlaethol o Goetiroedd a Choed

Am esboniad o'r cynnydd mawr yn y gymhareb argaeledd pren caled, gweler y nodyn ar ddiwedd y r adran hon.

Siart 25: Cymarebau cynaeafu/argaeledd

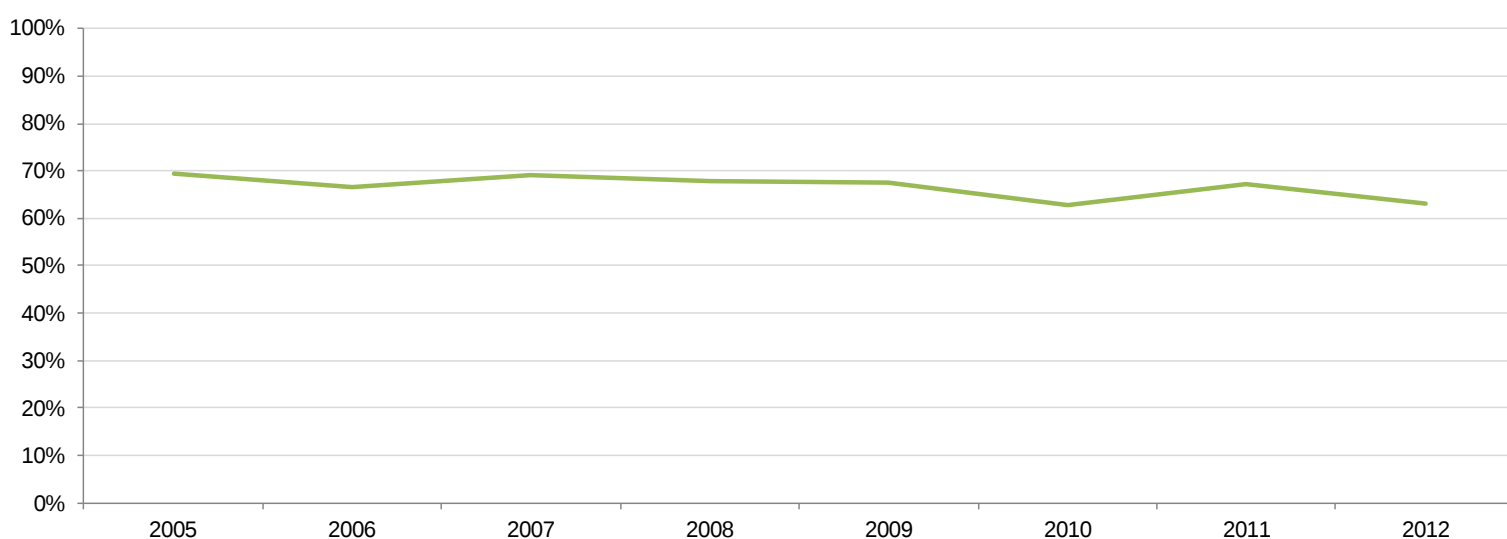
Ffynhonnell: Ystadegau Coedwigaeth, Rhagolygon Cynhyrchu'r Comisiwn Coedwigaeth, dadansoddiad o ddata Rhestr Genedlaethol o Goetiroedd a Choed

b) Cyfran o foncyffion Cymru a broseswyd yng Nghymru

Tabl 13: Boncyffion o Gymru a gyflenwyd i felinau llifio yn y DU (mil tonnall wyrdd)

Blwyddyn	Lleoliad y felin lifio			
	Cymru	Lloegr	Yr Alban	Cyfanswm y DU
2005	447	198	0	645
2006	455	229	0	684
2007	476	211	0	688
2008	428	204	0	632
2009	399	192	0	591
2010	419	147	2	668
2011	477	233	1	710
2012	485	277	5	767
2013	520	276	5	801

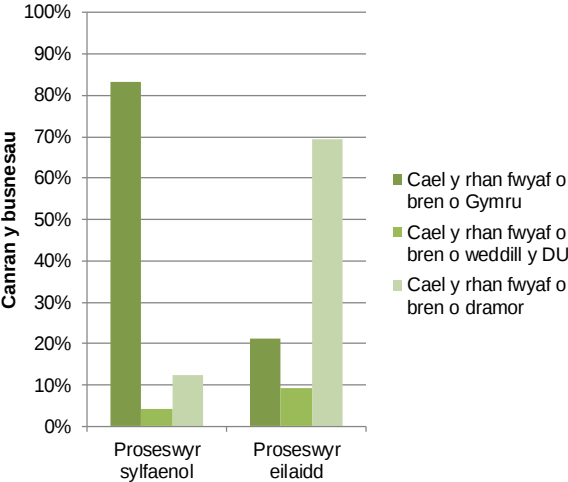
Ffynhonnell: Ystadegau Coedwigaeth

Siart 26: Canran y boncyffion o Gymru a broseswyd yng Nghymru

Ffynhonnell: Ystadegau Coedwigaeth

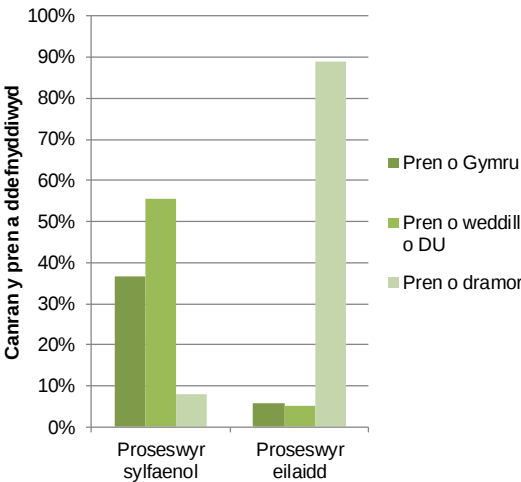
c) Ffynhonnell y pren a gyflenwyd i broseswyr pren sylfaenol ac eilaidd yng Nghymru (llinell sylfaen 2010)

Siart 27: Busnesau yn ôl prif ffynhonnell bren



Ffynhonnell: Comisiwn Coedwigaeth Cymru: arolwg o fentrau coetir

Siart 28: Ansawdd y pren a ddefnyddiwyd yn ôl ffynhonnell



Ffynhonnell: Comisiwn Coedwigaeth Cymru: arolwg o fentrau coetir

Perthnasedd

Un o ganlyniadau dymunol y strategaeth yw bod mwy o bren a dyfir yng Nghymru yn cael ei ddefnyddio yng Nghymru. Bydd gwireddu'r canlyniad hwnnw yn helpu i wireddu un o'r canlyniadau eraill hefyd: bod coetiroedd Cymru yn cyfrannu at leihau ôl troed carbon Cymru. Mae'r dangosydd hwn yn monitro cyfran y coed sydd ar gael sy'n cael ei chynaeafu (yn ôl rhagolygon y pren meddal fydd ar gael), a'r gyfran sy'n cael ei phrosesu yng Nghymru er mwyn ychwanegu gwerth. Dyma'r tueddiadau dymunol:

- a) Bod cyfanswm y gymhareb cynaeafu/argaeledd yn cynyddu, ond yn bennaf trwy gynydd yng nghyfanswm y pren caled sy'n cael ei gynaeafu.
- b) Bod y gymhareb cynaeafu/argaeledd ar gyfer pren meddal yn cael ei chadw o dan 86%, ar gyfartaledd, dros gyfnod o o 10 mlynedd, a rhwng 77% a 98% yn flynyddol.
- c) Bod cyfran y coed o Gymru sy'n cael ei phrosesu yng Nghymru yn cynyddu.

Nodiadau

Cyn 2013, amcangyfrifwyd y rhagolygon o'r pren caled a fyddai ar gael drwy ddefnyddio data NIWT. Ers hynny, datblygwyd rhagolygon manylach o'r pren caled a fyddai ar gael dros gyfnod o 50 mlynedd. Mae'r rhagolygon hynny'n dangos y bydd llawer llai o bren caled ar gael nag y tybiwyd cynt, a dyna'r rheswm dros y cynnydd dramatig yn y gymhareb cynaeafu/argaeledd ar gyfer pren caled.

15. Gwerth y sector coedwigaeth

Pwyntiau allweddol

- Mae cyfanswm Gwerth Ychwanegol Gros (GVA) y sector coedwigaeth yn £455.7 miliwn
- Mae GVA y sector coedwigaeth wedi codi yn ystod y blynyddoedd diwethaf, ac mae bellach yn uwch nag oedd yn 2005
- Mae GVA y sector coedwigaeth yng Nghymru wedi gostwng a chodi'n gyflymach nag yn y DU yn gyffredinol.

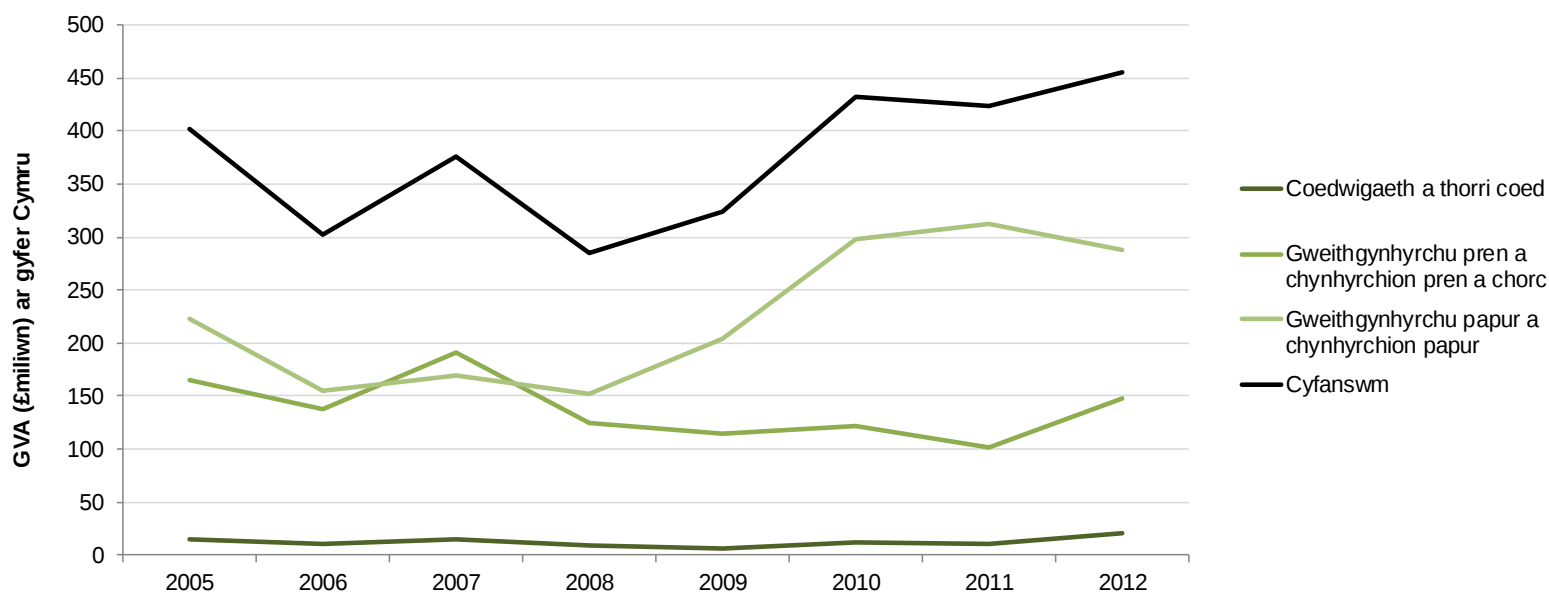
Data

Tabl 14: Gwerth Ychwanegol Gros (GVA) y sector coedwigaeth yng Nghymru.

	GVA (£miliwn)
Coedwigaeth a thorri coed (SIC 02)	19.9
Gweithgynhyrchu pren a chynhyrchion pren a chorc (SIC 16)	147.7
Gweithgynhyrchu papur a chynhyrchion papur (SIC 17)	288.1
Cyfanswm	455.7

Ffynhonnell: Arolwg Busnes Blynyddol, Arolwg Poblogaeth Blynyddol ac Adroddiadau Rhanbarthol, Swyddfa Ystadegau Gwladol, gan ddefnyddio Dosbarthiad Diwydiannol Safonol y DU

Siart 29: Newid dros amser o ran Gwerth Ychwanegol Gros (GVA)



Ffynhonnell: Arolwg Busnes Blynyddol, Arolwg Poblogaeth Flynyddol ac Adroddiadau Rhanbarthol, Swyddfa Ystadegau Gwladol

Mae'r siart isod yn dangos GVA y sector coedwigaeth yng Nghymru o gymharu â'r DU yn gyffredinol, gan ddefnyddio 2005 fel blwyddyn sylfaen.

Siart 30: Gwerth Ychwanegol Gros (GVA) sector coedwigaeth Cymru o gymharu â'r DU



Ffynhonnell: Arolwg Busnes Blynyddol, Arolwg Poblogaeth Blynyddol ac Adroddiadau Rhanbarthol, Swyddfa Ystadegau Gwladol

Perthnasedd

Un o ganlyniadau dymunol y strategaeth yw bod y sector coedwigaeth yn cael ei integreiddio'n well, a'i fod yn fwy cystadleuol ac yn cefnogi economi Cymru. Mae'r dangosydd hwn yn edrych ar gyfraniad y sector coedwigaeth i economi Cymru, gan ddefnyddio amcangyfrifon o Werth Ychwanegol Gros o'r data a ddarparwyd gan y Swyddfa Ystadegau Gwladol.

Nodiadau

Dylid nodi y gellid ystyried bod busnesau eraill nad ydynt yn rhan o'r sectorau uchod yn rhai sy'n cael eu cynnal yn llawn neu'n rhannol gan goedwigaeth hefyd. Fodd bynnag, nid yw'r dosbarthiadau SIC a ddefnyddir ar hyn o bryd yn caniatáu inni gynnwys y busnesau hynny. Yn arbennig, nid oes amcangyfrif o GVA busnesau hamdden sy'n dibynnu ar goetiroedd ar gael.

Defnyddiwyd methodoleg newydd i gyfrifo'r ffigurau yn adroddiad eleni, felly ni ddylid cymharu ffigurau eleni â'r ffigurau mewn adroddiadau blaenorol.

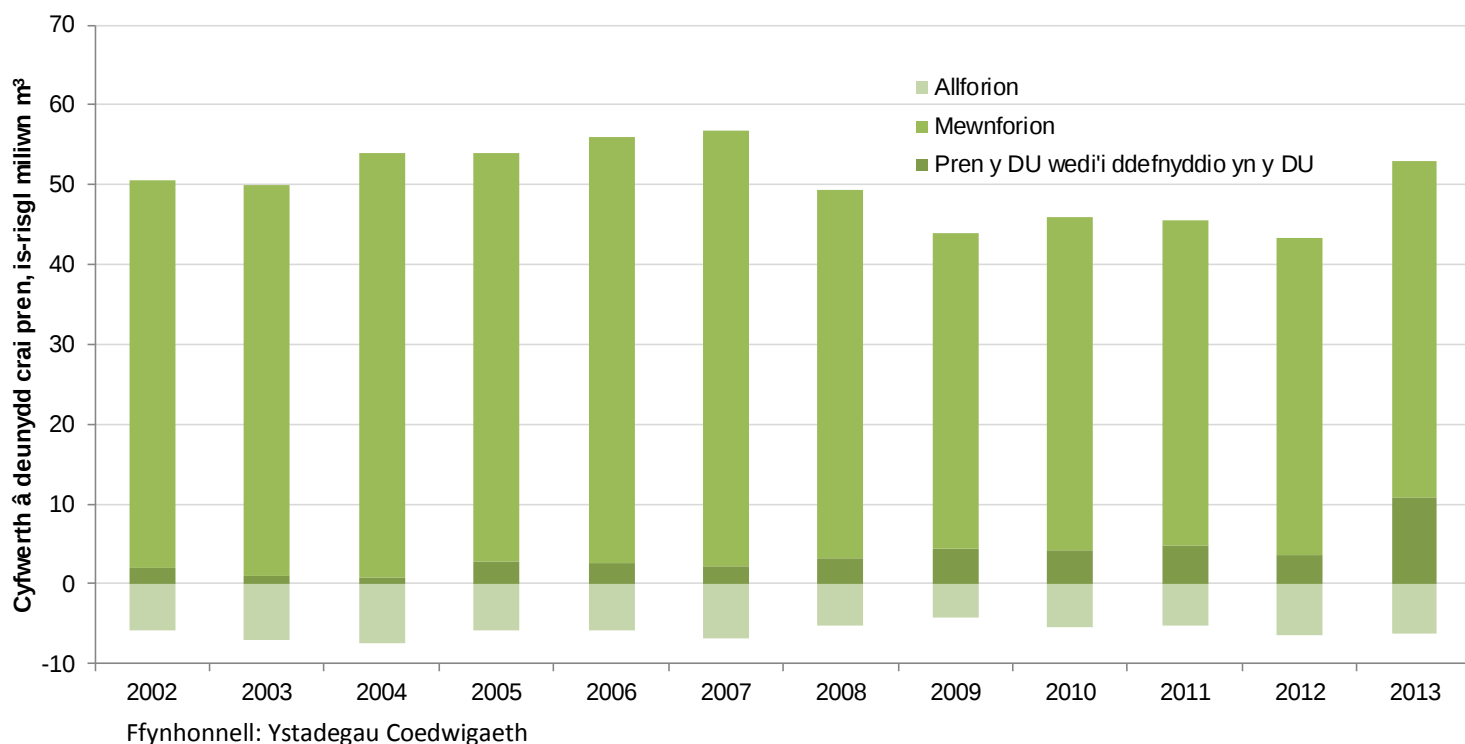
16. Y galw am bren

Pwyntiau allweddol

- Mae defnydd ymddangosol y DU o bren cyfwerth â 53 miliwn m³ o ddeunyddiau pren crai
- Mae defnydd ymddangosol y DU o bren wedi gostwng ers 2002
- Mae defnydd ymddangosol y DU o bapur wedi gostwng ers 2002, ond mae'r defnydd o bapur glanweithiol a phapurau'r cartref wedi cynyddu

Data

Siart 31: Defnydd ymddangosol y DU o gynhyrchion pren



Tabl 15: Defnydd ymddangosol y DU yn ôl math o gynnyrch (mil m³)

Blwyddyn	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
Pren wedi'i lifo	10,518	11,092	11,059	10,655	10,278	10,717	8,482	7,908	8,605	7,611	8,448	8,911
Pren haenog	1,082	1,188	1,385	1,302	1,371	1,555	1,431	1,098	1,190	1,259	1,231	1,316
Bwrdd gronynnau	3,372	3,502	3,670	3,513	3,414	3,717	2,720	2,756	2,965	3,025	2,492	2,837
Bwrdd ffibrau	1,660	1,616	1,729	1,566	1,506	1,627	1,269	1,212	1,381	1,357	1,314	1,338
Cyfanswm	16,632	17,398	17,843	17,036	16,569	17,616	13,902	12,974	14,141	13,252	13,504	14,474

Ffynhonnell: Ystadegau Coedwigaeth

Tabl 16: Defnydd ymddangosol y DU o bapur (mil o dunelli)

Blwyddyn	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
Papur newydd	2,540	2,322	2,385	2,399	2,439	2,469	2,142	2,055	1,704	1,971	1,500	1,410
Papurau graffig eraill	4,307	4,319	4,885	4,681	5,101	4,782	4,548	3,706	3,647	3,675	3,185	3,078
Papurau glanweithiol a'r cartref	907	917	935	928	935	973	913	1,065	886	1,129	1,133	1,159
Deunyddiau pacio	3,603	3,241	3,307	3,164	3,287	3,535	3,424	3,325	3,341	3,280	3,327	3,442
Papur/byrddau papur arall	597	1,094	624	631	583	383	347	266	325	199	247	273
Cyfanswm	11,954	11,893	12,136	11,803	12,345	12,142	11,374	10,417	9,903	10,254	9,392	9,362

Ffynhonnell: Ystadegau Coedwigaeth

Perthnasedd

Un o ganlyniadau dymunol y strategaeth yw bod pren yn cael ei ddefnyddio'n gynyddol fel adnodd adnewyddadwy allweddol. Mae'r dangosydd hwn yn monitro'r galw am gynhyrchion pren yn y DU, gan nad oes data penodol i Gymru ar gael ar hyn o bryd.



17. Iechyd busnesau yn y sector coedwigaeth

Pwyntiau allweddol

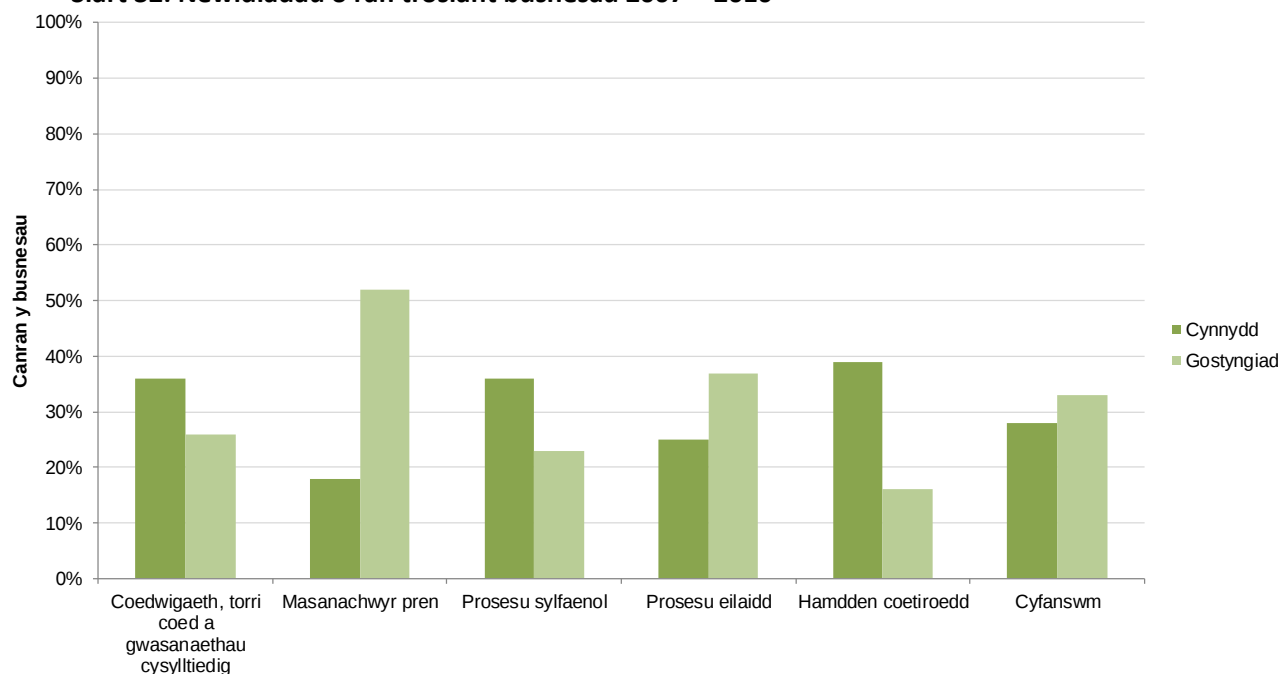
- Dros y tair blynedd rhwng 2007 a 2010, gwelodd ychydig dros draean o fusnesau ostyngiad yn eu trosiant, a dim ond ychydig o dan draean ohonynt a welodd unrhyw gynydd.
- Dywedodd pedwar o bob pump o fusnesau na fu unrhyw newid o ran nifer y gweithwyr
- Mae'r rhan fwyaf o fentrau yn hyderus ynglŷn â dyfodol eu busnes.

Data

a) Canfyddiad o berfformiad yn y gorffennol

Mae'r siart isod yn dangos canlyniadau'r arolwg diweddaraf o fentrau coedwigaeth, a gynhaliwyd yn 2010, lle gofynnwyd i fusnesau nodi a oedd eu trosiant wedi cynyddu neu ostwng yn ystod y tair blynedd diwethaf.

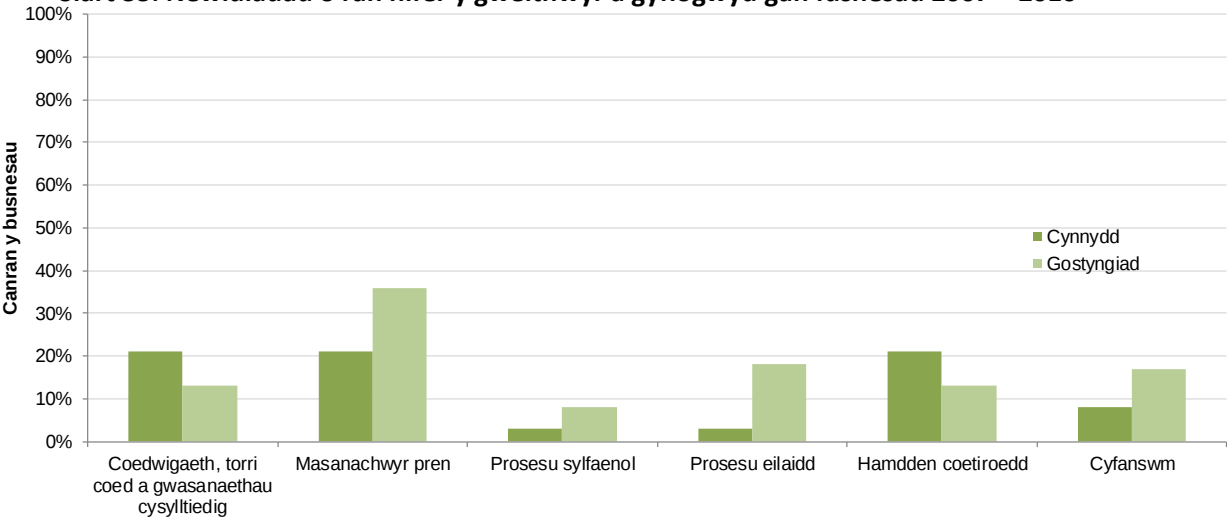
Siart 32: Newidiadau o ran trosiant busnesau 2007 – 2010



Ffynhonnell: Arolwg Comisiwn Coedwigaeth Cymru o fentrau coetiroedd

Roedd yr arolwg hefyd yn gofyn i fusnesau a oedd nifer y bobl a gyflogwyd ganddynt wedi cynyddu neu ostwng dros y tair blynedd diwethaf.

Siart 33: Newidiadau o ran nifer y gweithwyr a gyflogwyd gan fusnesau 2007 – 2010



Ffynhonnell: Arolwg Comisiwn Coedwigaeth Cymru o fentrau coetiroedd

Mae hyn yn cymharu ag arolygon blaenorol 2007 a 2004, fel y gwelir isod.

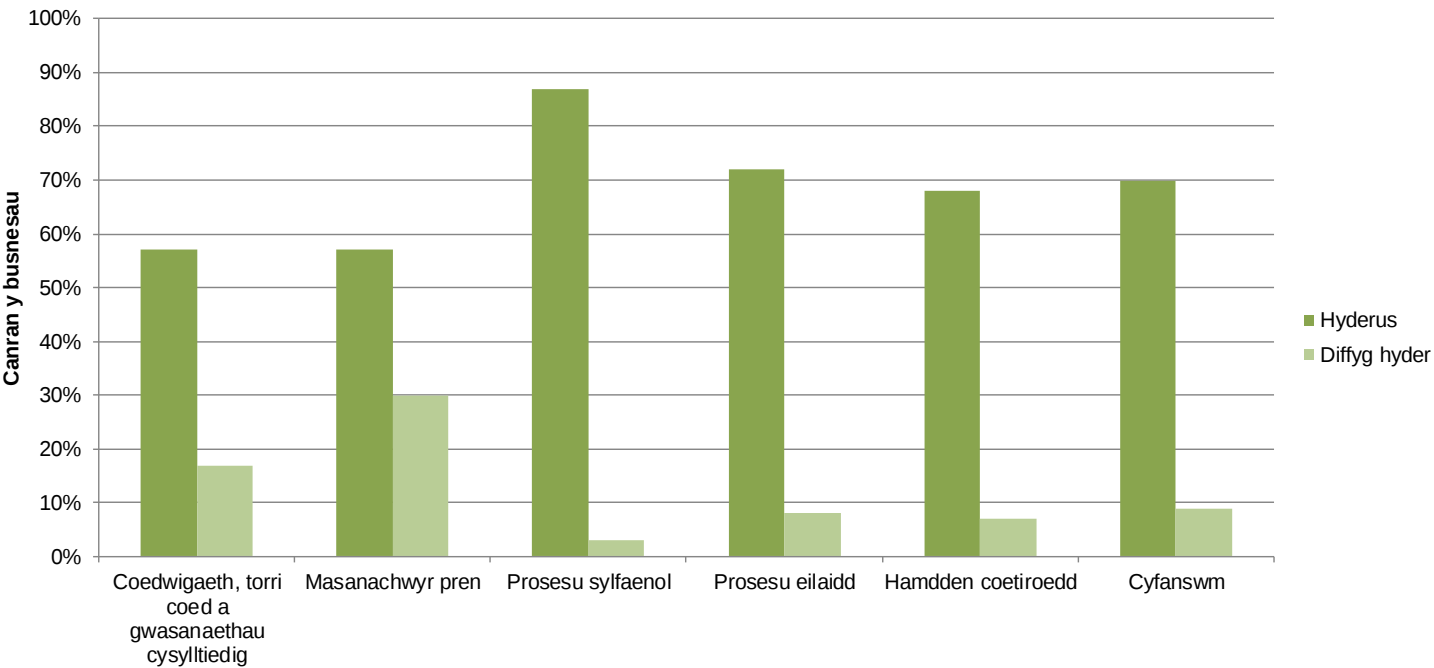
Tabl 17: Newidiadau o ran trosiant busnesau 2001- 2010

% o fusnesau sy'n dweud bod:		2001 – 2004	2004 – 2007	2007 – 2010
Trosiant	Wedi cynyddu	14	63	27
	Wedi gostwng	33	4	35
Nifer y gweithwyr	Wedi cynyddu	Dim gwybodaeth	4	5
	Wedi gostwng	Dim gwybodaeth	29	16

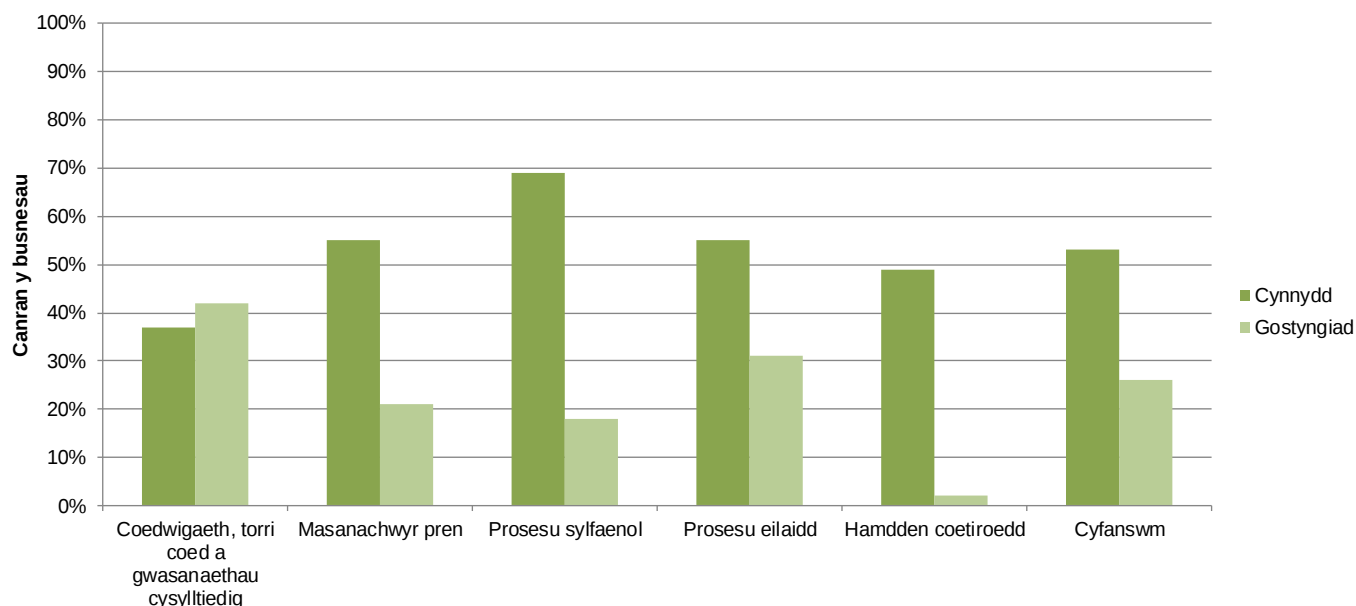
Ffynhonnell: Arolwg Comisiwn Coedwigaeth Cymru o fentrau coetiroedd

b) Disgwyliadau ar gyfer y dyfodol

Siart 34: Hyder busnesau ar gyfer y dyfodol 2010 – 2013



Ffynhonnell: Arolwg Comisiwn Coedwigaeth Cymru o fentrau coetiroedd

Siart 35: Disgwyliadau busnesau o ran trosiant ar gyfer 2010 – 2013

Ffynhonnell: Arolwg Comisiwn Coedwigaeth Cymru o fentrau coetiroedd

c) Rhwystrau a nodwyd gan fentrau

O ran busnesau sy'n gysylltiedig â phren, y prif rhwystrau a nodwyd yn yr arolwg oedd costau cynyddol offer, pren a thanwydd (15%), yr hinsawdd economaidd (15%), a diffyg galw am eu cynnyrch (7%). Dywedodd 4 y cant o fentrau fod diffyg pren yn rhwystr aruthrol.

O ran mentrau gweithgareddau hamdden mewn coetiroedd, y rhwystrau mwyaf a nodwyd yn yr arolwg oedd yr hinsawdd economaidd (22%), ac yna diffyg cyllid, grantiau neu fenthyciadau (11%). Dywedodd 5 y cant fod diffyg mynediad i goetiroedd yn rhwystr.

Perthnasedd

Dau o ganlyniadau dymunol y strategaeth yw bod yna weithlu ffyniannus, crefftus yn y sector coedwigaeth a bod y sector coedwigaeth yn cael ei integreiddio'n well ac yn fwy cystadleuol, gan gefnogi economi Cymru. Mae'r dangosydd hwn yn ystyried iechyd y sector coedwigaeth o ran gobeithion, rhwystrau a chyfleoedd busnes. Daw'r data o arolwg Comisiwn Coedwigaeth Cymru o fentrau coedwigaeth, a gynhaliwyd yn 2010. Caiff ei gynnal gan Cyfoeth Naturiol Cymru yn y dyfodol.

18. Cynefinoedd coetiroedd a choed hynafol

Pwyntiau allweddol

- Mae canran yr arwynebedd a nifer y nodweddion coetiroedd mewn Ardaloedd Cadwraeth Arbennig (SAC) sydd mewn cyflwr ffafriol wedi edwino yn ystod cyfnod adrodd 2007-2012 o gymharu â chyfnod adrodd 2002-2006.

Data

a) Arwynebedd y coetiroedd hynafol ac arwynebedd y planhigfeydd a adferwyd ar safleoedd coetir hynafol (PAWS).

Ym 1997, roedd 109,500 hectar o goetiroedd brodorol yng Nghymru, yn ôl y Rhestr Genedlaethol o Goetiroedd a Choed. Bydd y diweddariad nesaf ar gael y flwyddyn nesaf.

b) Gwella cyflwr coetiroedd brodorol

Rydym yn adrodd yma am linell sylfaen 1997 ar gyfer cyflwr coetiroedd brodorol. Ni fydd yr wybodaeth ddiweddaraf ar gael nes y bydd y data o arolwg maes y Rhestr Goedwigaeth Genedlaethol ar gael. Yn y dyfodol, bydd y Rhestr Genedlaethol yn dangos newidiadau, ac mae'r cynnydd yn y gwerthoedd yn cael eu hystyried yn ffafriol.

Tabl 18: Cyflwr coetiroedd brodorol

Dangosydd cyflwr	Gwerth	Sylw
Arwynebedd cymedrig gorchudd o llwyni fel canran o goetir brodorol	30	Rydym yn disgwyl i hwn aros yn sefydlog neu gynyddu yn y tymor hir. Mae arwynebedd cymedrig llwyni yng Nghymru yn uwch na'r hyn a gofnodwyd yn yr Alban, yn sgil llai o bwysau pori o bosibl.
Nifer cymedrig y rhywogaethau coed/llwyni fesul chwarter hectar o goetir brodorol	4.27	Rydym yn disgwyl i hwn aros yn sefydlog neu gynyddu yn y tymor hir.
Cyfaint cymedrig y pren marw mewn coetir brodorol (m ³ yr hectar)	0.6	Mae hwn llawer is na'r cyfaint o 20m ³ yr hectar sy'n ofynnol i gydymffurfio â Safon Sicrwydd Coetiroedd y DU, a hefyd yn is na'r 4.4m ³ yr hectar a gofnodwyd ar gyfer yr Alban.
Canran y (i) coetir brodorol (ii) coetir derw sy'n hen dyfiant	(i) 23 (ii) 39	Yn y tymor hir, disgwylir y bydd cynnydd yng nghyfran y coetiroedd brodorol a fydd yn dod o dan y categori hen dyfiant. Er hynny, gallai plannu ardaloedd eang o goetiroedd brodorol newydd achosi i'r gyfran ostwng yn y tymor byr i ganolig.

Ffynhonnell: Dadansoddiad o ddata'r Rhestr Genedlaethol o Goetiroedd a Choed

c) Gwella cyflwr coetiroedd ar safleoedd dynodedig

Ers 2002, mae Cyngor Cefn Gwlad Cymru, sydd bellach yn rhan o Cyfoeth Naturiol Cymru, wedi bod yn asesu cyflwr 47 o nodweddion coetiroedd o fewn Ardaloedd Cadwraeth Arbennig, sy'n sefydlu llinell sylfaen ar gyfer y dangosydd hwn. 2006 yw blwyddyn y llinell sylfaen, pan gafodd pob nodwedd ei hasesu. Yn y cyfnod adrodd diweddaraf (2007-2012), mae'r arwynebedd wedi'i ehangu

rywfaint ac ni chafodd rhai nodweddion eu hasesu. Cyflwynir asesiadau yn nhermau cyflwr, wedi'u mynegi fel canran y nodweddion coetir a'r arwynebedd coetir o fewn y nodweddion hynny.

Tabl 19: Ardaloedd Cadwraeth Arbennig yn ôl cyflwr

	Nodweddion (2002-06) (%)	Arwynebedd coetir (2002- 06) (%)	Nodweddion (2007-12) (%)	Arwynebedd coetir (2007- 12) (%)	Nodweddion (2008-2013) (%)	Arwynebedd Coetir (2008-2013) (%)
Ffafriol – wedi'i gynnal neu ei adfer	21.3	8.8	17.0	2.5	17.0	2.5
Ffafriol - di- ddosbarth	4.3	0.5	4.3	0.9	4.3	0.9
Anffafriol - adfer	21.3	14.1	10.6	9.2	10.6	9.2
Anffafriol – dim newid	14.9	12.7	10.6	9.3	4.3	5.1
Anffafriol – dirywio	14.9	20.4	6.4	1.1	2.1	0.1
Anffafriol - di- ddosbarth	23.4	43.4	40.4	66.9	42.6	70.1
Cyfanswm ffafriol	25.6	9.3	21.3	3.4	21.3	3.4
Cyfanswm anffafriol	74.4	81.7	68.1	86.5	59.6	84.5
Cyfanswm wedi'u hasesu	100	100	89.4	89.9	81.9	87.8

Ffynhonnell: Cyngor Cefn Gwlad Cymru, Cyfoeth Naturiol Cymru

Perthnasedd

Mae'r dangosydd hwn yn olrhain arwynebedd a chyflwr coetir brodorol yng Nghymru, a chyflwr y coetir ar safleoedd dynodedig neu hynafol. Dyma ganlyniadau dymunol perthnasol y strategaeth hon:

- Bod bioamrywiaeth coetiroedd yn cael ei chynnal, a choetiroedd brodorol yn cael eu rheoli'n ffafriol
- Bod coetiroedd a choed o werth cadwraeth arbennig yn cael eu rheoli'n ffafriol
- Bod dulliau rheoli coetiroedd yn cyrraedd safonau uchel o ran stiwardiaeth amgylcheddol

Dyma'r tueddiadau dymunol ar gyfer y dangosydd hwn felly:

- Cynyddu arwynebedd y coetiroedd brodorol
- Gwella cyflwr coetiroedd brodorol
- Gwella cyflwr coetiroedd ar safleoedd dynodedig
- Cynyddu arwynebedd y Safleoedd Coetir Hynafol a Blannwyd (PAWS) sydd naill ai wedi'u hadfer neu wrthi'n cael eu hadfer.

19. Rhywogaethau coetiroedd

Pwyntiau allweddol

- Mae niferoedd adar y coetir wedi parhau yn sefydlog ers 1994.

Data

a) Tueddiadau poblogaeth rhywogaethau o’r pwysigrwydd pennaf

Roedd gwaith gan Gomisiwn Coedwigaeth Cymru yn dangos bod 210 o’r 542 o rywogaethau sydd ar restr Adran 42 yn dibynnu naill ai’n gyfan gwbl neu’n rhannol ar gynefinoedd coetiroedd, neu y gallai gwaith coedwigaeth effeithio arnynt. Mae 26 ohonynt yn cael eu hystyried yn flaenoriaeth uchel. Adroddir am dueddiadau poblogaeth y rhywogaethau hyn yng nghyfnodau adrodd Cynllun Gweithredu Bioamrywiaeth y DU. Mae pedwar cyfnod adrodd wedi’u cynnal hyd yma.

Mae’r tabl isod yn dangos y tueddiadau ar gyfer y rhywogaethau y mae gwybodaeth ar gael amdanynt. Dim ond ar gyfer ychydig o rywogaethau y mae gwybodaeth ar gael hyd yma (rhwng 12 a 26 allan o 210).

Tabl 20: Pob rhywogaeth â blaenoriaeth

Cyfnod adrodd	1999	2002	2005	2008
Cynyddu	3	5	4	4
Gostwng	7	8	9	10
Sefydlog neu ddim tuedd amlwg	2	8	13	12
Ddim yn gwybod	198	189	184	184

Ffynhonnell: Cynlluniau Gweithredu Bioamrywiaeth y DU

Mae’r tabl isod yn dangos tueddiadau ar gyfer rhywogaethau â blaenoriaeth uchel yn unig. Unwaith eto, dim ond gwybodaeth am gyfran fach o rywogaethau sydd ar gael.

Tabl 21: Rhywogaethau â blaenoriaeth uchel

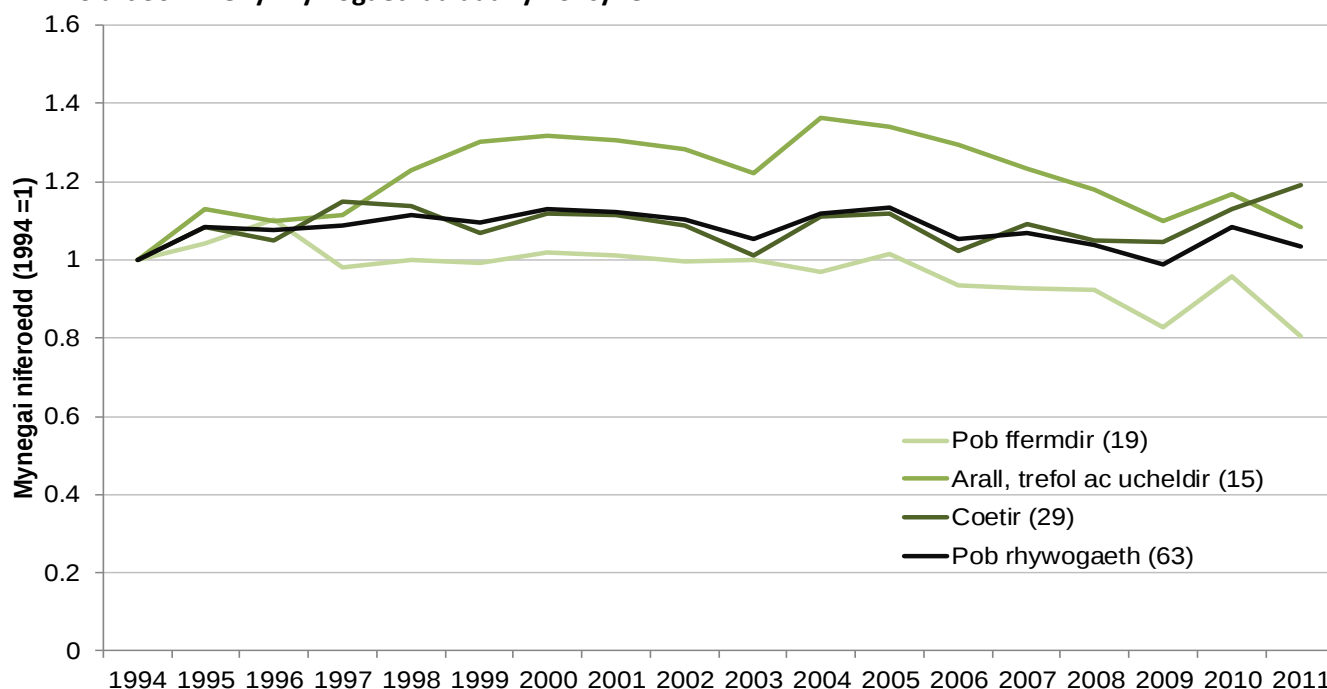
Cyfnod Adrodd	1999	2002	2005	2008
Cynyddu	2	4	3	3
Gostwng	2	4	3	2
Sefydlog neu ddim tuedd amlwg	1	1	3	3
Ddim yn gwybod	21	17	17	18

Ffynhonnell: Cynlluniau Gweithredu Bioamrywiaeth y DU

b) Mynegai adar y coetiroedd

Mae’r siart isod yn dangos y newid yn nifer y rhywogaethau adar ers 1994, sy’n dangos bod niferoedd adar y coetiroedd wedi cynyddu ychydig.

Siart 36: Nifer y rhywogaethau adar yn ôl cynefin



Ffynhonnell: Data o'r Arolwg Adar sy'n Bridio a gynhaliwyd gan Gymdeithas Adareg Prydain a'r Gymdeithas Frenhinol er Gwarchod Adar

Perthnasedd

Mae'r dangosydd hwn yn olrhain tueddiadau poblogaeth ymhlith rhywogaethau sy'n gysylltiedig â choetiroedd sydd wedi'u rhestru yn Adran 42 o Ddeddf yr Amgylchedd Naturiol a Chymunedau Gwledig 2006: Rhywogaethau o'r pwysigrwydd pennaf er cadwraeth amrywiaeth biolegol yng Nghymru. Mae hefyd yn ystyried tueddiadau poblogaeth ymhlith amrywiaeth o adar y coetir.

Un o ganlyniadau dymunol y strategaeth yw bod bioamrywiaeth coetiroedd yn cael ei chynnal, a bod coetiroedd brodorol yn cael eu rheoli'n ffafriol. Y duedd ddymunol ar gyfer y dangosydd hwn felly yw bod poblogaethau llai o rywogaethau yn gostwng, a bod poblogaethau mwy o rywogaethau yn cynyddu.

20. Cysylltiadau

Pwyntiau allweddol

- Mae'n ymddangos bod cyfran y coetiroedd mewn parthau rhwydwaith yn cynyddu.
- Coetir oedd 29% o'r holl brif barthau rhwydwaith yn 2011, o gymharu â 26% ym 1997.
- Mae cyfran y coetir llydanddail mewn parthau rhwydwaith allweddol wedi cynyddu; coed llydanddail yw dros hanner y coetir mewn parthau rhwydwaith allweddol.

Data

Tabl 22: Arwynebedd coetir mewn prif rwydweithiau yn ôl math o goetir

Math o goetir	Arwynebedd mewn parthau rhwydwaith allweddol (ha)		% arwynebedd y rhwydwaith	
	1997 (NIWT)	2011 (NFI)	1997 (NIWT)	2011 (NFI)
Llydanddail	40,060	53,670	13	17
Conwydd	27,340	25,110	9	8
Cymysg	7,900	4,620	2	1
Wedi cwmpo	2,550	2,680	1	1
Tir wedi'i baratoi ar gyfer plannu	60	70	0	0
Llwyni	1,240	270	0	0
Coed ifanc	2,570	3,590	1	1
Arall	0	1,220	0	0
Cyfanswm coetiroedd	81,710	91,570	26	29
Arwynebedd tir yn y rhwydwaith	318,140	318,140	100	100

Ffynhonnell: Dadansoddiad o ddata'r Rhestr Genedlaethol o Goetiroedd a Choed a'r Rhestr Goedwig Genedlaethol.

Tabl 23: Arwynebedd coetiroedd mewn parthau rhwydwaith

Math o barth rhwydwaith	Arwynebedd coetir		% arwynebedd rhwydwaith		Arwynebedd y parth rhwydwaith (ha)
	1997 (NIWT)	2011 (NFI)	1997 (NIWT)	2011 (NFI)	
Prif	81,710	91,570	26	29	318,140
Eilaidd	32,940	36,860	23	26	142,030
Trydyddol	22,590	27,570	17	20	134,820

Ffynhonnell: Dadansoddiad o ddata'r Rhestr Genedlaethol o Goetiroedd a Choed a'r Rhestr Goedwig Genedlaethol.

Perthnasedd

Un o amcanion y strategaeth hon yw diogelu strwythur rhwydweithiau cynefinoedd coetiroedd, diogelu'r modd y maent yn gweithredu a, lle bo angen, dadwneud sefyllfaoedd lle cafodd cynefinoedd lled-naturiol eu darnio. Mae'r dangosydd hwn yn monitro arwynebedd a'r math o goetir mewn parthau rhwydwaith allweddol

Nodiadau

Nid oes modd cymharu'r fethodoleg a ddefnyddiwyd yn adroddiad eleni â'r fethodoleg yn y gorffennol, felly ni ddylid cymharu canlyniadau'r adroddiadau hwn â'r canlyniadau a gyflwynwyd mewn adroddiadau blaenorol.

21. Coetiroedd yn rhoi pwysau ar ddŵr

Pwyntiau allweddol

- Mae'r dangosydd hwn yn cael ei ddatblygu ar hyn o bryd; er hynny, gwnaed cynnydd o ran nodi'r cyrff dŵr sydd mewn perygl oherwydd coedwigaeth

Data

Mae'r dangosydd hwn wrthi'n cael ei ddatblygu. Mae tîm Comisiwn Coedwigaeth Cymru ac Asiantaeth yr Amgylchedd wedi gwneud cynnydd o ran nodi pa gyrff dŵr sydd mewn perygl oherwydd coedwigaeth, ac mae'r gwaith hwn yn cael ei weud bellach gan Cyfoeth Naturiol Cymru.

Perthnasedd

Un o ganlyniadau dymunol y strategaeth yw bod coetiroedd newydd a rhai sy'n bodoli eisoes yn cyfrannu at reoli dŵr a phridd, trwy leihau unrhyw effaith niweidiol y mae coetiroedd yn ei chael ar ansawdd dŵr.



22. Coetiroedd fel ateb wrth reoli dŵr

Pwyntiau allweddol

- Mae'r dangosydd hwn wrthi'n cael ei ddatblygu.

Data

Mae'r dangosydd hwn wrthi'n cael ei ddatblygu.

Perthnasedd

Un o ganlyniadau dymunol y strategaeth yw bod coetiroedd newydd a rhai sy'n bodoli eisoes yn cyfrannu at reoli dŵr a phridd, trwy leihau llygredd gwasgaredig ac erydiad pridd a helpu i leihau peryglon llifogydd. Y tueddiadau dymunol yw gweld:

- Rhagor o ardaloedd ar lannau afonydd o dan goetir priodol
- Mwy o goetiroedd priodol o fewn parthau dynodedig â blaenoriaeth er mwyn rheoli peryglon llifogydd.



23. Treftadaeth a thirwedd

Pwyntiau allweddol

- Mae'r dangosydd hwn wrthi'n cael ei ddatblygu.

Data

Mae'r dangosydd hwn wrthi'n cael ei ddatblygu.

Perthnasedd

Un o ganlyniadau dymunol y strategaeth yw bod coetiroedd a choed yn gwneud cyfraniad cadarnhaol i gymeriad tirwedd arbennig Cymru, ac i safleoedd sy'n bwysig o safbwynt treftadaeth a diwylliant. Mae Dangosydd 18: Cynefinoedd coetiroedd a choed hynafol yn trafod monitro safleoedd coetir hynafol.

Bydd y dangosydd treftadaeth a thirwedd hwn yn canolbwyntio'n benodol ar:

- Y math o goetir o fewn tirweddau hanesyddol, a'r dulliau o'i reoli
- Maint a chyflwr y coetir pori hynafol yng Nghymru.



Crynodeb: tabl dangosyddion Coetiroedd i Gymru

	Dangosydd	Disgrifiad	Tuedd Ddymunol	Llinell sylfaen	Tuedd ymddangosol hyd at 2013	Canlyniadau cysylltiedig yn y strategaeth Coetiroedd i Gymru
Coetiroedd a choed Cymru	1. Coetiroedd a choed	Coetiroedd yng Nghymru a nifer y coed y tu allan i goetiroedd	Cynyddu	289,000 ha yn 2000-01	Cynyddu o 6% i 306,000 ha	4. Bod arwynebedd coetiroedd yng Nghymru yn cynyddu
	2. Arallgyfeirio coetiroedd	Amrywiaeth coetiroedd ar raddfa dalgylchoedd, ac ar raddfa lai	Cynyddu	Llinell sylfaen 1997 wedi'i sefydlu ar gyfer y rhan fwyaf o fesurau	Diweddariad i ddod yn ystod y tair blynedd nesaf	2. Bod ecosystemau coetiroedd yn iach ac yn gryf
	3. Rheoli coetiroedd yn gynaliadwy	Coetiroedd sy'n cael eu rheoli i Safon Coedwigoedd y DU	Cynyddu	123,000 ha yn 2000-01	Cynyddu i 203,000 ha	1. Bod mwy o goetiroedd a choed yn cael eu rheoli'n gynaliadwy
	4. System reoli	Coetiroedd yng Nghymru yn cael eu rheoli heb glirio	Cynyddu	15,000 ha yn 2000-01	Cynyddu i 105,000 ha	3. Bod coetiroedd yn cael eu haddasu'n well i ddarparu ystod lawn o fanteision
	5. Coetiroedd fferm	Coetiroedd fferm yn cael eu rheoli'n weithredol	Cynyddu	12,000 ha yn 2000-01	Cynyddu i 29,000 ha	5. Bod rheoli coetiroedd a choed yn cael ei gysylltu'n agosach â dulliau eraill o ddefnyddio tir
	6. Coetiroedd a choed trefol	Brigdwf mewn ardaloedd trefol	Cynyddu	Brigdwf trefol yn 14% yn 2006	Brigdwf trefol yn 17% yn 2009	6. Bod coetiroedd a choed trefol yn darparu ystod lawn o fanteision
Nwyddau a gwasanaethau	7. Cydbwysedd carbon	Gostwng carbon o stociau biomas a chynhyrchion pren, ac amnewid cynhyrchion a thanwydd	Lleihad sefydlog Cynyddu mewn tanwydd	Amcangyfrif bod y gostyngiad blynyddol o goetiroedd ym 1999 yn 1419 Kt CO ₂ e	Modelu amcangyfrif o 1404 Kt CO ₂ e yn 2013	7. Bod coetiroedd Cymru yn cyfrannu at leihau ôl troed carbon Cymru
	8. Iechyd coed	Hyd a lled clefydau a difrod yng Nghymru	Sefydlog	Llinell sylfaen wedi'i chwblhau'n rhannol	2 glefyd cwarantîn yn effeithio ar goetiroedd Cymru	2. Bod ecosystemau coetiroedd yn iach ac yn gryf
	9. Manteision lleol coetiroedd	Canfyddiadau'r cyhoedd o fanteision lleol coetiroedd	Cynyddu	88% o oedolion wedi nodi o leiaf un fantais yn 2005	94% o oedolion yn nodi o leiaf un fantais	8. Bod mwy o gymunedau yn manteisio ar goetiroedd a choed
	10. Cynnwys cymunedau	Nifer y bobl sy'n gysylltiedig â choetiroedd	Cynyddu	2% o oedolion yn aelodau o grwpiau coetir cymunedol yn 2005	2% o oedolion yn aelodau o grwpiau coetir cymunedol	8. Bod mwy o gymunedau yn manteisio ar goetiroedd a choed 9. Bod mwy o bobl yn Mwynhau'r manteision dysgu gydol oes sy'n gysylltiedig â choetiroedd a'u cynhyrchion
	11. Gweithgareddau hamdden	Cyfran y boblogaeth sy'n defnyddio coetiroedd ar gyfer gweithgareddau hamdden goddefol ac egniol	Cynyddu	62% o oedolion wedi ymweld â choetiroedd yn 2003	64% o oedolion wedi ymweld â choetiroedd yn 2013	10. Mwy o bobl yn byw bywyd iachach yn sgil defnyddio a mwynhau coetiroedd
	12. Hygyrchedd	Cyfran y bobl â choetir hygyrch sy'n agos i'w cartrefi	Cynyddu	Roedd gan 16% 2ha+ o goetir hygyrch o fewn 500m i'w cartrefi yn 2004	Mae gan 23% 2ha+ o goetir hygyrch o fewn 500m i'w cartrefi	10. Mwy o bobl yn byw bywyd iachach yn sgil defnyddio a mwynhau coetiroedd
	13. Mentrau lleol	Nifer y mentrau sy'n defnyddio coetiroedd	Cynyddu	760 o fusnesau, 11,100 o weithwyr cyflogedig ym 1999	715 o fusnesau, 8,500 o weithwyr cyflogedig yn 2013	11. Bod mwy o bobl yn elwa ar fentrau cysylltiedig â choetiroedd

14. Defnydd o bren Cymru	Cyfran y pren sydd ar gael sy'n cael ei gynaeafu a'i brosesu yng Nghymru	Cynyddu	69% wedi'i gynaeafu (2000); 74% o foncyffion o Gymru wedi'u prosesu yng Nghymru (2004)	97% o bren meddal wedi'i gynaeafu; 65% o foncyffion o Gymru wedi'u prosesu yng Nghymru	12. Bod mwy o bren Cymru yn cael ei brosesu yng Nghymru 7. Bod coetiroedd Cymru yn cyfrannu at ostwng ôl-troed carbon Cymru
15. Gwerth y sector coedwigaeth	Gwerth y sector coedwigaeth i economi Cymru	Cynyddu	Amcangyfrif o'r GVA ar gyfer y sector coedwigaeth a sectorau cysylltiedig: £402.7 miliwn yn 2005	Amcangyfrif o'r GVA ar gyfer y sector coedwigaeth a sectorau cysylltiedig: £455.7 miliwn yn 2013	13. Bod y sector coedwigaeth wedi cael ei integreiddio'n well a'i fod yn fwy cystadleuol, ac yn cefnogi economi Cymru 8. Bod mwy o bobl yn elwa ar fentrau cysylltiedig â choetiroedd
16. Y galw am bren	Y galw am gynhyrchion pren a'r defnydd o bren yng Nghymru, gan gynnwys y galw am bren ardystiedig	Cynyddu	Defnydd ymddangosol o 50.4 miliwn m ³ o is-risgl cyfwerth â deunydd pren crai yn y DU (2002)	Defnydd ymddangosol o 53 miliwn m ³ o is-risgl cyfwerth â deunydd pren crai yn y DU	14. Bod defnydd cynyddol o bren fel adnodd adnewyddadwy allweddol 1. Bod mwy o goetiroedd a choed yn cael eu rheoli'n gynaliadwy
17. Iechyd y sector coedwigaeth	Iechyd busnesau y sector coedwigaeth, gan gynnwys sgiliau	Gwella	Rhannol 2004, llinell sylfaen lawn 2010	Llinell sylfaen lawn o 2010	13. Bod y sector coedwigaeth yn cael ei integreiddio'n well a'i fod yn fwy cystadleuol, ac yn cefnogi economi Cymru 15. Bod gweithlu medrus a ffyniannus yn y sector coedwigaeth
18. Cynefinoedd coetiroedd a choed hynafol	Arwynebedd a chyflwr coetiroedd brodorol, a choetiroedd ar safleoedd dynodedig neu hynafol, a nifer y coed hynafol	Gwella	Arwynebedd y coetiroedd brodorol ym 1997: 109,500 ha; nodweddion coetiroedd mewn ACA sydd mewn cyflwr ffafriol: 25.6%	Nodweddion coetiroedd mewn ACA sydd mewn cyflwr ffafriol: 21.3%	17. Bod coetiroedd a choed o werth cadwraeth arbennig yn cael eu rheoli'n ffafriol 18. Bod bioamrywiaeth coetiroedd yn cael ei chefnogi a bod coetiroedd brodorol yn cael eu rheoli'n ffafriol 16. Bod coetiroedd yn cael eu rheoli yn unol â safonau uchel o stiwardiaeth amgylcheddol
19. Rhywogaethau coetiroedd	Statws rhywogaethau coetiroedd â blaenoriaeth	Gwella	Llinell sylfaen rhannol 1998 – gwybodaeth am dueddiadau poblogaeth ar gael ar gyfer 12 rhywogaeth yn unig	Data rhannol 2008 – gwybodaeth am dueddiadau poblogaeth ar gael ar gyfer 26 rhywogaeth	18. Bod bioamrywiaeth coetiroedd yn cael ei chefnogi a bod coetiroedd brodorol yn cael eu rheoli'n ffafriol
20. Cysylltiadau	Arwynebedd a math o goetiroedd mewn ardaloedd coetiroedd allweddol	Cynyddu	137,250ha o goetir mewn parthau rhwydwaith (1997)	156,000ha o goetir mewn parthau rhwydwaith (2011)	18. Bod bioamrywiaeth coetiroedd yn cael ei chynnal a bod coetiroedd brodorol yn cael eu rheoli'n ffafriol
21. Coetiroedd yn rhoi pwysau ar ddŵr	Arwynebedd coetiroedd sy'n rhoi pwysau ar faint o ddŵr sydd ar gael, neu ansawdd y ddŵr	Gostwng	Dim llinell sylfaen	Dangosydd heb ei sefydlu eto	20. Bod coetiroedd a choed newydd a rhai sy'n bodoli'n barod yn cyfrannu at reoli ddŵr a phridd
22. Coetiroedd fel ateb wrth reoli ddŵr	Coetiroedd sy'n cyfrannu at wella faint o ddŵr sydd ar gael, neu wella ansawdd y ddŵr	Cynyddu	Dim llinell sylfaen	Dangosydd heb ei sefydlu eto	20. Bod coetiroedd a choed newydd a rhai sy'n bodoli'n barod yn cyfrannu at reoli ddŵr a phridd
23. Treftadaeth a thirwedd	Addasrwydd esthetig coetiroedd mewn ardaloedd lle mae'n rhan bwysig o gymeriad y dirwedd	Cynyddu	Dim llinell sylfaen	Dangosydd heb ei sefydlu eto	19. Bod coetiroedd a choed yn gwneud cyfraniad cadarnhaol at gymeriad tirwedd arbennig Cymru ac at safleoedd sy'n bwysig o safbwynt treftadaeth a diwylliant

Gwybodaeth Allweddol am Ansawdd

1. Caiff Ystadegau Swydddogol eu llunio yn unol â safonau proffesiynol uchel y Cod Ymarfer ar gyfer Ystadegau Swydddogol. Maent yn destun adolygiadau sicrhau ansawdd rheolaidd er mwyn sicrhau eu bod yn diwallu anghenion cwsmeriaid. Nid ydynt yn cynnwys unrhyw gyfeiriadau gwleidyddol.

Defnyddwyr a Defnyddiau

2. Mae Dangosyddion Coetiroedd i Gymru yn bwysig er mwyn monitro cynnydd y Cynllun Gweithredu Coetiroedd i Gymru, a chyflwr coedwigaeth Cymru yn gyffredinol. Mae rhai o'r defnyddiau'n cynnwys:
 - Monitro cynnydd tuag at dargedau
 - Datblygu polisi
 - Cyngor i Weinidogion
 - Llywio trafodaethau Cynulliad Cenedlaethol Cymru a sefydliadau eraill
 - Proffilio, cymharu a meincnodi daearyddol

Mae amrywiaeth o ddefnyddwyr yn defnyddio'r ystadegau hyn, gan gynnwys llywodraeth genedlaethol a llywodraeth leol, y rhai sy'n ymwneud â'r sector coedwigaeth, ymchwilwyr, myfyrwyr a dinasyddion unigol.

Ansawdd y Data

3. Mae'n bosibl bod unrhyw ddata hanesyddol a nodir yn yr adroddiad hwn wedi'i ddiweddarau neu ei gywiro ers cyhoeddi adroddiadau blaenorol. O ganlyniad, dylid gwneud unrhyw gymariaethau hanesyddol ar sail y data yn yr adroddiad hwn lle bo hynny'n bosibl.
4. Mewn tablau lle mae'r ffigurau wedi'u talgrynnu, mae'n bosibl na fydd swm y ffigurau unigol yn cyfateb i'r cyfanswm a ddangosir.

Ffynonellau Data a Chwmpas

5. Mae data yn yr adroddiad hwn yn dod o amrywiaeth o ffynonellau. Mae llawer o'r data yn cael ei gyhoeddi mewn cyhoeddiadau eraill. Nodir y ffynonellau isod, ynghyd â dolenni ar gyfer rhagor o wybodaeth neu ddata:
 - [Ystadegau Coedwigaeth](#)
 - [Y Rhestr Genedlaethol o Goetiroedd a Choed](#)
 - [Arolwg Cefn Gwlad](#)
 - Arolwg Comisiwn Coedwigaeth Cymru ymhlith Ffermwyr
 - Arolwg i Adnoddau Coedwigaeth
 - Rhestr Coed Drefol Cymru, ar gael fel data daearyddol ar [borwr map y Comisiwn Coedwigaeth](#)
 - [Arolygon Barn y Cyhoedd ar Goedwigaeth](#)
 - [Forest Research](#)
 - Arolwg Comisiwn Coedwigaeth Cymru o Grwpiau Coetir Cymunedol yng Nghymru
 - Adroddiadau prosiect [Cyddoed](#)
 - [Arolwg Hamdden Awyr Agored Cymru](#)

- [Space for People](#)
- [Rhestr Goedwigaeth Genedlaethol](#)
- Data dosbarthu'r [Swyddfa Ystadegau Gwladol](#)
- [Cofrestr o Fusnesau ac Arolwg Cyflogaeth](#)
- [Arolwg Poblogaeth Flynyddol](#)
- 'Rhagolygon Cynhyrchu'r Comisiwn Coedwigaeth
<<http://www.forestry.gov.uk/forestry/INFD-8RBP8T>>
- [Arolwg Busnes Blynnyddol](#)
- [Cyfrifon Rhanbarthol](#)
- Arolwg Comisiwn Coedwigaeth Cymru o Fentrau Coetiroedd
- [Amcanestyniadau o allyriadau a daliadau o'r sector LULCF hyd at 2050](#)

Ystadegau cysylltiedig ar gyfer gwledydd eraill y DU

6. Cyhoeddir dangosyddion y DU yn 'UK indicators of Sustainable Forestry', sydd ar gael [ar wefan y Comisiwn Coedwigaeth](#)
7. Mae Dangosyddion Perfformiad Cynlluniau Corfforaethol y Comisiwn Coedwigaeth a'r prif adroddiadau ar berfformiad ar gael ar [wefan Comisiwn Coedwigaeth Lloegr](#)
8. Mae dangosyddion ar gyfer Strategaeth Bioamrywiaeth Lloegr yn cynnwys gwybodaeth am goetiroedd ac maent ar gael o'r wefan [GOV.uk](#)
9. Mae dangosyddion cynnydd Strategaeth Coedwigaeth yr Alban ar gael ar [wefan Comisiwn Coedwigaeth yr Alban](#).



Geirfa

Ardal Cadwraeth Arbennig (ACA): Safle dynodedig sydd wedi'i ddiogelu o dan Gyfarwydddeb Cynefinoedd yr UE.

Ardal cwmpo coed: Torri ardal o goetir (os yw'r ardal o fewn coetir mwy, mae'n ardal gwmpo coed dros 0.25 hectar fel arfer). Weithiau, gall clystyrau o goed gwasgaredig barhau i sefyll mewn ardal cwmpo coed

Arwynebedd coetir: Cyfanswm y coetir, a fynegir o bosibl fel arwynebedd, neu fel cyfran yr holl dir mewn gwlad neu ardal arall

Asiantaeth yr Amgylchedd (EA): Corff llywodraeth anadrannol sy'n ceisio gwarchod yr amgylchedd a hyrwyddo datblygu cynaliadwy. Ers mis Ebrill 2013, mae swyddogaethau'r Asiantaeth yng Nghymru wedi'u trosglwyddo i gorff newydd, Cyfoeth Naturiol Cymru (CNC) **Brigdwf:** Cyfran ardal a orchuddir gan ganopïau coed

Clawdd creiriol: Llinell o goed a oedd yn arfer ffurfio clawdd ond nad yw'n ffurfio ffin gyflawn bellach

Coed yn cwmpo oherwydd y gwynt: Coed yn cwmpo neu'n torri oherwydd y gwynt

Coedwigoedd: Ardaloedd mawr o dir sydd wedi'u gorchuddio â choed gan amlaf

Coetir: Tir sydd wedi'i orchuddio â choed yn bennaf. Mae'r Rhestr Goedwigaeth Genedlaethol (yn y DU) yn diffinio coetir fel tir lle byddai'r coed aeddfed yn gorchuddio mwy nag 20% o'r arwynebedd

Coetir brodorol: Coed sy'n cynnwys rhywogaethau brodorol lleol yn bennaf neu'n gyfan gwbl

Coetir Hynafol: Safleoedd sydd wedi'u gorchuddio â choed yn ddi-dor ers cyn 1600 AD

Coetir Hynafol a Lled-Naturiol (ASNW): Coetir hynafol lle mae'r coed a'r llwyni yn lled-naturiol. Dyma'r coetiroedd pwysicaf o safbwynt bioamrywiaeth fel arfer

Coetir lled-naturiol: Nid oes unrhyw goedwigoedd gwirioneddol 'naturiol' ar ôl yn y DU. Gan amlaf, mae coetiroedd lled-naturiol yn cynnwys coed a llwyn sy'n frodorol i'r safle nad ydynt wedi'u plannu. Byddant wedi tyfu o ganlyniad i adfer naturiol fel arfer, neu yn sgil tyfiant coedlan/tocbren

Comisiwn Coedwigaeth Cymru (CCC): Bu'n gweithredu fel Adran Goedwigaeth Llywodraeth Cymru hyd at fis Ebrill 2013, gan reoli'r 38% o goetiroedd Cymru ar Ystâd Goed Llywodraeth Cymru. Ar ran Llywodraeth Cymru, roedd y Comisiwn yn rhoi cyngor ar ddatblygu a gweithredu polisi coedwigaeth; yn hyrwyddo prosesau rheoli coetiroedd cynaliadwy yn y sector preifat; yn gweinyddu grantiau; ac roedd yn gyfrifol am waith rheoleiddio, gan gynnwys cyhoeddi trwyddedau i gwmpo ac ailblannu coed. Ers mis Ebrill 2013, mae swyddogaethau'r Comisiwn wedi'u trosglwyddo i gorff newydd, Cyfoeth Naturiol Cymru (CNC)

Cydcoed: Prosiect gwerth £16 miliwn a ariannwyd gan Lywodraeth Cymru a'r Undeb Ewropeaidd drwy Amcan Un, gyda'r nod o ennyn diddordeb cymunedau mewn coetiroedd lleol er mwyn cynyddu manteision cymdeithasol, economaidd ac amgylcheddol yn lleol

Cyfoeth Naturiol Cymru (CNC): Mae Cyfoeth Naturiol Cymru yn dwyn ynghyd gwaith Cyngor Cefn Gwlad Cymru, Asiantaeth yr Amgylchedd Cymru a Chomisiwn Coedwigaeth Cymru, yn ogystal â rhai o swyddogaethau Llywodraeth Cymru. Ei bwrpas yw sicrhau y bydd adnoddau naturiol Cymru yn cael eu cynnal, eu gwella a'u defnyddio yn gynaliadwy yn awr ac i'r dyfodol

Cymuned: Grŵp o bobl sydd â rhywbeth yn gyffredin, fel lle neu ddiddordeb

Cymysgedd cynefin: Cymysgedd o rywogaethau coed gwahanol mewn ardal fechan

Cynefin: Ardal sy'n gartref i rywogaeth benodol

Cynefin agored: Cynefin sydd heb goed (neu sydd â nifer fach o goed) e.e. cors, rhostir a glaswelltir

Cynefinoedd agored â blaenoriaeth: Cynefinoedd agored sydd wedi'u nodi fel cynefinoedd dan fygythiad ac yn dod o dan Gynllun Gweithredu'r DU ar Fioamrywiaeth. Maen nhw'n cynnwys gwaun uchel, gorgors, glaswelltir sych asidig iseldir, dôl iseldir a glaswelltir calchaid iseldir

Cyngor Cefn Gwlad Cymru (CCGC): Hyd at fis Ebrill 2013, CCGC oedd cynghorydd statudol y Llywodraeth ar gynnal harddwch naturiol, bywyd gwyllt a'r cyfle i fwynhau'r awyr agored yng Nghymru a'i dyfroedd mewndirol. Ers mis Ebrill 2013, mae swyddogaethau CCGC wedi'u trosglwyddo i gorff newydd, Cyfoeth Naturiol Cymru (CNC)

Cynllun Gweithredu Bioamrywiaeth (BAP): Cynllun ar gyfer cynefin neu rywogaeth allweddol sy'n nodi'r rhesymau am eu dirywiad a'r gwaith sydd angen ei wneud i'w hadfer. Cymeradwyir BAPs cenedlaethol gan y Llywodraeth ac maent yn rhan o Gynllun Gweithredu'r DU ar Fioamrywiaeth. Ysgogwyd y cynlluniau hyn yn wreiddiol gan Gonfensiwn ar Amrywiaeth Fiolegol 1992

Cynnyrch pren: Cyfanswm y pren sy'n cael ei gynhyrchu

Dalgylch: Ardal o dir sy'n cynnwys system afon

Defnydd ymddangosol: Cyfanswm rhywbeth a ddefnyddir mewn gwlad neu ardal, sy'n cael ei gyfrifo drwy ychwanegu'r cyfanswm a gynhyrchir yn y wlad neu'r ardal honno at y cyfanswm sy'n cael ei fewnforio a thynnu'r cyfanswm sy'n cael ei allforio

Ecosystem: Cymunedau o blanhigion ac anifeiliaid (gan gynnwys pobl) sy'n rhyngweithio â'i gilydd ac â'r amgylchedd naturiol. Mae ecosystemau cytbwys yn sefydlog o'u hystyried dros yr hirdymor (cannoedd o flynyddoedd yn achos coetiroedd)

Erydiad pridd: Pridd yn cael ei erydu oherwydd prosesau naturiol fel dŵr neu'r gwynt

Forest Research (FR): Un o asiantaethau'r Comisiwn Coedwigaeth sy'n darparu gwasanaethau ymchwil, datblygu a monitro er mwyn cynorthwyo coedwigaeth yn y DU, y Comisiwn Coedwigaeth, Cyfoeth Naturiol Cymru a pholisïau Llywodraeth y DU a'r gweinyddiaethau datganoledig

Glannau afon: Yr ardal o gwmpas ymyl afon, nant neu ardal arall o ddŵr croyw

Gwasanaethau ecosystemau: Manteision i bobl sy’n deillio o adnoddau a phrosesau ecosystemau naturiol. Mae llawer o astudiaethau wedi ceisio mesur gwerth economaidd y gwasanaethau hyn, sy’n cynnwys:

- gwasanaethau darparu, fel bwyd, dŵr a choed
- gwasanaethau diwylliannol, fel manteision hamdden, iechyd ac esthetig
- gwasanaethau rheoleiddio, fel darparu lloches, cysgod a systemau oeri mewn trefi, a lleiniau cysgodi ar dir fferm
- gwasanaethau cymorth, fel dal a storio carbon (cloi carbon atmosfferig), ffurfio pridd a ffotosynthesis

Gwerth Ychwanegol Gros (GVA): Y dull cydnabyddedig cyfredol o asesu’r economi, a’r gyfran y mae diwydiannau gwahanol yn ei chyfrannu tuag ati

Hamdden egniïol: Hamdden sy’n gysylltiedig â gweithgaredd sy’n cynyddu cyfradd curiad calon y sawl sy’n cymryd rhan, neu’n gwneud iddo/iddi chwysu. Mae enghreifftiau’n cynnwys beicio mynydd neu redeg ar hyd llwybrau

Hamdden goddefol: Hamdden nad yw’n gysylltiedig â gweithgaredd sy’n cynyddu cyfradd curiad calon y sawl sy’n cymryd rhan, neu’n gwneud iddo/iddi chwysu. Mae enghreifftiau’n cynnwys gwyllo adar neu gael picnic.

Lleihau carbon: Lleihau faint o garbon sy’n cael ei ychwanegu i’r atmosffer

Llygredd gwasgaredig: Llygredd sy’n deillio o fwy nag un ffynhonnell

Nodwedd linellol goediog: Llinell o goed, llai na 5m o led, gyda bylchau hyd at 20m a hyd o 20m o leiaf

Ôl troed carbon: Darlun o effaith gweithgareddau pobl o safbwynt cyfanswm net y nwyon tŷ gwydr a gynhyrchir, gan gynnwys carbon a methan, wedi’i fynegi fel arfer fel tunelli o garbon ar ffurf gyfwerth â CO₂

Parthau rhwydwaith: Mewn rhwydwaith cynefin coetir, mae coed wedi’u cysylltu’n ddigonol i weithredu gyda’i gilydd, gydag unigolion yn mynd a dod rhwng coetiroedd

Planhigfeydd ar Safleoedd Coetiroedd Hynafol (PAWS): Hen Goetir Hynafol a Lled-naturiol (ASNW) sydd fwy neu lai wedi’i ailblannu’n gyfan gwbl gyda rhywogaethau brodorol neu anffodorol, gan ddiraddio’r gwerth ecolegol. Mae’r graddau y mae bioamrywiaeth yn cael ei cholli yn amrywio’n fawr ar sail y rhywogaethau a blannwyd a’r broses o’u rheoli wedyn.

Pren caled: Coed sy’n dod o goed llydanddail

Pren meddal: Coed sy’n dod o gonwydd

Prosesydd pren eilaidd: Busnes sy’n defnyddio cynnyrch pren i greu cynnyrch o fath gwahanol

Prosesydd pren sylfaenol: *Busnes sy'n cymryd y cam cyntaf yn y broses o droi coed yn gynhyrchion*

Rhestr Genedlaethol o Goetiroedd a Choed (NIWT): *Arolwg o goetiroedd a gynhaliwyd yn ystod degawd olaf yr ugeinfed ganrif; 1997 yw'r flwyddyn gyfeirio ar gyfer yr arolwg hwn fel arfer. Yr arolwg hwn oedd rhagflaenydd y Rhestr Goedwigaeth Genedlaethol*

Rhestr Goedwigaeth Genedlaethol (NFI): *Olynydd y Rhestr Genedlaethol o Goetiroedd a Choed; arolwg cenedlaethol dreigl sy'n nodi coetiroedd; perchnogion coetiroedd; a choetiroedd yn ôl y math o goedwigoedd. Cesglir amrywiaeth eang o wybodaeth, gan gynnwys rhywogaethau, oed a dwysedd y stoc goed*

Rhywogaethau â blaenoriaeth: *Rhywogaethau sydd wedi'u nodi fel rhywogaethau dan fygythiad sy'n dod o dan Gynllun Gweithredu'r DU ar Fioamrywiaeth. Mae rhywogaethau â blaenoriaeth sy'n byw yng nghoetiroedd Cymru yn cynnwys y wybodeg frith, telor y coed, y rugiar ddu, goch y berllan, y wiwer goch, y pathew a sawl rhywogaeth o ystlumod*

Rhywogaeth blaenoriaeth uchel: *Rhywogaethau sydd wedi'u nodi fel y rhai sy'n wynebu'r bygythiad mwyaf ac sydd angen eu gwarchod o dan Gynllun Gweithredu'r DU ar Fioamrywiaeth*

Rhywogaeth gynhenid: *Rhywogaeth a gyrhaeddodd yng Nghymru heb gymorth pobl yn ystod coloneiddio ôl-rewlifol*

Safle tir llwyd: *Tir a ddefnyddiwyd ar gyfer diwydiant, adeiladau ac ati yn y gorffennol ond nad yw'n cael ei ddefnyddio at y diben hwnnw bellach*

Safon Coedwigaeth y DU (UKFS): *Dull llywodraeth y DU o reoli coedwigaeth gynaliadwy. Mae'n pennu'r meini prawf a'r safonau ar gyfer rheoli holl goedwigoedd a choetiroedd y DU mewn ffordd gynaliadwy*

Stociau carbon: *Carbon sy'n cael ei storio, fel y carbon sydd wedi'i gloi mewn coed neu gynhyrchion coed*

Y Comisiwn Coedwigaeth (FC): *Adran y llywodraeth sy'n gyfrifol am warchod ac ehangu coedwigoedd a choetiroedd yn Lloegr a'r Alban*

Ystad Goed Llywodraeth Cymru (WGWE): *Coetiroedd a reolir gan Gyfoeth Naturiol Cymru ar ran Llywodraeth Cymru, sef 38% o goetiroedd Cymru*

Rydym yn croesawu adborth gan ein defnyddwyr. Os oes gennych chi unrhyw sylwadau ar faterion yn ymwneud â'r bwletin ystadegol hwn, cysylltwch â ni.

Os hoffech chi gael rhagor o wybodaeth am y cyhoeddiad hwn, dyma'r manylion cyswllt:

Patience Eastwood
Y Gangen Polisi Coedwigaeth
Yr Is-adran Tir, Natur a Choedwigaeth
Llywodraeth Cymru
Rhodfa Padarn
Aberystwyth
SY23 3UR

Ffôn: 0300 062 2278

E-bost:
Patience.Eastwood@wales.gsi.gov.uk

Bill MacDonald
Y Gangen Polisi Coedwigaeth
Yr Is-adran Tir, Natur a
Choedwigaeth
Llywodraeth Cymru
Rhodfa Padarn
Aberystwyth
SY23 3UR

Ffôn: 0300 062 2274

E-bost:
Bill.MacDonald@wales.gsi.gov.uk

Lluniau: Mae'r holl luniau yn eiddo i Lyfrgell Lluniau'r Comisiwn Coedwigaeth ac yn destun Hawlfraint y Goron oni nodir yn wahanol.

ISBN: 978-1-4734-2454-8